BON DIA Aruba

Diaranson, 26 di April, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Den conseho di Minister di Hulanda

Hulanda a aproba pa expulsa Arubiano y Antiyanonan cu no ta comporta nan mes

Prome Minister Arubiano disgusta

Lesa pagina 3.

Durante razia grandi ayera na Curaçao

A confisca dos auto, cuater arma di candela, cantidad di droga y detene shete persona

Lesa pagina 4.

Presidente di Banco Central di Aruba cu remarke fuerte

Fayo grandi di gobierno ta di fia placa den exterior pa paga su debenan local

Gobierno y oposicion ta para bringa otro constantemente enves di bin cu solucion



ORANJESTAD -- Director di Banco Central a cuestiona e forma con Gobierno ta fia placa di exterior pa paga su debenan. Tambe sr. Henriquez ta mustra cu ta parse cu ta solamente awor ta criticando e funcionamento financiero di gobierno, pero ta for di 1994 Banco Central ta bin ta critica e forma di finansa di Gobierno pero aparentemente Gobierno no ta scucha Banco Central. Nan ta mucho ocupa ta bringa otro y oposicion enves di bin cu formanan creativo pa drecha e situacion financiero. Lesa pagina 2.

Prome Minister Nelson Oduber

"Ki bal nos presencia den Reino Hulandes, si nos ta wordo trata di e forma aki..."

Relaciona cu medida riba Arubiano y Antiyano



ORANJESTAD – E decision cu Conseho di Reino a tuma pa expulsa Arubiano y Antiyanonan problematico, no a cay den bon tera serca Gobierno di Aruba. Prome Minister sr. Oduber a expresa cu si Hulanda tin problema cu e hendenan hoben, e por yega na combenio pa loke ta trata nan preparacion riba tereno educativo. Pero manda hende bek Prome Minister Nelson Oduber no ta kere cu esaki ta un parti agradabel den Reino Hulandes. E mandatario a expresa cu esaki ta pone presion bou di e statute, cu un dado momento e ta pone cu e pueblonan fada y t a bisa "ki bal nos presencia den reino Hulandes, si nos ta wordo trata di e forma aki". Lesa pagina 3.

Ladron di auto a bay dal contra un mata grandi

Persecucion na Santa Cruz a termina den accidente



ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia a tuma lugar un persecucion den Santa Cruz cu a termina den un accidente. Ta asina cu Polis tabata persigui un ladron di un auto Blazer. Ariba foto por presencia con e Blazer a keda. E ladron ta deteni pero awor ken lo bay paga tur e daño ocasiona na e Blazer? Lesa pagina 14.

Presidente di Banco Central di Aruba cu remarke fuerte

Fayo grandi di gobierno ta di fia placa den exterior pa paga su debenan local

Gobierno y oposicion ta para bringa otro constantemente enbes di bin cu solucion





ORANJESTAD – Gobierno no por sigui fia placa den exterior, y use pa paga su cuenta coriente. Esaki tabata un di e criticanan mas fuerte di director di Banco Central, Robert Henriquez durante un splicacion di funcionamento di Banco Central den un lectura na Camara di Comercio. Henriquez a mustra cu esaki ta djies un di e problemanan serio cu gobierno tin pa soluciona y cu lamentablemente Banco Central no tin suficiente instrumento pa coregi e fayonan di gobierno.

FIAMENTO DI PLACA

Segun Henriquez, fia placa den exterior no ta problema si e placa ta wordo inverti den algo cu ta despues produci placa bek. Pero e fayo cu gobierno ta cometiendo ta cu e ta fia placa den exterior y ta use pa paga su debenan coriente manera e deficit di AZV, y salario di gobierno. Algo cu simplemente no por, pero cu segun Henriquez e no ta wak cu lo cambia por lo pronto.

CRITICA GOBIERNO

Mes momento Henriquez ta mustra cu ta parse cu ta solamente awor ta criticando e funcionamento financiero di gobierno, pero ta for di 1994 Banco Central ta bin ta critica e forma di finansa di gobierno pero aparentemente gobierno no ta scucha Banco Central. Nan ta mucho ocupa ta bringa otro y oposicion enbes di bin cu formanan creativo pa drecha e situacion financiero.

CIFRA CONFIABLE

Un otro punto ta cu ta blo critica sifra di instancianan autentico manera Banco Central. "No tin motibo pa pensa cu e cifranan aki no ta correcto. "Ze zijn gewoon correct" Henriquez ta bisa, durante su discurso cu a varia entre hulandes y Papiamento den e aula di Camara di Comercio.

PUBLICO PRESENTE

Sala tabata completamente cu e pregunta cardinal a bin dilanti, esta cu e grupo mas grandi cu mester haya e splicacion di funcionamento di Banco Central, esta e pueblo di Aruba.

FUNCIONAMENTO DI CAMARA DI COMERCIO

Problema segun Henriquez ta cu e ta un proceso complica votador potencial pa e por salba economico. Mes momento, e votado lo no vota pa un persona cu lo tin cu bise den su cara cu tin cu retira hende (por ta e propio votador) pa cos por drecha. Como tal, e splicacion di situacion financiero lo no pasa pa tur hende, y asina e critica viseversa lo continua



yen unda cu mayoria presente tabata di e sector financiero economico. Algun director di banco y economista tabata presente pa haya un splicacion cortico di funcionamento di Banco Central. Aki ta unda pa splica un persona cu e tin cu gasta menos pa asina cos bai bon. Cu tin cu retira hende for di trabou, pa asina por salba e situacion economico. Ningun politico ta bai bisa un persona cu e lo tin cu retira e riba y contra BAnco Central segun Henriquez.

Den nos edicion di mayan lo amplia mas riba e discurso interesante di e director di Banco Central, Robert Henriquez.

Si partidonan no keda cla cu negoshacion riba permiso pa traha

Awe lo por spera decision den caso cu 17 latino a cuminsa contra Gobierno

ORANJESTAD – Dialuna Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu e 17 latinonan a cuminsa contra Gobierno.

Manera Bon Dia Aruba a publica anteriormente, e 17 personanan a acudi na abogado mr. D. Kock pa asisti nan den un caso sumario contra Gobierno. E motibo cu e personanan aki a cuminsa e caso ta pasobra cu nan a paga caba pa nan permiso di estadia y traha pero te ainda esaki ta pega na DINA.

E personanan latino ta sinti nan mes perhudica door cu sin e permiso aki, nan no por traha riba nos isla.

Dialuna mainta 9.30, Corte den Prome Instancia a trata e caso caminda a bin resulta cu e partidonan ta negoshando pa yega na un areglo satisfactorio. Ta asina cu Hues a duna e partidonan te cu awe pa notifike si e yega na un areglo of no.

Si e partidonan no a yega na un areglo awe, por spera cu tratamento di e caso ta sigui y cu Hues finalmente mester dicta sentencia. Bon Dia Aruba lo bay sigui desaroyo di e caso aki di serca pa asina informa nos lectornan.

Den conseho di Minister di Hulanda

Hulanda a aproba pa expulsa Arubiano y Antianonan cu no ta comporta nan mes

Prome Minister Arubiano disgusta

ORANJESTAD – Na prome luga sr. Nelson Oduber ta mira e asunto aki como un desaroyo peligroso y descriminatorio pa cu reino Hulandes.
Straño ta cu gobierno Hulandes not a bin cu medida tambe pa locual ta trata Marocano, Turco, tur esnan cu tin na Hulanda cu constantemente nan mes ta bisa cu tin problema.
Aruba ta den un reino Hulandes masha hopi aña y pa basta tempo Aruba ta constata cu e partido liberal VVD na Hulanda, continuamente pa hopi aña kier limita Aruba y Antiyas su derecho nan.
Sr. Oduber ta kere cu e ta bai mucho leu den reino Hulandes y e momento a yega cu si Hulanda ta constata, cu por ehempel den e desaroyo y e ta asina, tin desigualdad den e islanan cu ta forma parti di reino Hulandes, unda cada un kier sirbi bienestar di e pueblonan, Hulanda a faya pa hopi aña.
Ehempel clave tabata, tempo di Gabinete Pourier, cu nan a impone medidanan increiblemente fuerte, pa loke ta trata henter e situacion di un ayudo, consecuentemente tin mas o menos 100 mil Antiano na shete diferente ciudad cu tin problema.

RAAD VAN STATE

Si bo mira algo asina aki sr. Oduber ta duda cu Raad van Staten lo por duna un conseho positivo y sr. Oduber a lesa cu masha hopi atencion un articulo di e hues cu a sirbi corte comun di Antiyas y Aruba pa hopi aña y sr. Oduber ta haye un persona hopi bon riba e tereno legal, cu ta sr. Bob Wit y e la duna bon cla, cu si La Reina ta cabes di estado di reino Hulandes, e cu tin cu firma un decreto asina aki, un lei di Reino pa bini na vigor, pa perhudica Aruba y Antiyas, sr. Oduber ta duda cu lo coopera na Aruba pa algo asina y tampoco Antiyas y cu e lo bin na vigor.
Sr. Oduber ta kere si cu e ta un momento di reflexion pa Aruba, kico presencia di Aruba ta bal den reino Hulandes.
A mira e intentonan di UPG, lamentablemente tin hende ta sostene e idea peligroso ei, caminda cu paisnan ta perde nan autonomia.
Sr. Nelson Oduber ta hopi contento di lesa cu politiconan na Antiyas a dicidi a proposicion di e Minister nobo di sr. Dunken pa loke ta trata rehctspleging y rechtshand having pa no hacie un responsabilidad di reino Hulandes, pero tambe pa e aspectonan financiero, cu ta e fundamento nan di bo autonomia, cu si tin problema, mester resolve nan.

LIMITA DERECHO

Aruba ta contra di cualkier forma pa limita su derecho, pero Aruba ta dispuesto sipa unda tin problema, pa papia pa solucion. Sr Oduber a indica cu Aruba ta parti di Reino Hulandes y nos mester na un manera pragamtico di Sali for di sintomanan cu ta molestia otro, pero e ta un señal si, muy enparticular cu awor aki sra. Rita Verdonk cut a candidato pa bira lider di Partido VVD, pa politiconan hoben cu ta grita duro na Aruba y constantemente ta wak na Hulanda, nan wak y constata ki clase di mentalidad tin serca varios politico na Hulanda, pa loke ta trata e islanan di Antiyas y Aruba y e Prome Mandatario Arubano ta kere cu poco poco Aruba mester mira y analisa Aruba su presencia den reino Hulandes, pa loke ta trata sorto di cosnan aki cu e Prome Mandatario ta kere cu no ta faborece ni e islanan di Antiyas y Aruba.



Prome Minister, Nelson Oduber

Prome Minister Nelson Oduber

"Ki bal nos presencia den reino Hulandes, si nos ta wordo trata di e forma aki..."

Relaciona cu medida riba Arubiano y Antiano

ORANJESTAD – E hecho cu Hulanda a dicidi di pasa den conseho di Minister di Reino e aprobacion pa tuma sancion contra di Antiano y consecuentemente esaki tin efecto pa e Arubiano tambe, ta pone cu e no a cai den mucho bon tera na Aruba, Prome Minister, Nelson Oduber a reacciona basta fuerte riba e asunto aki.
Si Hulanda tin problema cu e hendenan hoben, e por yega na combenio pa loke ta trata nan preparacion riba tereno educativo, un programa pa prepara nan miho pa bai den e proceso laboral, pero manda hende bek sr. Nelson Oduber nota kere cu esaki ta un parti agradabel den reino Hulandes.
E ta pone presion bou di e statute, cu un dado momento e ta pone cu e pueblonan ta fada y t a bisa "ki bal nos presencia den reino Hulandes, si nos ta wordo trata di e forma aki", esaki di acuerdo cu palabranan di sr. Nelson Oduber.

DECEPCIONA

E prome mandatario a enfatisa cu e ta masha decepciona den e Prome Mandatario Hulandes, sr. Balkenende, cu sa miho, cu e como Presidente di Conseho di Minister di Reino, mester por sa cu e tin un tarea pa mantene unidad den reino Hulandes, anto cu sorto di medidanan aki not a traha positivo pa cu e situacion.

PRESION

E situacion aki ta pone e islanan sinti cu Hulanda ta poniendo un presion di tur banda, pa e paisnan aki bira independiente den e region aki.
Sr. Nelson Oduber a indica cu Aruba, tempo di structura estatal, pa Aruba haya status aparte, Aruba mester a acepta fecha di independencia na 1996 den un comunidad sui generies cu yen di garantia, cu ora Aruba a bai pidi e Hulandes nan na aña a1989 e garantianan, nan no a duna Aruba ningun garantia, pa na un manera ordena, organisa, Aruba por a bira independiente.
Kico bota mira? Sr. Pehchold y sr. Balkenende na November a priminti pueblo di Curaçao y cierto di e islanan cierto cooperacion, ora cu nan a bai tweede kamer, nan a fluit nan bek, no tin sosten politico y consecuentemente pa gobierno Hulandes no cai nan a pospone conferencia di mesa rondo.

BOLUNTAD POLITICO

Segun Premier Arubano falta boluntad di Hulanda pa duna Curaçao su posicion autonomo y di Sint Marten y tin un relacion.
Hulanda lo keda busca tur moda pa gana tempo, ta bin eleccion otro aña na Antiyas, ta bin eleccion otro aña na mei na Hulanda y situacion segun nan lo por cambia y circumstancia lo por bira otro segun Hulanda.
Status Aparte bo no ta cambia di un dia pa mañan, paso e ta henter un proceso.
E ta un indicativo si, cu e medida di sra. Rita Verdonk a keda cuestiona awor aki hasta pa un ex miembro di corte comun di Antiyas y Aruba y varios hurista na Hulanda y toch e ta haya sosten serca su hendenan na Hulanda, pa algo cu en opinion di sr. Oduber not a fomenta un bon relacion den reino Hulandes.
E ta un indicacion si, cu Hulanda kier pusha e islanan te na un dado momento e politiconan ta bisa cu nana fada.

Sr. Nelson Oduber a compronde cu algun dia atras sr. Lio Cpariles a duna un declaracion na un vespertino na Antiyas cu Curaçao mester bira independiente, kiermen bo ta mira cu tin hende un dado momento ta cuminsa fada, pa constantemente biba bou di un forma di un relacion cu tin presion constantemente riba e reino Hulandes.

VISPERA DI AÑA DI LA REINA

E situacion aki ta bin net na vispera di un aña di la reina, caminda supuestamente tres pais, forma pa varios isla, mester ta uni, pa celebra e hecho aki.
E mandatario principal di e pais aki a indica cu poco poco nan a bin ta limita poder politico y estatal di la reina.
E ta e simbolo di union y e ta gosa di gran aprecio na Hulanda y serca e islanan di Aruba, Antiyas y te ainda na Suriname, peor e no tin e poder politico pa cambia cos den opinion di sr. Oduber.
Ana di la reina ta un cos pa e union di Reino Hulandes pero por lo demas e no ta carga responsabilidad.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobnegd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Www.bondia.com

Durante razia grandi ayera na Curaçao

A confisca dos auto, cuater arma di candela, cantidad di droga y detene shete persona

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD – Polis y Douane na Curaçao ayera a haci un razia grandi caminda a listra un total di 18 adres.

Ta asina cu un total di 120 persona a wordo usa pa tene e razia grandi aki, caminda tanto agentenan di Polis como miembronan di Douane a forma parti di e accion aki. Den accionnan asina, diferente Fiscal y Hues Comisario ta participa ya cu nan por duna autorisacion pa drenta propiedadnan sin no tin hende presente of si e hende presente no kier laga autoridad drenta, e ora ey nan por duna e autorisacion.

DETENCION

E accion grandi aki a duna su frutonan ya cu un total di shete Antiyano a keda deteni. E motibo di nan detencion ta relaciona cu e hecho cu nan ta wordo sospecha di a haci uso di arma di candela durante atraconan y otro delitonan di violencia.

ARMANAN DI CANDELA CONFISCA

Durante e investigacion na e 18 casnan na Curaçao, autoridad a logra confisca un total di cuater arma di candela. Esaki ta caba di complementa e sospecho cu Ministerio Publico tin riba e sospechosonan deteni.

AUTONAN Y DROGA CONFISCA

Ta asina cu ademas di e armanan di candela, autoridad a confisca dos auto. Siguramente ta sospecha cu e autonan aki lo a wordo usa pa comete atraco of tambe por ta cu ta sospecha e autonan aki producto di negoshi ilegal.

DROGA CONFISCA

Miembronan di Douane y Polis durante e accion grandi, tambe a confisca un cantidad di droga. Ta trata aki di un cantidad di marihuana y cocaina.

Tur esaki ta mustra cu e razia a duna su frutonan. Tempo lo mustra si e cantidad di detencion ta keda na shete of si esaki lo aumenta.

Durante congreso recien teni

Comision di supervision y otro delegadonan a tuma distancia di e redonan contra SEPPA





ORANJESTAD – Manera ta conoci, dialuna ultimo, 24 april SEPPA a tene un congreso extra-ordinario. Durante e congreso tabatin discusionnan fuerte ariba varios topiconan, manera semper ta e caso den congresonan di SEPPA. E congreso no a termina cu e puntonan di agenda y lo sigui pronto. Siguientemente un resumen di e diferente desicionnan.

REDO Y CALUMNIA CONTRA DIRECTIVA SEPPA

Den congreso, comision di supervisión y otro delegadonan a tuma distancia di e redonan, y calumnianan contra directiva di SEPPA y tambe e informacionnan di paden di SEPPA cu a sali den cierto medionan di publicidad.

Comision di Supervisión ta enfatisa cu nan no tin nada di haber cu e calumnianan y redashinan contra directiva di SEPPA cualnan a Sali den prensa y no ta para tras di esakinan.

CONSTELACION DI DIRECTIVA

E tema cu tabata serca hopi hende y den prensa tambe a insinua cu directiva lo ta ilegal.

E punto aki tambe a keda aclaria.

Ariba e asunto di Gregorio Wolff, e discusionnan a bay profundo, pero na final sin voto contra. Pues por bisa cu unanimamente congreso a aproba e decisión cu directiva a tuma pa Gregorio Wolff ta miembro di directiva.

Hasta a lanza e idea pa den caso cu e no ta miembro di directiva pa directiva firma un contrato cune pa e por sigui yuda SEPPA den formación of otro asunto.

SEDE NOBO DI SEPPA

Directiva a duna informacionnan ariba e sede nobo di SEPPA na Hato, pazuid di EPB.

Tin varios problemanan cu mester a enfrenta pa trece solucionan.

Tur hende por tira un bista y mira cu e trabaonan ta casi cla. Akinan tambe a enfatisa e relato di comishon supervishon anterior na unda a keda constata cu tur cos ta na su lugar. Na juni 2006 tur cos lo ta cla.

RELACION DIRECTIVA SEPPA-CDS

E relacion difícil a ser aclaria, ya cu e punto esencial pa Cds tabata aplicación di statutonan y consecuentemente cu directiva lo ta ilegal y nan no tabata acepta sr Wolff den directiva. Tur e asuntonan aki tambe a keda resolvi.

Cabesa ta kibra den auto y bai cu cas di popchi

ORANJESTAD-- Diadomingo Centrale Post pa 14.30 ta manda polisnan den Klipstraat na haltura di Ministerio Publico. unda desconoci lo a kibra y horta den un V-wagen. Na yegada e doño ta bisa polis cu un persona desconosi p'e lo a kibra drenta den e V-5 y lo a horta un Cas di popchi (Poppenhuis). Tambe e lo a haya un carta den e auto cu tabata bisa cu e personal di Ministerio Publico lo a testigua e ladronicia y cu ta un tal "Cabesa" lo a comete e fechoria aki. E persona lo a ser dirigi pa Recherche, hunto cu e carta pa asina entrega keho y cuminsa un investigacion. Te ainda no ta conoci kico precis "Cabeza" lo a haci cu e cas di popchi.

Ex casa ta drenta cas y bati muhe den su cara

SAN NICOLAS—Dialuna pa 1.15 di marduga, polisnan ta bai na un cas den Caya Bohi, naunda un homber a maltrata su ex casa. Na e cas polisnan ta papia cu e señora di 35 aña, kende ta bisa cu su ex casa H.D.L.S. naci na Santo Domingo di 40 aña, lo a forsa porta di su cas y a drenta paden. Ora cu el tabata paden di e cas, el a maltrata e señora, dor di e dale varios biaha cu mokete den su cara. Tambe H.D.L.S. a coi e celular di e señora y a bai cune. Despues el a b ai for di e luga. Polisnan a hiba e señora poli y ora cu e caba e lo pasa na Departamento di Recherche pa e duna keho contra e homber. E señora tabata sangra for di su nanishi, y tabatin golpi y raspa na su cara. E caso lo wordo investiga.

Choller agresivo ta drenta den negoshi y ta core bai cu placa

ORANJESTAD-- Dialuna atardi pa 4:15 ora, Central di Polis ta manda Patruya, di O'ranjestad na Royal Plaza na un homber lo ta trata pa kibra y drenta den un negoshi. Na yegada e guardianan di siguridad ta hiba Polisnan na un di e tiendanan y nan ta papia cu e persona cu ta atende e negoshi, un dama di 26 aña naci na Colombia, y e ta conta Polis cu e conocido di Polis cu ta choller y ladron, F.H.I.R. , mihor conosi como "Flint", lo a drenta di un manera agresivo den e negoshi y menaze pa e keda keto. Na e momento ei, ei un guardia di seguridad lo a drenta den e negoshi pa controla y ora nan a wak cu e senjora su cara tabata straño, nan a dicidi di controla den e negoshi y a bin haya "Flint" scondi den un skina. Ora Flint a ser descubri el a bira hopi agresivo y a menaza e guardianan y despues a sali core bay cu un montante di 60 US$ y 20 Afls. Mientras e tabata coriendo el a stop na un bari di sushi y a benta un saco di papel bruin. Ora Polis a controla e saco nan a bin haya binti sakito cu contenido di un substancia blanco parecido na Cocaina. Un rato despues Flint a bolbe y a bai coba den e bari. Polisnan a detene y el a bisa cu el a admiti locual cu el a haci. El a keda deteni y hiba warda, na unda nan a pase pa departamento di Recherche pa mas investigacion.

Despues di reunion ayera entre Arubus, DIP y DOW

Director di Arubus ta confia cu construccion di bushalte na Playa por continua otro siman

Lo por haya e bouwvergunning e siman aki mes



ORANJESTAD – Un reunion entre gerencia di Arubus, DIP y DOW a clarifica algun asunto cu tabata trancando e construccion di e bushalte nobo na Playa. Segun Franky Kuiperi, no por papia directamente di un problema, sino mas tanto e falta di un bouwvergunning. "Segun mi a tende sr Jossy Figaroa papia, cu tur cos ta cla" Kuiperi a bisa. Ayera tabatin un reunion cu DIP y DOW unda cu a firma e vasten overeenkomst pa asina nan por bin cla. "Mi ta asumi cu e siman aki mes posiblemente esaki lo bin cla y cu nos por sigui cu e construccion" Kuiperi a sigui bisa.

Esaki sinembargo no kier men cu a ricibi e bouwvergunning mes si ainda. "Awor nos tin cu bai haya e vergunning., Mi ta kere cu si por bisa cu posiblemente e siman aki por haya esaki" e director di Arubus a sigui bisa. E retraso aki no ta perhudica e plan di construccion segun Kuiperi. Esaki pasobra durante e paro, unda cu no por a basha e vloer, e contratista a haci trabounan lo profile , cu ta bekisting y bewapening. Awor solamente mester basha y lanta e edificio. Manera ta programa, e edificio mester bin cla awor mas tarda augustus September.



Pa loke ta esun na San Nicolas, aki tambe tin desaroyo nobo. "Ya mi a papia cu e contratista cu ta Thiel Corporation cu a bisa cu e duck band lo bin cla e luna aki" Kuiperi a sigui bisa. Esaki kier men cu otro siman mes ta continua cu e construccion aki. Normalmente sa cu mester cuminsa construi den tres luna di tempo cuminsando na juni. Pero tin e posibilidad cu por cuminsa construi aki un pa dos siman. Depende di e informacionan cu ta pendiente.

Kuiperi a papia cu WEB unda cu a keda bisa cu lo bai hunto na e sitio y wak e tubo cu ta den caminda di e construccion. Y si por construi toch e edificio riba dje 'in the meanwhile'. "E problema ta cu tin un tubo cu ta core mei mei cu nos no a spera anto si bo construi riba dje y e kibra, tin un problema" Kuiperi a bisa. Si WEB calcula cu por sigui construi, ta cuminsa mesora. Riba esaki ta wardando un contesta.

E caso ya a wordo posponi dos biaha

Mayan Corte ta trata caso di homber cu a hinca muhe mata na San Nicolas

ORANJESTAD – Mayan mainta 11'or, Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal contra e homber Segundo Vrolijk, kende lo mester responde pa e delito serio cu el a haci. Vrolijk ta wordo sospecha cu na October 2005, el a hinca e defunto muhe Nedd mata na San Nicolas.

CASO POSPONI DOS BIAHA

Ya ta dos biaha caba cu tratamento di e caso aki a keda posponi. E prome biaha tabata pa motibo cu e Hues cu mester a trata e caso, a fungi como Hues Comisario durante e proceso di prolongacion di detencion di Vrolijk. Segun lei, un Hues no por trata un caso penal si el a fungi caba como Hues Comisario.

Dia 7 di April, un biaha mas e caso a keda posponi. E biaha aki ta pasobra cu e Hues cu mester a trata e caso, tin laso familiar cu famia di e defunto. E Hues a splica cu su yiu di criansa ta famia di e famia di e defunto y pesei e no por trata e caso.

A keda dicidi cu ta pospone e caso pa Diahuebs 27 di April.

MATA PREMEDITA

E acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra Segundo Vrolijk ta cu dia 31 di October 2005 na San Nicolas, intencional y premedita, el a kita bida di e dama Nedd door di hinke cu cuchiu. Tambe e ta wordo acusa di a menasa y maltrata un persona cu un cuchiu.

Auction / Veiling

Pre-owned cars

Saturday May 6, 2006
9 AM - 4 PM



			Camry	'99, WHITE Automatic	afl. 8,500
			Camry	'98, BEIGE Automatic/airco	afl. 13,000
Camry	'00 BEIGE Automatic/airco	INZETPRIJS afl. 17,500	Camry	'99, WHITE Automatic/airco	afl. 10,000
Camry	'99, WHITE Automatic/airco	afl. 12,000	Camry	'99, GREEN Automatic/airco	afl. 12,500
Camry	'97, PURPLE Automatic/airco	afl. 10,000	Corona	'00, SILVER Automatic/airco	afl. 12,500
Camry	'95, WHITE Automatic/airco	afl. 10,500	Corolla	'01, WHITE Standard/airco	afl. 12,000
Lexus LS400	'00, BROWN full equipped	afl. 38,000	Corolla	'99, PURPLE Automatic/airco	afl. 9,900
Hilux 4x4	'03, BEIGE Standard/airco	afl. 18,000	Corolla Stw.	'00, WHITE Automatic/airco	afl. 10,000
Yaris	'03 white Standard/airco	afl. 14 ,000	Yaris HB	'00 white Automatic/airco	afl. 7,400
Corona	'02, WHITE Automatic/airco	afl. 14,250	Yaris	'00 white Automatic/airco	afl. 9,000
Dodge Neon	'01, RED Automatic/airco	afl. 5,250	Daewoo Lanos	'00, GREEN Automatic/airco	afl. 3,750

And Many More!
Na Camacuri



CMCC lo ta presente pa financing

Camacuri 8, Aruba - Tel: 582-4455 - Fax: 582-2018 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com

Segun abogado Arlene Ellis Schipper

Mester separa preshon di Hulanda riba Aruba riba caso homosexualidad cu caso cu e la bringa

Pero e decision di minister Pechtold pa hala atras ta un bon decision

ORANJESTAD – E hecho cu minister hulandes Alexander Pechtold a dicidi di no presiona Aruba riba su maneho di parehanan homosexual, no kier men cu e ta un guera canta. Esaki segun abogado mr Arlene Ellis-Schipper cu a defende un pareha femenino di mesun sexo den corte den un caso di apelacion anja pasa.

E caso aki e la gana, te cu gobierno di Aruba a dicidi di apela esaki te na e corte di mas halto.

Segun Ellis, mester separa politica di asuntonan personal. E caso cu e la entama tabata uno priva contra gobierno di Aruba. Loke minister Pechtold ta papia di dje ta presion politico cu ta dos diferente cos. Loke cu Ellis ta saca afor, ta cu tanten cu e caso ta pendiente na Hoge Raad, nan ta stop cu nan presion politico, en espera di e resultado di e caso legal. Ellis mes momento no ta considera e decision di Hulanda pa 'back off' temporalmente como un Victoria. E ta argumenta cu Pechtold ta bisa cu na Aruba tin homophobia y e ta haci un apelacion riba nos propio responsabilidad den sentido di derecho humano. E ta asina tira e bala bek den nos tereno, pa bisa Aruba cu mester percura pa nos guia y sigui statuut relaciona cu derechonan humano, cu ta inclui hendenan cu ta envolvi cu otronan cu mesun sexo.

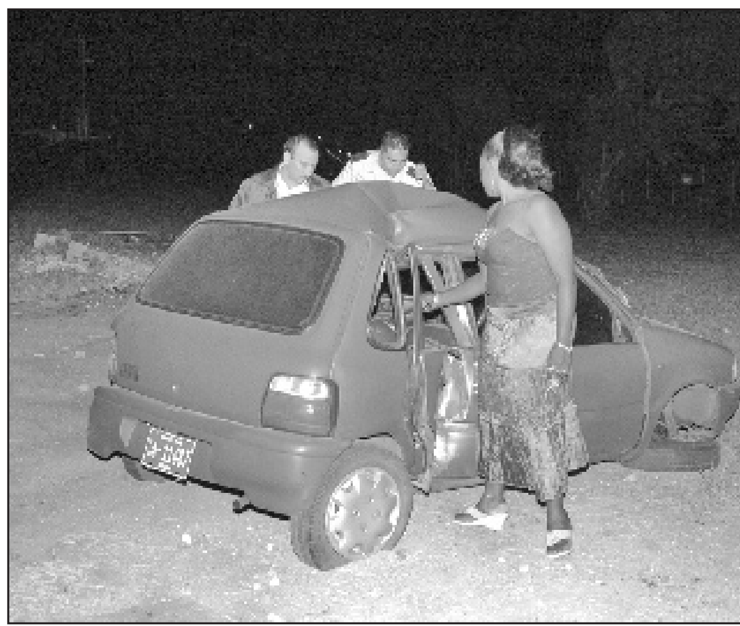
Di otro banda, Ellis ta considera e decision di hala atras como un bon decision pa asina hues por tuma un decision den un ambiente politico neutral, cu e no tin un situacion politico pendiente tanten cu e decision di hues tambe ta pendiente. "E ora bop or echt spreek di un objectieve decision di un hoge raad" Ellis ta sigui bisa.

E hecho cu Hulanda a hala atras, pa e comunidad homosexual na Aruba, esaki kier men cu e grupo aki tin nan mesun responsabilidad tambe. "Nan tin cu sta op pa nan mes" Ellis ta sigui bisa. E ta pidi tur hende cu ta sinti su mes discrimina pa busca bo caminda pa derecho, y asina educa nan riba nan derecho. "Si bo ta sinti bo mes inhustamente discrimina, bo tin derecho pa vocalisa y depende di un otro pais pa bringa pa bo mes" Ellis ta finalisa bisando.

Un ocupante di e auto a keda hospitalisa

Auto ta ranca un palo di lus y e palo di lus ta bay cay riba un jeep





ORANJESTAD – Dialuna den oranan laat di anochi ta sosode un accidente cu herido ariba e caminda grandi na Camacuri.

Ta resulta cu chofer di un auto Suzuki Alto, a baha caminda y ranca un palo di lus por completo. E impacto tabata asina fuerte, cu hasta e fundeshi di e palo di lus a bin afo. E palo di lus a bay cay riba un jeep Suzuki cu tabata coriendo riba e caminda bayendo direccion di San Nicolas. Door di esaki, e windshield di e jeep a keda tur destrui. Afortunadamente ningun hende den e jeep a resulta herida.

Investigacion a mustra cu e chofer di e auto tabata bou influencia. E impacto tabata den banda robes di e auto banda patras y e windshield dilanti na banda robes tin un buraco grandi. Ta asina cu un ocupante di e auto a resulta herida y a wordo transporta pa hospital pa check up y tratamento medico.

Ayera den oranan di mainta, por a mira trucknan di Elmar ta saca e fundeshi di palo di lus pa asina instala un palo lus nobo.

Bunita gesto di mr. Michael Lopez y Shon Lopez

Buki Codigo di Prosedimento Penal entrega na redactor di Bon Dia Aruba





ORANJESTAD – Ayera mainta, den e biblioteca di oficina di abogadonan mr. Lopez, mr. Koeyers & mr. Pietersz, a tuma lugar e entrega di e buki di Codigo di Prosedimento Penal na sr. Oscar Vidal, e redactor di Bon Dia Aruba cu ta cubri mayoria di casonan cu ta sosode den Corte.

Mr. Michael Lopez, prome cu el a firma e buki pa entrega esaki na Oscar Vidal, a expresa cu e ta aprecia masha e forma amplio con e redactor di Bon Dia Aruba ta relata casonan cu ta sosode den Corte. Mr. Lopez ta haya cu e forma con Bon Dia Aruba ta publica e casonan cu ta sosode den Corte, ta duna e lector un bista amplio di kico realmente a sosode den Corte ya cu ta publica loke tur dos partido trece padilanti. Esaki ta hopi importante.

Mirando e hecho cu Oscar Vidal ta e persona cu ta bishita edificio di Corte masha hopi mes y tambe ta cubri hopi casonan penal, mr. Lopez ta haya cu lo ta bon pa haci entrega di e buki "Codigo di Prosedimento Penal" ya cu esaki lo yuda e redactor di Bon Dia Aruba compronde mas di e leynan penal y asina informa e lectornan mas ainda.

Oscar Vidal, den nomber di Bon Dia Aruba, a gradici mr. Lopez y Shon Lopez cu e bunita gesto aki y a bisa cu siguramente e lo bay haci bon uso di e buki aki.

Combiertiendo e sindicato di tal forma cu tin separacion di poder

Un grupo di trabao a traha ideanan con pa restructura e sindicato SEPPA den futuro sercano

ORANJESTAD - Un grupo di trabao a traha ideanan con pa restructura e sindicato SEPPA den futuro sercano. E idea ta pa SEPPA wordo comberti organisatoriamente den un structura unda tin e separacion di podernan. Profesionalnan cu ta haci e trabao sindical y administración den SEPPA ta forma e comité ehecutivo y e Directiva/Conseho ta supervisa y controla. E trabaonan di ehecucion di directiva actual ta bay pa e comité ehecutivo y trabaonan di control di directiva y tur tareanan di Cds ta bay pa un directiva of conseho.

CONSENSUS

Directiva a sinti cu tin un consensus bao delegadonan pa e comision hunto cu directiva sigui traha ariba esaki.

E ideanan cu a bin padilanti ta cuadra tambe cu e mesun pensamento/discusionnan cu a tuma lugar den pasado, pues Directiva ta contento cu nos por yega na otro sin ningun problema.

REORGANISA

Un punto cu si a hala Directiva su atención ta e asunto cu lo mester reorganiza y mehora e funcionamento di e diferente Dienstgroepen na unda a tende tambe for di e Comishon di Supervishon cu e formación y educación di e ultimo anjanan no a duna e resultado. Esaki ta loke Directiva tambe a bin ta treciendo padilanti.

ACCOUNTANT PA COMPAÑA CDS DEN PROCESO DI CONTROL

Durante tratamento a bin un mocion pa un acountant, e por ta un vutter, pensionador y tambe cu a traha na un Accoutantdienst, pa compaña cds durante nan trabaonan di control. Esaki a base di e información di Cds cu nan no ta specialisa den cifranan.

Debi cu a pasa 4.30 congreso a accepta e mocion sin a tene un debate ariba e topico aki.

Directiva no tin problema cu un accountant, ya cu e comision di Cds anterior cu tabata consisti di profesionalnan di e.o. Belastingdienst a controla tur boekinan.

Pues te december 2005 tur e parti financiero di SEPPA a ser controla y aproba.

E Cds nobo te ainda no a haci su trabaonan como Cds door di controla 2006.

INFORMACION CU DIRECTIVA A HIPOTECA SEPPA

E mentira di marca mayor ¡! Pa desicionnan asina ta Congreso ta tuma. Ora nos bay bek kendenan a trece e información aki inclusive den Congreso y ni caso a wordo hasi di dje, fácilmente nos por conclui di unda barbaridadnan asina ta Sali. No ta pornada cu Comishon Supervishon mes a conclui cu formación y educación di nos shopstewardnan ta un necesidad urgente y mas cu necesario.

ANUNCIO DI RETIRO DI MIEMBRO DI DIRECTIVA

Debi cu congreso a bay den votacion ariba un moción sin un debate ariba esaki, esta contra articulo 5.e., di e reglamento di congreso y atrobe pasobra tur hende ta pura pa bay cas, un miembro di directiva a bisa cu e no por sigui asina y e cu tabata kier claridad no a haya esaki, pues e ta tuma su retiro.

Despues den otro reunion cu trahadornan e tension a baha y a comprende cu no ta necesario posicionnan asina.

Pues directiva ta conclui cu e congreso tabata un dia fructifero y hopi cos a ser aclaria.

Esaki ta ayuda den e trankilidad cu mester reina den SEPPA.

REDO Y CALUMNIA

Calumnianan y redashinan toch ta sigui. E hecho cu miembro di directiva a bisa di ta bay retira a ser traduci pa hendenan di mala fe cu Directiva a tuma su retiro y mesora a hasta conclui cu Directiva mester bay cas. Ta den reunion di directiva, directiva ta tuma su retiro y ta ser discuti den Directiva. Pero e hecho aki ta pone nos corda ariba e dicho conoci. Gaña muri, pa bo wak kende ta yora, gaña yora y fiesta.

Mainta tempran ya un radio emisora y e corant cu ta apoya Gobierno 100%, ya a cuminsa fiesta y ta papia di retiro di directiva di SEPPA y crisis den SEPPA.

Parlamentario Rudy Lampe a duna su palabra

Partido Red lo keda lucha pa malgastamento di placa di pueblo stop



ORANJESTAD - E dianan 24 y 25 di april 2006 tin un encuentro entre Parlatino y Parlamento Europeo na Austria (Oostenrijk). Den un reunion relampago, partidonan MEP y AVP a bai di acuerdo pa manda un delegacion di seis parlamentario di Aruba, consistiendo di 3 parlamentario di MEP y 3 di oposicion. Claro cu Fraccion di RED a nenga di forma parti di tal delegacion.

E encuentro aki ta e prueba palpable cu Aruba no por keda den Parlatino mas. Cu hopi probabilidad pronto pueblo di Aruba ta haya e derecho di voto pa participa na eleccion di Parlamento Europeo. Ke men Aruba ta bai ta parti di Parlamento Europeo. Con Aruba por papia di un encuentro entre Parlatino y Parlamento Europeo anto bo ta miembro di tur dos? Un encuentro entre abo cu bo mes? Nos no ta haciendo nos mes ridiculo na nivel internacional?

Den e estatutonan di Parlatino ta para claramente den articulo 4 cu Parlatino lo lucha contra tur forma di colonialismo y neocolonialismo den nos region (check e website www.parlatino.org). Parlatino su principio no negoshabel ta cu e ta lucha contra cualke forsa cu ta bai contra independencia y integridad territorial di un nacion den e region aki, asina su estatutonan ta bisa claramente. Ora e presidente di Parlatino ta manda carta di felicitacion na Parlamento di Aruba ta na ocasion di e "Dia nacional di Independencia". Parlatino a surgi 40 aña pasa den un mundo distinto, unda e lucha pa independencia y anti-colonialismo tabata na orden di dia. Den siglo XXI mundo a cambia drasticamente.

Aruba su meta no ta mas pa bira independiente sino pa keda un partner permanente den Reino Hulandes. Pesei Fraccion di RED no ta mira e motibo pa Aruba keda den Parlatino. Parlatino ta na favor di algo cu ta bai contra nos interes. E bienestar general di Aruba no ta keda sirbi cu independencia di Aruba. Esaki lo hiba na un empobrecimento generalisa manera a sucede na Surinam.

Ademas e ta costa pueblo di Aruba un cantidad di placa. Parlamentarionan ta biaha hals over kop bai Europa, no solamente e ticket mester paga sino tambe e zakgeld haltisimo. E ta un snoepreisje sin ningun beneficio pa Aruba. Ta bisa pueblo cu no tin placa pa scolnan, etc. pero tin placa si pa biahamento di politiconan. Esaki no por.

E tempo di Betico Croes tabata tin sentido pa ta parti di Parlatino, pasobra Aruba su lucha tabata pa independencia y logra asina di sali for di federacion Antiano. E tempo ei Parlatino por a yuda Aruba y e foro internacional a presiona Hulanda pa acepta Aruba su lucha. Pero awor nos ta biba den otro epoca, for di 1993 a scrap fecha di independencia di Aruba y nos ta rumbo pa bira parti di Parlamento Europeo.

Fraccion di RED lo keda lucha pa stop malgastamento di placa di pueblo!

Director di Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba ta distancia su mes for di articulo publica den un otro matutino

E ta bisa cu su nomber a ser usa sin previo conocemento di su banda

ORANJESTAD – Director di Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba, sr. A.D. Werleman a reacciona riba un articulo cu sali publica Diamars 25 di april 2006 riba pagina 4 di un matutino local (Diario) bou e titulo "Mayornan precupa kier sa kico lo para di nan yiunan".

E ta bisa textualmente asina:

Den dicho articulo mi nomber ta wordo usa sin previo conocemento di mi banda. Fuero di esei ta usa nomber di diferente departamento di Fundacion pa Personannan cu un deficiencia Intelectual Aruba, creando e impresion cu e articulo aki por a Sali di fundacion.

Ni mi persona, ni fundacion no tabata tin conocemento di e articulo ei. Pa e motibo ei nos ta distancia nos mes y no ta tuma ningun responsabilidad pa e articulo ei.

Di banda di e relacion cu Minister Marisol Lopez-Tromp ta informa cu tin un contacto basta bon cu e oficina di e Minister e ultimo tempo.

Esei a resulta den un bishita cu e Minister lo haci e siman aki na Fundacion pa wak e trabou cu ta wordo haci y dialoga personalmente cu e directiva y Staff riba e problema existente y posibel solucionnan.

Fundacion ta lamenta cu articulonan asina ta Sali sin busca informacion di e desaroyo.

Fundacion Autismo Aruba ta introduci su mes oficialmente

Organisacion di mayor ta lanta pa crea consiencia riba e realidad di autismo na Aruba

Anochi informativo pa mayornan y profesionalnan ta mañan Diahuebs



ORANJESTAD—Un sosten na mayornan y crea un sociedad unda ta tene cuenta cu personanan y muchanan cu autismo. Esaki ta djis parti di e meta di Fundacion Autismo Aruba, cu ayera a keda introduci oficialmente, despues di a keda funda oficialmente na Juni 2005.

Presidente di e Fundacion, Monique Kuiperi a splica cu tabata mayornan di muchanan cu un problema di autismo a dicidi pa bin hunto y lanta e organisacion aki pa duna un man na otro mayornan cu ta pasando den e mesun situacion. E otro miembronan ta Monique Coenjaerts, Marja Essed, Rosanna Peterson, y Dilma Arends.

Ta mayornan di un grupo grandi di muchanan cu a keda diagnostica cu autismo, aunke cu no tin cifra oficial di cuanto caso di autismo tin na Aruba. A base di un estudio di prevalencia di Dr. Inge van Balkom, Aruba ta cai den e mesun standardnan mundial di autismo. Esaki ta implica cu tin por lo menos 6 a 700 caso di autismo na Aruba.

KICO TA AUTISMO?

Autismo ta un problema di desaroyo, cu no ta visibel na momento cu un baby nace. Tin diferente grado di autismo. E autismo clasico, ta ora cu un mucha ta totalmente sera pa comunicacion, no ta papia, y unicamente ta haci movecionnan repititivo. Pero banda di e imagen mas conoci aki, tin caso di hende cu ta cai den e spectrum di autismo. Esaki ta implica cu tin un variedad di caso cu tin elemento autistico.

Autismo ta un incapacidad cu hopi biaha ta sali na cla despues cu un mucha tin dos aña y mei. Esaki ta ora cu ta ripara cu desaroyo di e mucha a sigui un curso diferente. E cerebro ta funcciona otro, y como tal, e mucha no por ordena e informacion cu e ta ricibi manera cualkier otro. Su mundo (di referencia) ta consisti di impresionnan parti den pida pida, y no semper e por conecta e pidanan aki cu otro of te hasta ta conectan robes. Esaki ta pone cu nan no ta comprende kico ta pasando rond di nan, y hendenan tampoco ta comprende kico ta pasa cu e muchanan aki.

Algun mucha cu problema di autismo apenas ta busca contacto cu otro, y hopi biaha no ta mira otro hende den wowo. Mester bisa cu tin algun mucha cu autismo, cu si ta busca contacto cu otro, pero ta haci esaki na un forma straño y exagera. Un persona autistico no ta reconoce e señalnan social, y como tal hopi biaha tin problema pa comporta segun e exigencia social na momentonan clave. Un autista por cuminsa hari sin mas na un entiero, ya cu e no ta reconoce e expresion di tristesa di algun hende. Den otro palabra autismo ta afecta bida severamente, riiba tereno social, emocional y comunicativo.

Locual ta dificulta e situacion ta cu no tin dos hende autistico cu ta identico na otro. Tin mucha (adulto) cu ademas tin limitacion intelectual of cualkier otro incapacidad fisico. Di otro banda tin e grupo cu ta duna un aparencia 'normal' cu no ta mustra nada problematico. Cerca e grupo aki, e 'invisibilidad' ta un problema grandi. Nan tin inteligencia normal of hasta halto, y na cierto ocasion por camufla of compensa nan problemanan. Pero, e ta un peso enorme pa e autista, sea ta mucha of adulto. Pasobra nan ta pasa nan bida ta purba sobrevivi den un mundo cu nan no ta comprende. Dor cu nan tin dificultad pa comprende e mundo rond di nan, personanan cu un problema autistico por mira e mundo como algo cu ta duna miedo, y ta perde perspectiva general di situacionnan.





CON TA RIPARA UN CONDICION DI AUTISMO?

Tin algun sintomanan clasico di autismo, cu ta entre otro, evita contacto visual cu otro hende, ta prefera solitud, falta di nocion di peliger, ta actua den forma exagera, y ta move mannan na un forma repetitivo. Otro actuacion tipico ta cu e mucha ta fascina pa obhetonan cu ta keda draai, no ta tuma iniciativa pa combersa, ta protesta fuerte contra cambio, ta parse sordo, ta ripiti palabranan di otro sin mester, no ta papia of ta papia sin stop di un solo tema.

Den otro palabra, tin un cantidad di sintomanan, cu no tur ora ta mescos cerca tur persona afecta pa autismo. Y esaki berdad por ta dificil pa mayornan y maestronan en particular.

NIFICACION PA MAYORNAN

Un mucha autistico como tal ta rekeri mas atencion, y spesificamente mas atencion dirigi. E autista mester di structura, pa limita efecto di e mundo cu ta chaotico. Na Aruba, te ainda tin poco informacion y ayudo pa mayornan.

Locual ta importante si, ta pa haya diagnostico di un profesional, cu den e caso aki ta e unico Psychiatra di Mucha cu ta Dr. Inge van Balkom. Pa medio di e diagnotisco, lo por sugeri cierto tratamento, cu por inclui logopedie pa yuda e mucha siña comunica miho. Pero ta importante pa realisa cu no tin cura pa autismo y e ta un condicion permanente. Unicamente por trata pa guia e persona afecta pa por anda miho cu e mundo rond di dje. Y pa esaki por sosode, mester di atencion y comprension. Di parti mayornan, famia, maestro y sociedad. Den cuadro di esaki, Fundacion Autismo Aruba den futuro cercano lo acerca scolnan pa mira den ki forma por asisti maestronan cu tips con miho por atende cu muchanan autista cu ta atende scol regular.

KICO TA PASANDO AWOR

Fundacion Autismo Aruba ya caba a cuminsa organisa encuentronan cu mayornan, tur diamars di 8'or pa 10'or di anochi na Radisson Hotel, cu a habri su portanan pa e fundacion y e mayornan cu mester di sosten di otro.

Ademas, Fundacion Autismo Aruba a acumula un cantidad di foyeto, y otro material informativo, manera buki cu ta obtenibel pa lesa na Biblioteca Nacional. Banda di esaki, ta organisando un anochi informativo, mañan Diahuebs, 27 di April, na Biblioteca Nacional, cu e meta pa duna mas informacion riba e condicion Autismo.



Dr. van Balkom lo duna un presentacion, cu ta dirigi na mayornan, maestronan y tambe esnan cu ta traha den e area medico. E intencion ta pa yuda profesionalnan reconoce e sintomanan pa asina por cuminsa cu intervencion mas lihe posibel. E presentacion ta cuminsa pa 8'or di anochi. Entrada pa e encuentro di mayornan y pa e presentacion di Dr. van Balkom ta gratis.

Banda di e miembronan di directiva, tin un grupo di voluntario cu ta duna un man, specialmente den organisacion pa e encuentronan di mayor. Asina mes, lo desea pa haya mas voluntario, specialmente di esnan cu por tin experiencia riba tereno di educacion di mucha, pa duna un man y duna conseho.

Ladron di auto a bay dal contra un mata grandi

Persecucion na Santa Cruz a termina den accidente









ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia a tuma lugar un persecucion den Santa Cruz cu a termina den un accidente. Ta asina cu Polis tabata persigui un ladron di un auto Blazer.

Apesar cu a duna e chofer señal di para, esaki no a haci caso y a duna gasoline pa aleha di e patruya. Durante e persecucion, e chofer di e Blazer a ocasiona un accidente banda di Wema na Santa Cruz. Asina mes el a sigui core bay y na Sabana Grandi el a perde control riba stuur y bay pega cu e Blazer den un mata grandi. Polis a logra detene e ladron di e auto y a hibe warda di Polis.

Ariba combinacion di e fotonan por mira claramente con destrui e Blazer a keda.



Sindicato ta pidi prensa y miembronan di e sindicato pa

Publica informacionnan veridico y bay tras di e informacionnan di directiva

No duna atención na e enemigonan di SEPPA

ORANJESTAD - Directiva di SEPPA ta pidi su miembronan pa no duna atención na e enemigonan di SEPPA, kendenan kier pa SEPPA bira un lamchi di Gobierno y di dunadornan di trabao, pero bay tras di e informacionnan di directiva.

Na prensa nos ta pidi pa mantene e nivel di periodismo halto.

Publica informacionnan veridico, esta di hendenan cu ta pone nan identidad tras di nan información. E modus operandus di cierto hendenan di mala fe cu ta bay un medio di publicidad y después ta tende of por lesa, cu un of tres miembro di SEPPA a bisa tal y tal sin por a identifica nan mes ta actonan di cobardia. SEPPA ta haci un yamada na Prensa, no converti Aruba den un isla di cobardenan.

Segun Mike Eman di AVP

Sin programa di gobernacion ta dificil pa gobierno goberna e pais aki y trece cambio...

ORANJESTAD - Den e dianan aki Partido AVP ta wordo puntra pa duna un splicacion riba kico ta e ideanan y con pa yuda renoba e pais ai, cu gusto AVP ta tuma esaki como oportunidad pa splica.

Desde cu a mira e direccion cu Gabinete Oduber a bai, AVP a realisa cu nan tin un reto grandi pa prepara pa e grandi di rescate inicia, pa e pais aki pro haya un Parlamento, un gobierno y un sosiedad cu conhuntamente por traha riba porvenir di e pais aki.

AVP a institui den nan partido un instituto cientifico, cu ta acesora partido AVP, hunto cu otro expertonan di Aruba, tambe di afo di reino, pa e partido por desaroya visionnan concreto, a base di estudionan concreto, con pa carga e pais aki y pone den un rumbo, caminda pro papia di un gobernacion profesional, un gobernacion cu por carga e pais aki.

Den cuadro aki a prepara un gran cantidad di raport, cu ta pone cu e partido aki no a simplemente papia, pero e partido aki a haci estudionan cu profesionalnan, pa sigura cu kico cu AVP kier drecha, ta locual a keda bon studia y a profundisa bon den dje.

Na prome cos cu AVP a haci, ta mira cu e Parlamento di Aruba no ta funciona, e ta un stempelparlament y esaki mester wordo cambia y AVP not a simplemente bise cu palabra, paso ta tende hopi hende papai riba esaki, pero poco ta esnan cua sinta tuma e tempo pa analisa kico not a funciona y mira con pa mehora esaki.

A busca e miho expertonan constitucional di pais Aruba y personanan cu tin experiencia den e desaroyo politico di Aruba y a traha un documento cu yama "de staten van Aruba op weg naar volwassenheid", esaki ta e forma con bo ta prepara bo mes pa haci cambio.

Bo no por goberna e pais aki y bisa cu bo ta bai trece cambio, alivio y progreso, mientras cu e gobierno no tin ni un programa di gobernacion.

PENSIOEN

Un otro materia di importancia pa pais Aruba, ta e situacion di pensionnan. Si Aruba por mantene e situacion di AOV cu Aruba tin na e momento nan aki? Si por mantene na edad di 60 aña? Y bou ki constelacion di prima por wante y kico ta e cambionan cu mester haci pa bin cu un pensioen general. AVP no a papia riba e topico aki, nan no unicamente a hiba lucha den Parlamento pa garantisa cu awe edad di pensioen ta 60 aña, pasobra si sr. Booshi Wever y sr. Nelson Oduber a haya nan kier, awe esnan cu tin 60 aña no lo a haya nan pensioen, awe esnan cu lo tin 61 aña lo no tin AOV, awe esnan cu tin 62 aña lo no tin AOV, pasobra na aña 2004 e gobernantenan kier a aumenta e edad sea 62 of na 65 aña, pero AVP a logra para esaki.



No a base di oposicion populista pero a base di un raport cu AVP a traha y un estudio cu a haci, caminda a mustra cone desaroyo ta bai di e poblacion y kico ta e momentonan cu aki 20 pa 25 aña cu si bo mester bai bek na pueblo y mira si kier haci cambio den edad of prima, pero na e momento aki mester duna pueblo e oportunidad y e pensioen ta permiti esaki, pa pro keda carga e pensioen na edad di 60 aña y wak kico bo ta haci den futuro, a base id e cifranan y estudio cu AVP a haci.

Na mes momento prome cu bo por papia di cualkier cambio den bo sistema di AOV pa futuro, bo tin cu sigura cu cada persona na Aruba, empleado tin un pensioen banda di e AOV y esei AVP a regla de nan documento, con bo ta sigura esaki.

PERDE

Aruba cu e gobierno actual ta perdiendo oportunidad nan grandi. Na e momentonan aki tin desaroyo di globalisacion. Paisnan ta acesora nan mes cu otro paisnan. Paisnan ta asocia nan mes cu otro paisnan pa sigura cu dentro di e crecemento di mundo, bo ta keda mantene e posicion competitivo y bo ta habri e oportunidad pa bo pais sigui progresa. E gobierno aki not a wak ni e oportunidad nan cu tin nan dilanti, corda cu pa wak esnan cu tin pafo di pais Aruba.

Segun e compania di Bouldin & Lawson

Aruba lo bira lider den loke ta procesamento di desperdicio

E berdad tras di e proceso WastAway di Bouldin & Lawson

ORANJESTAD - Sushi y desperdicio: Tur hende tine, pero ningun hende kier e. Mayoria de hende no ta pensa ta kico ta pasa cu e desperdicionan despues cu nan ta wordo benta afo. Mientrastanto, e cantidad di desperdicio ta sigui crece, y na Aruba, por ehempel, un total di 9,000 ton metrico di desperdicio ta wordo produci tur luna.

No obstante, lo ke antes tabata un problema awor por bira un bentaha. E proceso cu Bouldin & Lawson su WastAway Process lo usa pa recicla Aruba su desperdicionan lo converti esaki den un producto sigur y balioso yama Fluff. E maquinaria patenta pa Bouldin & Lawson ta consisti di "grinders", "shredders" y calor halto, bou presion y separadornan di material pa deshaci di cierto materialnan.



Aruba a tuma un paso importante pa ta un lider mundial den lo ke ta proteccion di medio ambiente. E pais aki ta mustrando su liderazgo no solamente compara cu otro islanan, pero cu paisnan grandi tambe. E acuerdo cu Bouldin & Lawson ta inclui e trahamento di e equiponan necesario, e instalacion di esakinan, pero tambe pa entrena trahadornan Arubano.

E intencion ta pa e centro di reciclahe wordo situa na e dump existente na Parkietenbos.

Bouldin & Lawson ta un fabricante di equiponan automatisa cu mas di 45 aña di experiencia y experticio y ademas tin un trayectoria solido den servicio na cliente y integridad. E proceso di reciclahe WastAway tabata bou di desaroyo durante mas cu 12 aña, a wordo someti na pruebanan durante 4 aña y ta bou di uso continuo pa tres aña na Merca.

E proceso cu ta crea Fluff ta resulta den un producto hopi sigur. Door di cu e desperdicionan ta wordo procesa cu temperaturanan hopi halto y bao di presion considerable, patogenonan ta wordo reduci na nivelnan no-detectabel y quimiconan ta wordo "kibra" y ta resulta den substancianan sin peliger. E mezcla unico di materialnan organico y no-organico cu ta wordo di cua Fluff ta consisti di dje ta ideal pa stimula crecemento di yierba y otro plantanan.



E BERDAD RIBA FLUFF

1. Fluff ta e producto final di e proceso WastAway, e ta un producto limpi, sin peligro y util
2. Fluff ta cumpli cu requisitonan di EPA (Environmental Protection Agency, un agencia Federal di Gobierno Americano)
3. Fluff tambe ta cumpli cu requisitonan di e Estado di Tennessee – e requisitonan aki ta mas streng cu esnan di EPA
4. Bouldin & Lawson a presenta Gobierno di Aruba y Fondo di Desaroyo Aruba (FDA) cu documentacion official di e Estado di Tennessee cu den un forma categorico ta bisa cu Fluff ta cumpli cu tur requisitonan relaciona cu medio ambiente y salud.
5. Fluff por wordo usa pa fertiliza, pa converti terenonan seco den areanan berde, y den general pa stimula crecemento di plantanan.
6. Bouldin & Lawson, den forma continuo, ta desaroya usonan y aplicacionan nobo pa Fluff

E usonan futuro di Fluff por ta sin limite den e mes forma cu desperdicio ta wordo produci sin fin. Bouldin & Lawson ta comprometi pa entrega un proyecto di prome categoria cu lo ta un fuente di orguyo pa henter comunidad di Aruba y tambe lo fungi como un muestra di lo ke Bouldin & Lawson por hasi. Dicon? Pasobra esaki ta lo ke e compania ta kere aden y un negoshi ta cosecha éxito ora su clientenan y esnan cu e ta sirbi ta wordo bon sirbi. Bouldin & Lawson… pa un Aruba limpi awe, mañan y semper. E comunicado di prensa aki a ser manda dor di Corporate Media Solutions.

Den cuadro di Dia Internacional di Enfermeria 2006

Programacion special a ser traha pa celebra full un Siman di Enfermeria bou e tema: "Mi Salud, Mi Responsabilidad"

ORANJESTAD – Dia Internacional di Enfermeria 2006 cu ta ser celebra tur aña riba dia 12 di mei, lo wordo celebra a lo grandi na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. Pa tal motibo a wordo lanta un comision special cu a traha full un programa rond di e dia special aki, cu lo ser desaroya riba celebracion di Siman di Enfermeria bou e tema: "Mi Salud, Mi Responsabilidad".

Sra Elsa Coffi, kende ta miembro di e Comision Organisador pa e Siman di Trahadonan di Enfermeria, a laga sa cu hospital kier celebra e Dia di Internacional di Enfermeria di un forma masha special, y nan ta bai celebra no solamente pa enfermeronan, pero tambe pa tur trahadonan di hospital, pesei nan a yama e siman special como Siman di Trahado di Enfermeria.

El a bisa cu for di januari un comision a wordo lanta pa traha un programa special entre otro cu charla y actividadnan riba tereno di salud mental, salud fisico, salud emocional y bienestar social. E actividad cu a ser organisa den cuadro di celebracion di Siman di Trahado di Enfermeria ta cuminsa diadomingo 7 di Mei, cu un Santo Sacrificio di Misa pa tur hende cu ta traha den salubridad na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Sra. Coffi a formula un invitacion cordial na tur hende cu ta traha den tereno di salubridad y ciudadanonan di Aruba en general pa asisti na e misa aki. Pa ilustra riba e importancia cu nan a pone riba e tema: "Mi salud, Mi Responsabilidad", nan ta cuminsa cu un actividad deportivo diadomingo merdia 5'or y mei atardi na Coco Beach na Sero Colorado.

Tur esnan interesa por inscribi na IDEFRE, y na hospital y e prijs di inscripcion ta 5 florin so. Dialuna mainta ta cuminsa e parti oficial, caminda tin apertura di e Siman di Trahadonan den Enfermeria, y ta hisa bandera y desfila e banderin cu e logo di siman special programa pa tur trahado riba tereno di enfermeria.

DIALUNA 8 DI MEI

Durante henter siman, nan ta organisa diferente charla pa trahadonan di hospital so; y Dialuna lo trata e tema Arbo, cu ta ensera condicionnan na pia di trabou pa preveni di bira malo; y pa stimula responsabilidad di cada un. Otro charla lo ta programa riba e mesun dia relaciona con bo por haci uso di e poder di bo mente riba un manera positivo pa cuido; y lo bai tin otro charla tocante e caminda etico pa un crecemento personal y di institucion. Y despues lo bai tin un tayer di Tai Shi con pa balansa y mehora e energia vital di bo curpa.

DIAMARS 9 DI MEI

Riba e dia aki nan lo tin programa un charla cu ta trata e tema di aroma terapia, y lo tin trahamento di diferente azeta pa masashi. Despues lo tin un charla tocante di seguridad na hospital; y otro marcha tocante e media y su impacto social. E charla aki ta mustra uno masha interesante caminda lo wordo trata p.e con nos ta wordo influencia y modela pa acepta cosnan inaceptabel manera video-game di violencia. Tambe lo ser trata e advertencianan pa remedi cu ta supuestamente bon pa nos, y con esaki ta afecta nos den nos bida diario.

DIARANSON 10 DI MEI

Riba e dia aki lo wordo trata e tema: Con pa laba man, di un manera corecto pa evita malesa contagioso. Den oranan di atardi EPI lo bai tin un competencia di cushinamento saludabel entre trahadonan di hospital. Tambe lo bai tin competicion di seso-sport. Sra Coffi a extende un invitacion cordial na tur hende cu ta interesa pa inscribi pa e seso-sport, nan por haci libremente serca na sra. Monique De Santiago-Leerdamn na telefon: 587-4300 ext. 274.

Diferente trahado di instancianan cu tin di haber cu salubridad a ser invita pa asisti tambe na e seso-sport aki.

DIAHUEBS 11 DI MEI

Riba e diahuebs aki lo tin un charla riba manicure y pedicure; y lo tin un demostracion enbibo serca un di e trahadonan. Tambe lo bai tin un charla tocante media y consecuencia riba salud.

DIABIERNA 12 DI MEI

Riba e dia aki cu ta ser celebra oficialmente Dia Internacional di Enfermeria, den oranan di mainta lo tin hisamento di bandera cu e logo di Dia di Enfermeria, sigui pa un desayuno saludabel, traha pa persona profesional, entre otro dietistanan. Na final di cada charla of actividad ta rifa un premio entre e participantenan cu ta acudi na e charlanan.

Contesta di Minister Ramon Lee na Parlamentario Edwin Jacobs riba institucion di Departamento di Cultura

ORANJESTAD – Esaki ta e carta cu Tai Foo Ramon Lee, Minister di Labor, Cultura y Deporte, a dirigi na e miembro di fraccion di MEP, Edwin Jacobs relaciona cu un serie di pregunta cu e parlamentario a dirigi na e mandatario relaciona cu institucion di Departamento di Cultura. E ta bisa textualmente asina:

Estimado Sr. Jacobs,

Danki pa e comunicado di prensa, fecha 19 di april 2006, den cual bo persona como parlamentario a haci algun pregunta encuanto e institucion di Departamento di Cultura. Ta remarcable e interes creciente cu tin den cultura di Aruba unda cu awor esaki ta hayando su maximo atencion den tur skina di comunidad unda asta bo persona, despues di a tuma nota di e anuncio pa solicitud habri den prensa, ta duna oportunidad pa amplia mas riba mehoracionnan den nos mundo cultural.

Ta di mes cu unabes un persona haya interes pa cultura di Aruba, cual sea e motivacion tras di e inicio aki, ta busca pa sa mas di nos cultura y participa na eventonan cultural rond nos isla. Ta hustamente e meta ei, pa reduci ignorancia encuanto di cultura di Aruba, ta loke sistematicamente mi Ministerio a bin ta haci pa asina engrandece nos cultura di Aruba. Pesei mi lo uza e oportunidad aki ampliamente pa duna mas informacion den su contexto total, mustrando di e historia di e reorganisacion di Instituto di Cultura Aruba (ICA), e proceso transparente hiba y e mehoracionnan cu por spera denter di poco cu implementacion di e maneho integral, pa di e forma aki nos comunidad sigui haya mas informacion ainda di e trabounan riba tereno cultural di nos gobierno.

UN TIKI HISTORIA

ICA, desde cu defunto Betico Croes y e diputado di cultura di e tempo ei a funda esaki, no tin un "instellingsbesluit". Como tal nunca e instancia importante aki tabata conta cu un structura organisacional (organogram) efectivo pa ehecuta su tareanan. Desde 1991 ICA mes a expresa e necesidad pa un reorganisacion y pa tin un maneho (beleid) fiho aproba dor di tur instancia. Tabata tin varios intento pa reorganisacion y fiha maneho cu no a resulta.

E echo aki a resalta tambe durante un cumbre cultural na 2002, organisa door di mi Ministerio conhuntamente cu ICA y na cual tur instancia tabata invita pa participa. Algun motibo cu e participantenan a duna e tempo ei ta:

1. cu no tin un maneho cla y transparente pa cultura;
2. cu no tin coherencia ni sincronisacion di tareanan di ehecucion riba tereno di cultura;
3. cu no tin un maneho integral entre e diferente instancia y organisacionnan cu ta traha riba tereno di cultura.

E mesun puntonan aki a bolbe bin dilanti na aña 2005 durante e diferente encuentronan cu a tuma luga cu e gremionan cultural. Na januari te maart 2005 a organisa 8 encuentro , caminda tur gremio cultural a discuti tur e puntonan cu ta di importancia pa forma parti di un Maneho Integral Cultural pa Aruba. A base di e informacion ricibi, a traha un concepto pa un Maneho Integral pa Aruba y tambe un concepto pa un organogram pa e departmento cu lo mester ehecuta e maneho aki. E conceptonan aki a ser aproba dia 24 di mei 2005 pa Conseho di Minister. Un ehemplar di e conceptonan, inclusive e plannan pa re-organisa Instituto di Cultura a ser manda pa tur instancia cultural y a publica den medionan di comunicacion cu por pasa busca un ehemplar na mi oficina.

Na juni y juli 2005 a bolbe organisa 13 encuentro caminda a presenta e conceptonan aki riba menciona na publico general y na tur gremio cultural, caminda a duna tur hende, esaki ta inclui tur parlamentario y politico tambe, oportunidad pa reacciona. Fecha, lugar y ora di tur encuentro a ser publica ampliamente den prensa y un biaha mas tabata habri pa participacion di tur hende.

Na februari 2006 a bolbe tene encuentro cu tur trahado di ICA caminda a presenta e maneho definitivo y tambe a duna un splicacion di e organogram y tareanan di e futuro Departamento di Cultura. E proceso aki a culmina mas recientemente siman pasa na momento cu, siguiendo e procedura conforme maneho di D.P.O., a publica den prensa e solicitud habri pa e director di e Departamento di Cultura cual lo ser instala pronto. Teniendo e contexto total aki na bista, comunidad tambe e ora ei lo por compronde e contexto di e preguntanan haci dor di bo persona lesando e sigiente contestanan:

PREGUNTA NR. 1:
Si Departamento di Cultura a keda institui?
E palabracion cu director di Departamento di Personal y Organisacion (DPO) ta cu diamars 18 di april 2006 lo presenta e Maneho Integral pa Cultura hunto cu e "instellingsbesluit" pa "Directie Cultuur" na conseho di Minister y simultaneamente lo sali publicacion den corant di e vacatura pa un director di e departamento aki. Na momento cu esaki a ser palabra, mi persona no tabata na altura ainda cu lo no tin raad dia 18 di april 2006. Pa e motibo aki e instalacion oficial ainda mester keda aproba. Sinembargo e concepto pa e Maneho Integral di Aruba, e concepto pa institucion y tambe e concepto di e organogram pa Directie Cultuur a ser aproba dia 24 di mei 2005 caba (Aprobacion di Conseho di Minister BE/20/05).

PREGUNTA NR. 2:
Entrante cual fecha?
E intencion tabata pa institui Directie Cultuur dia 1 di mei 2006.

PREGUNTA NR. 3:
Cual ta e motibonan cu a conduci pa institui Departamento di Cultura?
Den cuadro di e trabounan y responsabilidad cu ta cai bou di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, for di aña 2002 mi a constata for di instancianan cultural di Aruba, incluso ICA mes, cu tabata reina preocupacion y descontento entorno problemanan den e veld cultural y e situacion inaceptabel y inefficiente cu tin na ICA. Durante e Cumbre Cultural, participantenan di e veld cultural a haci un peticion na mi persona pa trece cambionan den e situacion di cultura di Aruba y pa specificamente re-organisa ICA.

Despues di e Cumbre, a cuminsa cu e proceso di reinventa tanto e departamento y e relacion entre e diferente instancianan cultural den varios forma. Seguramente comunidad mes por mira, cuanto mas atencion awor si ta ser poni na cultura. Tuma por ehempel, e crecemento bisto di participacion di comunidad na eventonan cultural manera Dia Nacional di Himno y Bandera, na cual awor si nos simbolonan nacional y nos cultura ta ricibi e respet y reconocimento cu e merece. A instala un Comision di Cultura pa asina hunto diferente instancianan y profesionalnan riba e ramo di cultura, organisacion y finansas publico, por a conseha cual ta e mihor forma pa yega na e meta desea, esta, un Maneho Intergral di Cultura y alaves re-organisa ICA. Ta for di e trabounan aki cual a encera amplio discusion cu veld cultural, y den e contexto akiriba menciona, a sali e proposicion pa e.o. lanta un Departamento di Cultura cu por mihor carga e trabou, tarea y responsabilidadnan di Gobierno riba maneho di asuntonan cultural di un forma integral. Es mas y esaki tabata convincente den e proposicion, e cambio proponi ta encera varios mehoracion y bentaha pa henter Aruba (pero esaki lo ser elabora den e siguiente preguntanan).

PREGUNTA NR. 4:
Kico ta e diferencia entre Departamento di Cultura y Instituto di Cultura?

Ta conoci cu e maneho di Gabinete Oduber III y tambe IV, a y ta boga pa tur departamento di gobierno ta un organisacion cu ta carga nan responsabilidad manera debe ser, implementando nan tareanan di un forma eficas, efficiente y profesional, basa riba tareanan nucleo (kerntaken) di cada departamento.

E Comision di Cultura, a delibera (cu envolvimiento di gremionan cultural y publico en general) riba kico tur e cambionan cu lo mester tuma luga na Instituto di Cultura pa asina yega na un Maneho Cultural Integral di Cultura. Resultado di esaki ta e proposicion pa "upgrade" ICA, haciendo esaki un departamento cu lo por implementa e maneho integral y sigui carga e trabounan manera prescribi y desea pa Conseho di Minister. Mescos cu tur otro departamento, e Departamento di Cultura lo bai concentra riba e tareanan nucleo di un departamento y lo bai traha riba tereno di stipulacion di maneho, di investigacion y di implementacion di maneho.

Ademas di e problemanan elabora akiriba durante splicacion di e contexto historico, manera falta di structura organisacional, etc., ICA no tabatin un maneho integral nunca y te cu awor ta ehecuta mas tanto trabounan riba nivel di implementacion. Departamento di Cultura si lo tin esakinan. Como tal, por bisa cu Departamento di Cultura proponi ta absorba ICA completo manera e ta aworaki y pa medio di mihor organisacion y profesionalisacion, lo ofrece pueblo di Aruba mucho mas cultura di un forma structura, integral y democratico. E eficiencia y mehoracion di e cambio aki, lo duna un balor adicional hopi grandi pa loke ta e producto Aruba den su totalidad. Parti sumamente chikito den e proceso aki tabata e solicitud cual bo persona a tuma nota di dje, cual ta pa segura pa haya e mihor persona pa e posicion conforme reglanan di DPO y cual tur persona por aplica den un forma transparente. Mi ta reitera enfaticamente, cu ta hustamente cu bista riba e aumento di productividad rekeri den e Departamento nobo y reorganisa cu a somete na semahente proceso cuidadoso pa mehoracion.

PREGUNTA NR. 5:

Cual consecuencia Departamento di Cultura tin financieramente pa presupuesto di pais Aruba?

A hiba un maneho transparente y segun reglanan stipula. Debidamente segun un decreto ministerial a instala un Comision di Cultura caminda tanto Directie Financien como Directie Personeel en Organisatie (DPO) y tambe SEPPA y trahadonan di ICA mes a forma parti di e comision aki. Pues desde principio Directie Financien a participa activamente den preparacion pa yega na un Maneho Cultural Integral di Aruba y pa yega na un departamento cu por implementa e maneho integral aki. Ta hustamente riba conseho di Directie Financien a propone na Gobierno pa haci implementacion y e re-organisacion di ICA den diferente etapa, pa di e forma aki e presupuesto actual di ICA por carga tur e cambionan proponi. E presupuesto pa cultura na aña 2005 tabata un suma di Fl. 9.448.600,--. Pa aña 2006 e montante disponibel pa desaroyo cultural na Aruba ta Fl. 9.449.000,--. Practicamente e suma ta igual, pero si ahusta esaki pa inflacion anto e suma inverti den cultura a baha. Di e presupuesto total di e pais Aruba, ta solamente 1.2 % di tur placa disponibel pa tur Ministerio usa pa nan por ehecuta nan trabou, ta bai na desaroyo cultural di Aruba.

Lo ta bon pa pone e echo aki den perspectiva, esta con importante ta inverti mas den nos maneho cultural (con hende ta anda y biba cu otro) ora ta papia pa traha den un forma mas preventivo riba tereno di criminalidad y problemanan social cu nos comunidad ta enfrenta kisas pa motibo di distanciacion di nan cultura. Den mi opinion, e suma di 1.2 % di e presupuesto total di Gobierno no ta un suma bon balansa y no ta duna e honor debido na nos herencia cultural. E Comision di Cultura ta urgi pa hisa e suma aki den futuro cercano na por lo menos 2 % di e presupuesto total di Gobierno.

PREGUNTA NR. 6:
Si por facilita un organogram di Departamento di Cultura?
Desde mei 2005 e organogram di Departamento di Cultura a ser publica den e concepto pa un Maneho Integral di Cultura pa Aruba. Na diferente ocasion a publica den corant, radio y television cu e concepto aki ta disponibel pa tur hende cu ta interesa. For di e tempo ei e organogram tabata accesible pa publico. Durante tur e presentacionnan cu tabatin pa publico a presenta e organogram. Tur hende desde e tempo ei por a haya un copia di e concepto, tanto di e maneho como di e organogram, sea buscando un ehemplar na mi oficina of pidiendo un copia via e-mail. Adhunto ricibi un ehemplar di e Maneho Integral inclusive e organogram hunto cu copia di algun di e avisonan publica den prensa.

PREGUNTA NR. 7:
Cual ta e schaal pa e director di Departamento di Cultura?
E organogram, e plan di funcionnan y e salarionan stipula pa cada funcion a ser stipula segun lei pa Directie Personeel en Organisatie (DPO). DPO a stipula e funcion pa e director di Departamento di Cultura riba schaal 15.
Mi persona a propone pa tene un solicitud habri pa por nombra un director pa Departamento di Cultura, pa medio di un Comision cu ta ser presidi pa director di Directie Personeel en Organisatie. Tur nombracion na e departamento aki tambe lo sosode pa medio di un PAC-commissie (Plaatsingsadvies Commissie), den cua SEPPA tambe lo ser pidi pa tin un representante den dje, mescos cu tabata e caso den e Comision di Cultura.

Apreciabel sr. Parlamentario Edwin Jacobs, mi ta gradici bo persona pa e oportunidad pa duna aclareacion riba algun di bo preocupacionnan. Manera semper mi portanan ta habri pa dialoga y mi lo tuma bon nota awor padilanti paso mi lo conta cu presencia di bo persona tambe na tur eventonan cultural. Cu respet y comprension mutuo, tur cos por ser logra pa bienestar general hibando cultura di Aruba padilanti.

StimAruba ta indica

Matanan costero specialmente palonan mangel tin un balor importante pa bida marino y nos eco-sistema

Ban duna naturalesa e respet cu e merece



ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, fundacion StimAruba ta indica cu destruccion di Palonan di Mangel a caba cu Cuna di pisca y otro bida marino. 3 siman pasa a sali un articulo den un corant pa concientisa tur hende, e gran balor di palonan di mangel y otro matanan costero. Specificamente e palonan di Mangel. A tuma miyon di aña pa naturalesa a logra forma loke cu awe nos tin riba e rifnan. Nos a cuida nan? No nos a kap y susha rif. A mata tur e cangreu y soldachi cu tabata biba riba rif. Despues a cuminsa traha shopa riba rif. Tur restonan di material ta zwaai den lama. Pero e rif ta manera un bumper dilanti di e costa. Si bin horcan e tey, cu tur su palonan riba dje. Nos ta corda Tsunami na Indonesia? Den e articulo por lesa cu un parti a haya masha poco daño. Unda cu tin vegetacion costero,(lesa mangelnan) e daño no tabata grandi. E mata y e riesnan costeño a wanta hopi. Cuanto biaha nos a scapa di lama halto cu a dal kibra riba rif?

. Nan tey, nan tin un tarea SPECIFICA den naturalesa. Cuida e isla na ora di desastre. Mescos cu hende tambe tin su tarea riba e planeta. Matanan ta mescos, e no por produci, si falta un parti di naturalesa. Wel asina mes, e naturalesa ta depende di otro pa por produci. Kibra un parti (esta e flora costero) bo ta stroba criaturanan di lama produci. No ta solamente pisca, pero criaturanan cu ta biba den e reinan, taki y ramanan. Hende ta conciente kiko nan a causa cu destruccion? Un perdida grandi, pa nos bida marino. Con bo por subi un lugar cu bo a causa tanto destruccion? Ta parse cu respet a caba pa nos naturalesa. Ta con hende grandi ta duna mal ehempel pa nos comunidad hoben y arubianonan nobo? Huridicamente, tur palo di Aruba ta mal para, pero ta nos consenshi ta implanta kiko por y kiko no. Gobierno no mester duna permit pa traha shopa riba rif. Añanan atras a tumba casi tur shopa abou, tin algun cu mester deshaci di nan. . Hasta tin shopa cu ta traha contra baranca. Un compania grandi a destrui tur e matanan costero pa pone mas stul. Antes bo ta sinta den e matanan costero. Bo ta sinti bo mes un cu naturalesa. Un pregunta! Unda e awa preto die lugar aki ta bay?? Pregunta ta bin di e mesun turistanan cu ta bishita e lugar. Tur desperticio cu tin riba rif, ta berdad tur ta bay pa dump Nacional? Tin hopi mas pregunda. No traha mas shopa riba rif. Laga naturalesa florece y crece na abundante. Pa tur criaturanan por tin nan cuna y lugar trankil pa sosega. Duna naturalesa e respet cu e merece.

Te akinan e comunicado di prensa di sra. Olinda Rasmijn di StimAruba.

Dia 26, 27 y 28 di april

Prome simposio di Plataforma di Awa di Antiya y Aruba na Radisson Resort

E topico ta: "Legionela un preocupacion di nos tur"



BALASHI – Manera ta conoci a lanta oficialmente e Plataforma di Awa entre e companianan di Awa di islanan di Aruba y Antia – WNAA, na februari 2005. Meta di e Plataforma aki ta pa hunto informa e cliente, estrecha cooperacion durante calamidad manera horcan y ora di scarsedad di awa y no mester keda sin menciona e gasto extra cu tin ora mester haci uso di conseheronan externo. Mientrastanto e grupo piloto di e plataforma tabatin diferente reunion entre islanan y tambe contacto cu e aliansa di companianan di distribucion di awa na Hulanda – BTO. Na november 2005, e plataforma - WNAA a firma un combenio cu e directiva ("College van Opdrachtgevers") di BTO y KIWA – e instituto hulandes di awa - pa profundisa riba tereno di investigacion entre otro den e produccion di awa y di tecnologia inovativo.

Un di e actividadnan di un plan di accion cu e Plataforma a formula, ta pa tene diferente simposio.

E prome simposio ta na Aruba riba dia 26, 27 y 28 di april den Radisson Resort & Casino. Topico di e simposio ta "Legionela un preocupacion di nos tur". Meta di e simposio ta pa intercambia e ultimo informacion riba Legionela, entre diferente instancia y mandatarionan invita. Lo mester yega na acuerdo, proposicionnan di lei y investigacion necesario den Caribe. Esaki ta den cuadro di e vision di e Plataforma di e companianan di Awa di islanan di Aruba y Antia – WNAA pa den futuro sercano institui e "Caribbean Water Technology Research Institute" – CWTRI. E simposio tambe ta sirbi pa contribui na consientisacion di tur esnan cu por tin di haber cu Legionela y pa conhuntamente carga e responsabilidad pa esaki.

A invita ministernan di gobierno di Antia y Aruba, diputado di islanan di Antia y instanciannan gubernamental y no-gubernamental riba tereno di salud y hygiena, tereno medico, hospital, turismo y hotelnan di islanan di Antia y Aruba. Anfitrion ta e compania di awa di Aruba - W.E.B. Aruba N.V. - representa pa su director ing Jossy Laclé y tambe e grupo di trabou "Legionela y Calidad di Awa" di e plataforma - representa pa su president drs. Riem van den Berg, microbiologo di "Landslaboratorium" di Aruba y alabes president di e "Legionela Control Group Aruba". Lo tin diferente orador di Hulanda, Corsow, Bonaire y Aruba den e simposio.

Di Hulanda lo tin prof. dr. ir. van der Kooij di KIWA Research, un experto riba tereno di Legionela; drs. Groen – "Projectleider legionellapreventie Ministerie van VROM" y Ir. Alexander Vos de Wael director di e compania Oasen. Di Corsow tin Sr. Ben Statia M.Sc. – Director di Aqualectra Distribution y Ing. Diana de Meza, hefe di departamento di calidad di awa di e compania di awa Aqualectra. Di Bonaire lo tin Ing. Hubert de Palm – director di e compania di awa WEB Bonaire y Sr. R. Goeloe. Di Aruba lo tin ademas Sr. Robert Solagnier – hefe di Laboratorio di W.E.B. Aruba N.V.

Un simposio di importancia grandi pa sigui garantisa e calidad optimal di awa di bebe pa e consumidor na Antia y Aruba y un modelo di colaboracion entre companianan y instancianan den Caribe y Hulanda. E comunicado di prensa aki a ser manda pa sr. Kelvin Augustin, Relacionista Publico di WEB N.V.

Ken por bira miembro di OPPA?

ORANJESTAD – En coneccion cu e articulo cu a sali di e comision di reclutacion di OPPA titula OPPA cu accion pa recluta miembro, a bin hopi reaccion di personanan cu kier bira miembro, y pesei sr. Hugo J. Kock, vice-presidente OPPA ta desea di haci e siguiente aclaracion:

No tur hende a compronde ta ken por bira miembro di OPPA. P'esey OPPA kier a duna un aclaracion tocante e topico aki.

Ken por bira miembro di OPPA? E contesta ta: tur pensionado publico (pensionado di gobierno) cu ta cai bow di A.P.F.A (Algemeen Pensioenfonds van Aruba) cu a bira awor un fundacion; tur pensionado publico cu ta cai bow di A.P.N.A. (Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen) y ta biba na Aruba; tur pensionado publico cu ta cai bow di W.P.F. (Werklieden pensioenfonds); tur persona cu ta ricibi un "uitkering bij wijze van pensioen" di Direccion di Financia.

Esaki kiermen cu si un persona ta ricibiendo solamente pensioen di biehez di S.V.B., e asina yama A.O.W. lastimamente e no por bira miembro di OPPA.

Diferente organisacion di pensionado a acerca OPPA pa lanta un organo cumbre pa pensionado, pero esaki nunca a cristalisa. OPPA ta dispuesto pa yuda den esaki, pero lo no dirigi e organisacion aki. E directiva di OPPA tin su man yen caba cu su mas di 800 miembro cu ta creciendo rapidamente.

Remitido

Critica Constructivo

Mi ta hopi contento cu e conferencia di "Lets talk 2". Jammer cu mi mes como majoor no por a asisti na e conferencia pa motibo di malesa.

Pero mi ta haye hopi bon, pero un cos mi ta haya Hopi , pero hopi jammer cu pa e scol di EPB Hato nan no a manda full e scol, anto mi ta haya esei un descriminacion grandi, anto net e klasnan cu no tawata tin mag di bay net den un di e klasnan ey tawata tin un caso hopi serio 2 siman pasa di Sexual harasment den un eerste klas cu , bo ta bisa cu ta comienso di un alumno su Voortgezet onderwijs, anto net nan ta keda afo sin bay e conferencia aki.

Mi ta spera cu alsnog nan por tin e oportunidad pa bay wak e conferencia aki

Y na tur e organisadonan hopi pero hopi pabien cu boso bon trabou. Keep up the good work.

Nomber y adres conoci na redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Partido MEP ta señala

Na entrada di Status Aparte e gobierno gelapi di AVP a haya 470 miyon florin extra den caha di gobierno

Awe nan kier sigui pretende cu ta Plan di Rescate a salba Aruba na 1986!

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu pueblo a cuminsa cansa y harta caba ora cu e siman aki un biaha mas partido AVP a trece padilanti den un comunicado di prensa nan storia di tur tempo, esta cu ta nan partido a rescata pais Aruba na 1986. Cu e mentira aki nan ta purba hustifica y trata di bende den 2006 na e pueblo Arubano nan Plan fantasma, esta Plan Aruba.
Sinembargo un moneda tin dos banda y nunca pueblo por a tende for di AVP e aspecto y condicionnan determinante cu nan a encontra ora cu nan a drenta gobierno na 1986.
Sin e condicionnan aki cu MEP siguientemente ta trece padilanti, pais Aruba no por a drenta den su Status Aparte exitosamente:
1. Un gobierno gelapi na cuater consistiendo di AVP, PPA, ADN y PDA a drenta den Status Aparte na 1986. Hecho ta cu realisacion di e status nobo aki tabata determinante pa Aruba haya tur e instrumentonan economico, fiscal y legal den su propio man sin cu nos pais tin cu depende mas di un gobierno Central, un gobierno di 12-8 cu ta producto directo di e traicion di partido AVP na 1948.
No mester lubida tampoco cu ta e mesun partido aki for di aña 1971 te cu 1985 a pone trampanan diabolico den caminda di Nos Libertador Betico Croes y MEP pa impedi nos partido kibra e cadena di sclabitud cu durante casi 40 aña tabata strangula e pueblo Arubano!
2. Na entrada di Status Aparte partido AVP a haya tambe un infrastructura turistico solido y cla pa desaroya cual ta e famoso Plan Sasaki cu partido MEP y e diputado di e tempo ey Nel Oduber a percura pe.
E proyecto di Plan Sasaki a demostra e vision di un gobierno di MEP cu no a core traha hotel pa loco, pero cu a percura primeramente pa un infrastructura adecuado y moderno y te cu dia di awe tur gobierno na mando, cuminsando cu AVP na 1986, a haci bon uso di e infrastructura aki.
3. Na 1986 partido AVP cu su gobierno gelapi na cuater a haya un situacion positivo pa loke ta e parti financiero. Gabinete Eman 1 a laga traha un rapport mediante oficina di accountant Moret & Limperg y dia 28 di febr. 1986 e rapport a bin cla. E rapport aki ta indica cu e Bestuurscollege di MEP a laga atras lo siguiente: CASH den caha di gobierno (Liquide middelen) 32 miyon Florin, pa COBRA for di esnan cu debe gobierno (Vorderingen) 335 miyon Florin y DEBENAN (Schulden) 87 miyon Florin.
Pues e POSICION FINANCIERO (Financiele positie) di pais Aruba tabata 280 miyon Florin POSITIVO dia promer di jan. 1986!
No ta MEP ta bisa esaki pero ta e propio gobierno di AVP mediante di Moret & Limperg cu a laga investiga e maneho financiero di e Bestuurscollege di MEP!
4. Partido AVP a haya na entrada di Status Aparte 100 miyon Florin di ayudo presupuestario (begrotingshulp) for di Hulanda y cual ayudo partido MEP a percura pe, despues di seramento di e refineria Lago y e introduccion di medidanan severo cu gobierno Hulandes hunto cu IMF a pone riba Aruba.
Hecho ta cu un condicion clave pa Aruba haya e 100 miyon Florin aki ta cu mester a introduci e 8.2% di impuesto di solidaridad y cual impuesto partido AVP a priminti pueblo den campaña pa eleccion di 1985 cu e lo kita esaki asina cu e drenta gobierno. Alavez pueblo no mester lubida e ruman di Mike, esta Henny Eman para na un pomp di gasolin primintiendo cu e lo baha prijs di gasolin.
5. E hecho cu partido AVP no a kita e impuesto di solidaridad di 8.2% inmediatamente ora cu el a drenta gobierno, pero a keda djodjo cu esaki durante 2 aña largo te ora cu esaki a termina legalmente y tambe e medida di un impuesto di solidaridad NOBO di 4.1% cu AVP a pone riba lomba di pueblo na 1988, a haci cu durante e tres añanan aki e gobierno di AVP a haya mas cu 90 miyon Florin extra na impuesto den caha p'asina nan por a sigui distribi y comete bagamunderia riba custia di pueblo.
Mike, t'esaki ta un di tantisimo formanan brutal cu bo partido AVP a HINCA MAN Den saco di pueblo durante e añanan 1986 pa 1988!
Pues si haci un rekensom chikito, un suma substancial di 470 miyon Florin extra den un forma directo e gobierno gelapi a haya na entrada di Status Aparte y cual suma pa gran parti ta producto di ahustacionnan firme y decidido cu partido MEP a tuma sin importa cu esakinan lo a pone e partido aki bay atras den voto den e eleccion di 1985.
Logico e pregunta final ta, ta cual partido enberdad a rescata pais Aruba na entrada di Status Aparte, esta na e momento cu no tabatin ningun di e hotelnan nobo ni construi ainda? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

AVP a laga pais Aruba na rand di bancarota!

Partido MEP ta laga e pueblo Arubano sera conoci cu e berdadero « The Day After » di AVP

ORANJESTAD – Semper ora AVP goberna na un forma gelapi - ya cu nunca nan a yega di gana un eleccion nan so - nan ta laga e pais aki na werki y manera ta bon conoci caba cu e partido aki ta papia bunita so pero en realidad no ta haci!
Den tur gobierno cu nan a participa nan a laga marca di huña atras den caha di gobierno. Tambe nan ta laga e kashi keda bashi cu yen di cobransa di debenan.
Den tur proyecto cu nan a ehecuta tin algo cu no a bay bon, sea ta corupcion, comision miyonario bao mesa, fraude, malversacion of nan ta pidi mucho comision pa nan mes. Asina partido MEP ta declara den su comunicado di prensa.
Nan ta sigui bisa cu cada vez cu nan wordo cori for di gobierno, e integrantenan di AVP, sea ta bay biba na Merca, ta lanta compania di construccion, ta traha mansion mahestuoso na Jaburibari of ta bay biba den penthouse den Marisol Building.
Unda bo ta kere cu un familia di un ex-minister di AVP ta haya placa pa por cumpra un tereno propiedad na Noord pa 6 miyon florin y bira bende cu un grupo di exterior pa 9 miyon florin?
E luho di yen di negoshi despues di sali for di gobierno ta visto. E 'The Day After' di AVP na 1994-2001 tabata un desaster completo. Hecho ta keda cu partido AVP no por ser confia cu gobernacion di nos pais, pasobra den coalicion ta cu astucia nan ta traha.
Nan a laga nos pais cu 1.5 BIYON florin di debe cu ta mas cu 43% di nos GDP plus mester bin aserca e sumanan di escandalo di e garantianan (371 miyon florin), Race Track (40 miyon florin), Grupo Fuentes (43.9 miyon florin), patient cu ta paga p'e miyones di dollar na Merca, debenan di CMB pa cu Race Track di 13 miyon florin, CSS (9.9 miyon florin), debenan di AZV, Fondo di Pensioen etc.
No esey so, nan a laga nos aeropuerto cu debe pa paga 25 aña largo 20 miyon florin pa aña, pa no papia mes di e radar cu a paga adelanta 23 miyon florin pa un cos obsoleto y cu nunca a funciona.
No papia mes di e caso di Interbank , esta di e deal corupto pa FCCA cumpra debe di familia y amigonan pa Af. 1,00 y cu a costa nos pueblo 80 miyon florin.
Tambe no mester lubida e carta di 30 di juli 1998 cu ta encera total 30 aña di tax-holiday pa Coastal y pa cual pais Aruba awe ta perde di haya 300 miyon dollar di winstbelasting pa aña. Pregunta di pueblo ta, pakico Mike y AVP a haci e 'monkey deal' aki ?
Deliberadamente Mike di AVP y su ruman Henny a laga e pais asina pa e por instiga tur dia cu ta otro a causa e situacion financiero delicado aki. Ora AVP ta den oposicion nan ta corda ariba pueblo.
Straño ta cu riba ningun dialuna, esta dia di mira spirito, Mike no ta conta pueblo e cosnan aki.
E tin 4 aña y 4 luna tur dialuna ta papia e mesun cos : cu tin debe, cu tin mucho empleado publico, cu ta huur edificio, ta ataca na un forma diabolico tur familia y integrantenan di MEP, pero hamas e ta duna un man con pa sali di e situacion cu AVP a laga atras.
Si bo a goberna 7 aña y bo tabata Consehero Principal di Henny, di con ora AVP goberna, bo no tin ningun nocion di kico ta pasando, tampoco con pa goberna sin hort@ placa di pueblo y sin corupcion ?
Si tin hende di mas den gobierno, bisa kendenan mester ser kita anto !
Di con ora AVP a goberna nan no a soluciona e problema di debenan cu nan mes a crea, e garantianan, Race Track, Plan Desaroyo Nobo, CSS, CMB/Race Track, zee en luchtbrieven etc.?

Straño cu den oposicion Mike ta haci como sifuera e kier traha, pero ora e y su ruman goberna e mes a aproba tur e corupcionnan aki.
Mike, boso cu ta doño di AVP a goberna di 1986-1989 y 1994-2001 (mas cu 10 aña en total), di con nunca boso por a haci algo util pa pueblo ora boso ta den gobierno y di con den oposicion so boso kier haci como sifuera boso ta traha ?
'The Day After'di AVP ta debenan, fraude, corupcion etc.
Tur dia Mike ta roga pa tur cos bay malo den nos pais, mientras Gabinete Oduber ta haciendo tur locual e por pa mehora e situacion di nos pais. E ta plega gobierno tur dia p'asina e gobierno aki trompica.
Mike ta gaña cu economia ta bay malo, anto Ready Kilowatt ta bisa cu no tin suficiente trahador. Ra ra ra, con esaki ta posibel ?
Partido AVP falta vision politico y ta fada pueblo diariamente cu falsedad y mentira. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Servicio di Impuesto ta informa:

E servicio di caha y Front-office ta sera mas trempan diaranson



ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu diaranson awor, dia 26 di april, e seccionnan Administracion Financiero y Front-office lo sera mas tempran. Esaki en coneccion cu un atardi informativo necesario pa e personal di e seccionnan aki.

Pues diaranson awor e cahanan na e oficinanan ausiliar (hulpbestuurskantoren) den tur districto lo sera pa 1:30 di atardi y e cahanan na oficina principal na Oranjestad lo sera pa 2:30 di atardi. Pues, despues di e orarionan menciona lo no ta posibel pa haci pago.

E seccion Front-office tambe lo sera mas trempan. Diaranson awor e seccion aki lo duna servicio mainta for di 7:45 te cu 11:45 y atardi for di 1:00 te cu 2:30 y despues nan lo ta sera pa pa publico. Esaki ta nifica cu lo no ta posibel pa busca of trece cualkier documento na e loket di "informacion".

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha y di Front-office ta sigui normal e dia siguiente.

Servicio di Impuesto ta pidi publico pa tene cuenta cu e orario menciona y asina evita cualkier inconvenencia.

Cambio den consulta di docter Weststrate

ORANJESTAD – Doctor E. Weststrate ta desea di informa tur su pashentnan cu diahuebs 27 y diabierna 28 di april proximo, e lo no tene consulta parti mainta. Esaki pa motibo di un curso cu e mester atende. Parti atardi e lo ta na oficina pa atende su pashentnan. Pa esnan cu no por warda te atardi, nan por acudi na consultorio di doctor Hoorenbeegk den Centro Medico San Nicolas parti mainta. E informacion aki a ser suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

BON DIA Aruba

Mensahe di e Director General di UNESCO, sr. Koïchiro Matsuura

Na ocasion di e XI celebracion di Dia Mundial di Buki y Derechonan di Autor

ORANJESTAD - UNESCO Aruba ta trece e mensahe di e Director General di UNESCO, sr. Koïchiro Matsuura, na ocasion di e di diesun celebracion Di Dia Mundial Di Buki Y Derecho Di Autor.

“For di 23 di april 1996, “World Book and Copyright Day” a trece miyones di hende hunto den mas di shen pais rond mundo den celebracionnan solemne di e rol multiple di buki den bida di sociedadnan humano. Tambe e tabata un oportunidad pa nan por refleha riba asuntonan relaciona cu derecho di autor.

E aña aki e di diesun celebracion di e dia aki ta duna un otro oportunidad na esnan cu ta tuma decisionnan politico, economico tambe sociedad civil pa honra buki den mil y un manera como un instrumento unico di expression, educacion y comunicacion.

Hopi a ser bisa tocante e rol vital y multiple di buki riba tereno di educacion, cultura y economia den sociedad di awendia. Hopi autor ta enfatisa e origin dual di e productonan editorial cu na mes momento ta tambe mercancia y obra di intelecto, articulonan industrial y fragmentonan di e patrimonio inmaterial di humanidad, proteha pa e derecho di autor den e ambito moral y economico.

Hopi a ser bisa tambe tocante buki como e motor di actividad y profesionnan, como fuente directo o indirecto di ingreso y cu e ta un componente industrial importante di desaroyo economico, social y cultural den tur pais.

Pero tin un otro dimension di buki, complimentario na esnan ya menciona, cu awe mester dim as reconocimento: e dimension linguistico di e actividad editorial.

Pasobra buki ta tambe en realidad un herment di expresion cu ta bibo, danki na e lenga y ta bibo tambe den e lenga. Cada obra cu keda publica a ser skirbi den un idioma determina, cu e autor a scohe a base di criterionan compleho y ta dirigi riba un publico lector di ken su competencia linguistico ta claramente defini. Pues un buki ta wordo skirbi, produci, intercambia, usa y aprecia den un ambito linguistico specifico.

Awo cu e asunto di lenga ta parce di ta hayando mas importancia riba e agenda internacional, ta mas esencial cu nunca pa refleha riba e buki den su calidad di agente di vitalidad y di reconocemento linguistico.

Acaso e idiomanan cu ta ser usa den e sector editorial ta refleha e diversidad linguistico di mundo? Ki funcion e industria di publicacion lo por tin den facilita e acceso na un educacion di calidad pa tur hende, adapta tambe for di punto di bista linguistico na e necesidadnan di e alumnonan?

Dor di trancende bareranan linguistico, intercambio di buki y di publicacionnan entre paisnan, particularmente mediante traduccion, por wordo facilita.

Dia 23 di april mester tabata tambe un dia emblematico pa e derecho di autor, awo cu asina hopi debate ta mustra riba e necesidad pa preserva y promove e derecho aki tanto den interes di e autor como tambe pa e publico cu ta beneficia di e obranan aki.

E dimension aki no ta consisti di un asunto apart, sino cu e ta e otro aspecto di e mesun dinamica na servicio di e diversidad cultural y linguistico.

Awe ta di suma importancia pa cuestiona, refleha y tuma e miho accion posibel como respet pa buki y derecho di autor. Na ocasion di e di diesun World Book and Copyright Day,. Solemnemente mi ta invita tur pais y partner y amigonan di UNESCO pa uni cu nos den deliberacion y accion.”

UNESCO Aruba ta uni su mes na palabranan di su Director General.

Kiwanis Club Of Aruba ta instala dos miembro nobo

ORANJESTAD - Kiwanis Club of Aruba a instala e sigiente dos miembro nobo:

Sr. Jan Noordzij kende ta Managing Director di Advance Human Resource Services y Sr. Edbert Schwengle kende ta Account Manager na Ennia.

Na e momentonan aki Kiwanis Club of Aruba ta conta cu 36 miembro kendenan na e momentonan aki ta trahando duro riba nan sigiente projecto pa e comunidad Arubano. E projecto aki lo bai ta nan competensia annual di hisamento di flie cual lo bai tuma lugar ariba diadomingo 7 di mei na e veld di Cas di Calabas. Pues marca e fecha aki!

Kiwanis ta un organisashon global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.



Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informashon di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita www.kiwanis.org

Ariba e potret adhunto por mira e dos miembronan nobo huntu cu Sr. Charles Sylvestre kende ta e Lt. Governor pa Kiwanis Division 26 bow di cual Aruba ta cai. Sr. Sylvestre tabata na Aruba pa su di dos bishita oficial na cada club. Di robes pa drechi: Sr. Giantonio Muller (presidente), Sr. Jan Noordzij, Sr. Ebdert Schwengle, Sr. Charles Sylvestre (Lt. Governor Division 26) y Sr. George Croes (secretario).



Historia di 'Dia di Profesionalnan Administrativo'

Lesa pagina 14

Codigo di etica pa profesionalnan administrativo

Lesa pagina 15

Esaki ta un memo di kico si y kico no!

Un parti clave di e trabou di un secretaria ta su imagen

Consehonan di diseñado y estilista Ronchi

Lesa pagina 2

Yega bo metanan

Lesa pagina 7

SPECIAL Pabien na tur Secretaria di Aruba



E oficina di Futuro: 2020

Estudio ta identifica e tendencia y conocementonan necesario pa exito



ORANJESTAD – E oficina di futuro lo ta cada dia mas y mas mobil, cu tecnologia permitiendo e empleadonan pa realisa nan trabou for di vitualmente unda cu ta, segun e 'Office of the Future: 2020', un estudio emiti recientemente dor di OfficeTeam.

BON DIA Aruba

Esaki ta un memo di kico si y kico no!

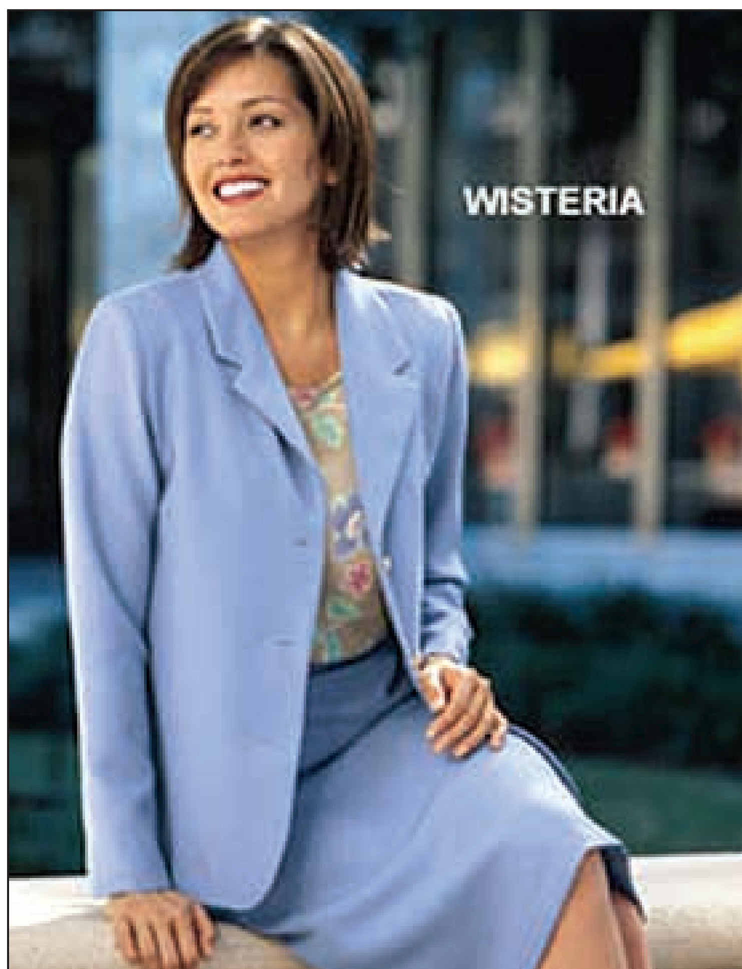
Un parti clave di e trabou di un secretaria ta su imagen

Consehonan di diseñado y estilista Ronchi de Cuba



Ta sumamente importante pa e secretaria usa un vestuario cu no solamente ta profesional pero cu tambe ta duna realse na su estilo y su figura. Mirando cu e secretaria ta e front di e oficina of di e empresa esaki ta di suma importancia. E uso di carson cu blazers "fitted" na curpa ta hopi adecua. Esaki ta duna un impresion di profesionalismo y modernismo. Un idea lo ta pa combina e suit cu un blusa color fuerte.

Durf di hunga cu un poco color. Esaki definitivamente ta keda profesional y toch ta trece un aspecto mas alegre y vlot dilanti. Color semper ta un Plus Punt si esaki wordo usa den moderacion na trabou.





Aunke cu boots ta un Hot Fashion Item esaki no kier men cu nan mester wordo usa den oficina. Boots definitivamente ta pa crea un "fashion look" of pa proteha e pia di clima....NO pa uza den oficina!



Un fashion NO-NO pa e secretaria ta "over accesorizing". Nunca nada di mas ta cuadra pa e look profesional. E uso di demasiado accesorio ta hasi e "look" completo uno hopi "out".

Cualidadnan di un berdadero Profesional di Administracion

ORANJESTAD – E Asociacion Internacional di Profesionalnan di Administracion ta sugeri cu un berdadero professional di oficina mester tin mayoria of tur e siguiente cualidadnan:

- Ta capasita den tecnologia nobo y emergente. Esaki ta inclui un conocemento fuerte di e funcionamento di un variedad amplio di aplicacionnan di software integra pa computer, Internet y comunicacion di Intranet y investigacion.
- Ta actua di manera autonomo. Esaki ta nifica cu e tin menos interaccion directo cu hefenan y mas cu cliente y departamentonan interno. Ta capas di tuma decisionnan di manera independiente, y ta maneha su mesun trabou y horario.
- Ta duna capasidadnan mas amplio cu ta bai mas leu di e spectro tradicional di un secretaria. Ta duna mas balor na e espacio di trabou atrabes di capasidadnan den areanan manera accounting, entrevista, recurso humano, entrenamento y cordinacion di actividadnan cu suministradonan.
- Ta demostra capasidadnan inter personal fuerte. Esakinan por inclui un scuchamento efectivo, bon skirbimento, bon negociacion y bon comunicacion oral.
- Ta uza oportunidadnan educativo cu ta yega na dje y ta busca otronan nobo. Ta atende sesionnan educativo y di entrenamento relevante ofreci dor di dunadornan di trabou y ta busca nan independientemente. Nunca ta stop di siña. Ta traha manera un spons y ta siña mas tanto cu e por for di trabou.
- Ta flexible. Ta cambia di actividad efectivamente y ta bai cu e situacion si cosnan ta bira complica.
- Ta haya resultado. Ta cumpli cu fechanan limite y semper ta pone metanan personal pa su mes y ta cumpli cu nan.
- Ta tuma iniciativa. No ta warda pa ser puntra pa haci algo. Ta keda semper un stap dilanti di su hefe.
- Ta innova. Ta bin cu maneranan nobo y mas eficiente di haci su trabou. Ta ofrece ayudo, idea y recomendacionnan pa haci cosnan funciona miho den oficina.
- Por establece prioridadnan cu poco guia.
- Por maniobra varios tarea pareu.



- Ta traha bon cu otro empleadonan den tur nivel y otro departamentonan.
- Ta haci preguntanan inteligente riba e negoshi.
- Ta participa den discusionnan den grupo, reunion, gruponan di trabou y no ta djis scucha.
- Por anda cu un cierto cantidad di caos!
- Ta mantene un mente habri. Ta realisa cu loke nos por a pensa ayera, no ta precisamente e caso awendia…y vice versa. Ta dispuesto pa wak informacion nobo den un lus nobo pa tuma decisionnan nobo pa mantene su mes fresco y actualisa.

Den resumen, profesionalnan di oficina ta esnan cu ta domina tecnologia, tin capasidad di comcunicacion inter personal excelente, por maneha proyectonan, monitorea y organisa y ta creativo den soluciona problemanan, y mas importante, tin e boluntad di siña y crece, y acepta retonan.

Bo mesa y area di trabou ta papia hopi di bo mes, bo organisacion y credibilidad

ORANJESTAD – Mescos cu e apariencia di un persona y su comportacion ta duna impresionnan negativo y positivo, mescos, varios aspecto di bo area di trabou na oficina. Bo ambiente di trabou ta duna señal di bo personalidad y ta indica e extension di formalidad of informalidad desea den cierto situacionnan. Elementonan di e area di oficina tambe por indica profesionalismo, competencia, capasidad di organisacion y credibilidad. Profesionalnan hopi biaha ta mustra obhetonan den nan oficina sin tene cuenta cu e impresion cu nan ta duna bishitante, colega y supervisornan.

Duna e decoracion di bo oficina, e seleccion di muebles, nan areglo y limpiesa un atencion cuidadoso pa sigura cu bo ta duna un impresion psoitivo di e organisacion cu bo ta representa.





Decoracion di Oficina

Decoracion di oficina por sugeri na otronan cu bo ta un professional bon organisa cu ta selecciona acesorionan cu bon smak y consistente cu e impresion general cu bo organisacion kier ilustra. Den algun oficina, manera esnan financia cu fondonan publico, decoracion apropia lo ta practico, barata y convencional. Den oficinanan caminda un impresion di poder ta apropia, manera salanan di spera di docternan specialisa den cirugianan preciso of oficinanan di bufetenan legal priva cu clientenan prestigioso, e decoracion mester ta opulento, incluyendo e exhibicion di antiguedad y obranan di arte di un balor monetario substancial.

Investigacion riba decoracion di oficina ta saca afo algun resultado interesante. Por ehempel, e presencia di obhetonan bunita, manera cuadra y obhetonan di arte, ta mustra di tin un impacto positivo riba bishitantenan. Obhetonan bunita tambe ta duna impresionnan favorable di un hende su capasidadnan inter personal.

Algun decorado di oficina ta sugeri prints di pinturanan moderno y color na luga di obhetonan neutro. Otro obhetonan den oficina mester refleha e imagen cu bo kier proyecta. Mata, acuario, y cosnan bibo aparentemente ta laga bishitantenan sinti mas comodo y ta duna e impression cu e persona ta amicable.

Investigacion riba e impacto di mustra credencialnan den leishi, manera diploma di Universidad y certificadonan, a duna resultadonan mixto. Mientras cu docter, abogado y otro profesionalnan ta mustra nan credencialnan pa resalta nan credibilidad, den otro tiponan di oficina tal demostracion mester wordo haci cu discrecion. Ora cu certificado y premionan ta relaciona cu trabou, nan ta insinua na e bishitante cu e persona ta competente, tin experiencia y a ricibi reconocemento pa su prestacion excepcional. Sin embargo, bishitantenan ta wak di un manera menos positivo e exhibicion di logronan cu no ta relaciona cu trabou.



Tin un debate riba si potretnan di famia den leishi tin un luga apropia den oficina. Investigacion ta sugeri cu e exhibicion di potretnan familiar dor di docternan specialisa den medicina general y dor di Director y President di organisacionnan ta considera aceptabel. Sin embargo, tal exhibicion no ta recomenda den otro tipo di oficinanan. Por ta e base tras di e descubrimento aki ta e creencia comun cu e bida personal di un hende mester wordo teni separa for di su bida professional.

Otro aspectonan di decoracion di oficina ta inclui color y lus. Investigacion ta mustra cu blou scur ta considera un color poderoso, gel ta ser mira como debil. Cora ta ser percibi como un tiki intimidante, y beige ta demasiado neutral. Sinceridad, libertad y limpiesa ta asocial cu e color blanco, pesei blanco hopi biaha ta ser mira den oficina di docter y hospitalnan.

Den un estudio, e colornan mas efectivo pa decoracion di oficina a saca afo cu ta blanco y blou scur, cu tokenan di cora pa inspira un tiki di miedo y control. Otro investigacionnan a indica un preferencia pa tononan di blou den areanan di recepcion y salanan di spera pasobra blou sa tin un efecto calmante, relahante. E consensus di esnan cu a investiga e uso di color den oficinanan ta cu e color mester ser usa cu moderacion; nan ta recomenda e uzo di colornan mas suave pa crea un ambiente amicable y profesional.

Aunke poco investigacion a wordo realisa riba e papel di lus den impresionnan den un oficina, algun evidencia ta indica cu e cantidad y tipo di lus, manera lampi di mesa of di dak, definitivamente tin su influencia riba e bishitantenan.





E oficina di Futuro: 2020

Estudio ta identifica e tendencia y conocementonan necesario pa exito

ORANJESTAD – E oficina di futuro lo ta cada dia mas y mas mobil, cu tecnologia permitiendo e empleadonan pa realisa nan trabou for di vitualmente unda cu ta, segun e 'Office of the Future: 2020', un estudio emiti recientemente dor di OfficeTeam. Pero un control mas grandi riba unda y con hende ta traha no necesariamente ta traduci den mas tempo liber. Cuarentidos porciento di ehecutivonan encuesta a bisa cu empleadonan ta kere cu nan lo ta traha mas ora den e proximo 10 pa 15 aña.

OfficeTeam, un servicio lider di personal specialisa den profesionalnan administrativo cu capasidad halto, a crea Office of the Future: 2020 como un follow-up di su proyecto anterior di investigacion, Office of the Future: 2005, emiti na 1999. Tendencianan identifica e tempo ei ta un realidad awendia, incluyendo e uso di tecnologia multi-funcional, wireless pa haci negoshi for di diferente localidad. Profesionalnan di oficina tambe ta hungando awor un rol mas grandi den actividadnan manera investigacion riba Internet, publicacion di documento informativo, entrenamento y apoyo di computer, y mantencion di website.

With Office of the Future: 2020, OfficeTeam ta samina tendencianan cu por impacta e luga di trabou den e proximo 10 pa 15 aña. Fuera di entrevistanan cu expertonan di trabou y tecnologia, futuristanan, y observadonan di tendencia, OfficeTeam a encuesta trahado y ehecutivonan na e mil companianan mas grandi na Merca.

"Tecnologia lo sigui evoluciona na trabou, cambiando con y unda nos ta haci negoshi," asina Diana Domeyer, director ehecutivo di OfficeTeam. "Como resultado, flexibilidad y adaptabilidad lo ta atributonan bon busca den empleadonan di tur nivel."

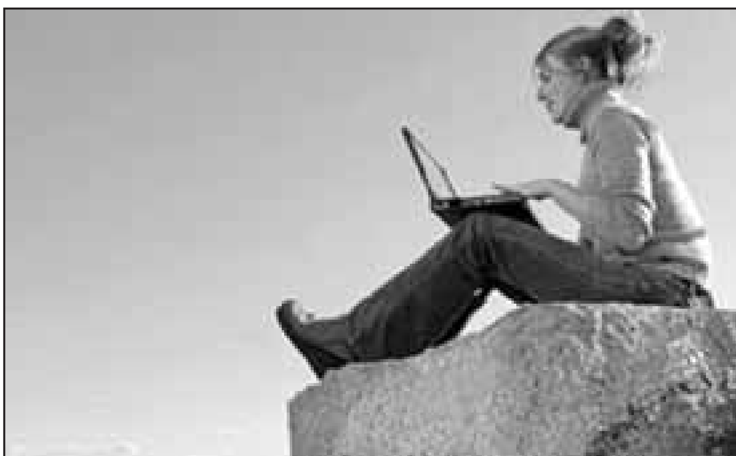
Entre e resultadonan:

- **Hermennan di tecnologia pa duna ainda mas flexibilidad**. Aparatonan miniatura wireless, WiFi, WiMax y tecnologia mobil lo sigui permiti e personal di un compania pa traha pafo di oficina cu mas facilidad. Adicionalmente, ambientenan virtual y servicionan di conferencia basa riba internet lo duna empleadonan pafo di oficina un acceso den tempo real na reunionnan, bahando e necesidad di biaha.
- **Telecommuting lo aumenta.** Miho conexion wireless lo permiti un forsa laboral ainda mas flexible. Ochentishete porciento di ehecutivonan encuesta ta kere cu telecommuting lo aumenta den e proximo 10 pa 15 aña. Telecommuting ta permiti empleadonan pa traha caminda ta mas conveniente, pero tambe ta reta nan capasidadnan inter personal. Nan mester construi relacionnan cu coleganan mientras cu tin menos interaccion di persona pa persona.
- **Personal lo traha mas.** Cuarentidos porciento di ehecutivonan encuesta dor di OfficeTeam ta kere cu empleadonan lo traha mas ora aki 10 pa 15 aña. Solamente 9% a bisa cu nan lo bai traha menos ora.
- **Empleadonan lo keda den contacto durante vakantie**. Cu e proliferacion di tecnologia wireless, e personal ta ser spera di keda den contacto sera cu e oficina, mientras nan ta biaha. Ochentiseis porciento di ehecutivonan encuesta a bisa cu empleadonan lo ta mas conecta cu oficina mientras ta di vakantie, den un futuro.
- Compania/empleadonan lo tin un vision nobo riba balans di trabou/bida. Hende lo ta traha mas ora, pero nan lo haci esei uzando hermennan cu ta duna mas control over di nan schedule y ta permiti nan pa balansa miho e prioridadnan. E liña entre trabou y otro actividadnan lo ta mas dificil di marca; hende lo mester multi-task pa cumpli cu tur nan obligacionnan eficientemente.

"Den e oficina di futuro, lo tin presion adicional pa adapta rapidamento na cambio, traha mas sabi, aumenta productividad y realisa tareanan cu ta pafo dib o descripcion di trabou," Domeyer a bisa. "E bon noticia ta cu hermennan tecnologico emergente y oportunidadnan educacional lo prepara e profesionalnan di un manera miho pa cumpli cu e retonan aki."









Despues di a sera e estudio y indica futuro tendencianan di trabou, OfficeTeam y expertonan di e industria a identifica seis capasidad cu profesionalnan lo tin mester pa prepara nan mes pa exito den e ambiente nobo aki di trabou. E capasidadnan ta forma e palabra ACTION. Nan ta:
Analisis: Analisa informacion y realisa bon huicio.
Colaboracion: Establece raport y construe ekiponan di facilitacion.
Tecnica: Scohe e miho hermenan tecnico y uzanan efectivamente.
Intuicion: Identifica y adapta na e necesidad y estilo di trabou di otronan.
'Ongoing Education': Compromete na un recapasitacion continuo.
Negociacion: Participa den discusionnan di traobu cu ta produci resultadonan positive.

BON DIA Aruba

MODELONAN DI ARUBA MODEL SEARCH 2006

A RICIBI LES DI PASARELA DI JULIO ANDREWS !

E forma di cana, pose, y e draai na final di e pasarela ta algun di e hopi technicanan cu nan a siña.





E modelonan di Aruba Model Search 2006 a ricibi diferente trainingnan di e renombra entrenador di modelo di Aruba Julio Andrews. E instructor di pasarela a coregi nan forma di pose, nan cana, y nan postura en general pa asina esaki ta uno mas "al dia" cu tendencianan di modelahe internacional.

Definitivamente e entrenamiento aki a yuda hopi cu e preparacion general di e participantenan di AMS2006. Diadumingo ultimo e participantenan, tanto femenino y masculino, a ricibi tecnicanan nobo di pasarela y un base solido pa locual ta trata "runway modelling". **Julio Andrews a duna di conoce cu e trabao a bay hopi pa esnan cu nunca a modela...pero den nan sigur tin gran potencial pa pasarela.** Fuera di esaki Andrews ta commenta cu e ta haña cu por lo general e participantenan di AMS2006 tur tin e base importante pa desaroya nan pasarela den uno sumamente fuerte ! **"Ta importante pa nan dal pasonan firme y grandi. E schoudernan mester ta relaxed y nan manan mester move sutilmente cu syncornizacion cu nan pianan. E cara mester ta stret padilanti y cu un angulo di 90 grado cu e curpa"** ta locual Julio a duna di conoce. Na momento cu nan presentacion final yega ta di spera cu e top modelonan femenino y e top modelonan masculino di AMS2006 duna un tremendo performance ariba e pasarela di e evento final. Rumornan ya ta corre rond di cu e evento final di AMS2006 lo bira algo inigualable y lo captiva attencion nacional di Aruba henter. Keda pendiente pa mas informacion di AMS2006 y di tur e eventonan rond di e gran show aki !







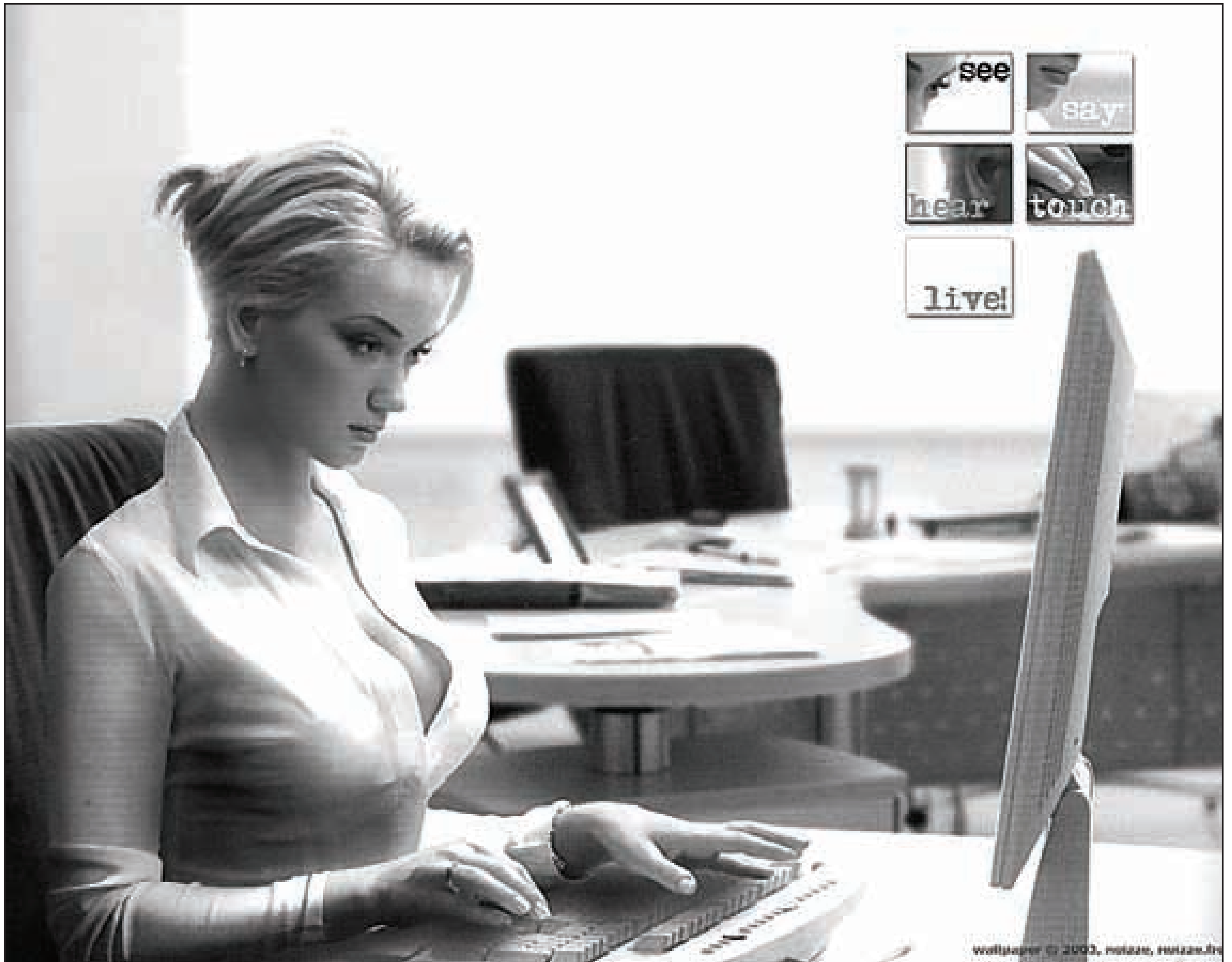




Yega bo metanan

ORANJESTAD – Si di berdad bo kier cumpli cu bo metanan personal of di trabou, cuminsa pa skirbi nan riba papel y comparti nan cu bo famia y amigonan.
Mas recordatorio y sosten cu bo tin, mas chens bo tin di por yega na cumpli cu bo metanan. Aki tin algun punto pa considera prome cu bo cuminsa cu bo lista:

- Mantene bo lista na un maximo di 8-10 meta. Si bo pone mucho hopi lo ta dificil pa cumpli cu tur e metanan.
- Skirbi nan riba un papel y pone e papel un caminda unda cu bo lo wak e frecuentemente pa recorda bo di tur loke bo kier logra e aña aki.
- Rondona bo mes cu otronan cu ta haciendo mescos cu bo of cu a logra e metanan caba. Por ehempel, si bo kier skirbi un buki pa publicacion, bira abonado di un revista pa escritor y purba di "conoce" e contribuidonan y/of bira miembro di un organisacion local di escritor.
- Semper keda alerta pa oportunidadnan cu lo yuda bo yega na bo metanan. Ta increibel – unabes cu bo sa kico bo kier haci, bo lo haya varios oportunidad cu bo no a mira antes.
- Visualisa bo exito. Si bo kier ta mas flaco, visualisa bo mes manera bo kier mustra. Imagina bo mes cu ya bo a baha e peso. Si bo pensa flaco, bo lo cuminsa biba flaco.
- Laga tur hende sa kico bo kier haci. Hende ta gusta yuda otro y mira nan logra. Si nan sa unda bo kier bai, nan lo yuda bo yega eynan.
- Libera bo bida di otro interesnan of otro cosnan cu ta ocupa bo tempo y cu no ta pas cu bo metanan. Laga bai kico no ta yudando y kico no ta relevante mas.
- Papia cu hendenan cu ta haciendo loke abo kier haci. Puntra pa nan conseho y asistencia.
- Ora cu bo yega bo meta, remplasa esaki cu un otro. Keda amplia bo mente y ambicionnan.





BON DIA Aruba

E manera ideal pa celebra Siman di Profesionalnan Administrativo

ORANJESTAD – Si bo ta un dunador di trabou of un supervisor, tin un bon chens cu bo a puntra bo mes cua lo ta e miho manera pa celebra Siman di Profesionalnan Administrativo.

Mayoria di e empleadonan cu ta duna sosten administrativo ta prefera celebracionnan cu ta reconoce nan rol profesional of ta provee oportunidadnan pa siña y crecemento profesional. Esaki segun e Asociacion Internacional di Profesionalnan Administrativo (IAAP).

IAAP ta sugeri pa dunadornan di trabou considera y siguiente ideanan como manera pa celebra:



- Tene un celebracion di henter compania of evento special pa e empleadonan administrativo, manera un presentacion duna pa un orador di desaroyo profesional, of un reconocemento di e grupo di profesionalnan administrativo dor di e ehecutivo mas halto.
- Provee registracion pa un seminario di desaroyo profesional pa aumenta e habilidadnan tecnico, interpersonal of comercial di e individual.
- Sostene miembrecia den organisacionnan y asociacionnan profesional apropia.
- Encurasha e estudio pa y logro di certificacion profesional.

Otro sugerencianan di regalo ta inclui articulonan asocia cu nan trabou, manera business cards personalisa, un plakkaat cu nan nomber pa pone riba nan bureau, un gift certificate, ekipo of acesorio ergonomicamente corecto, upgradenan di hardware/ software pa computer, of un bonus monetario pa prestacion ehemplar.



IAAP tambe ta sugeri cu semper ta un bon idea pa dunadonan di trabou, gerentenan, supervisornan of ehecutivonan pa puntra nan empleadonan administrativo con nan lo prefera di observa Siman di Profesionalnan Administrativo.

Encuestanan ta mustra cu e miho manera pa observa Siman di Profesionalnan Administrativo ta cu eventonan educacional y reconocemento di grupo.

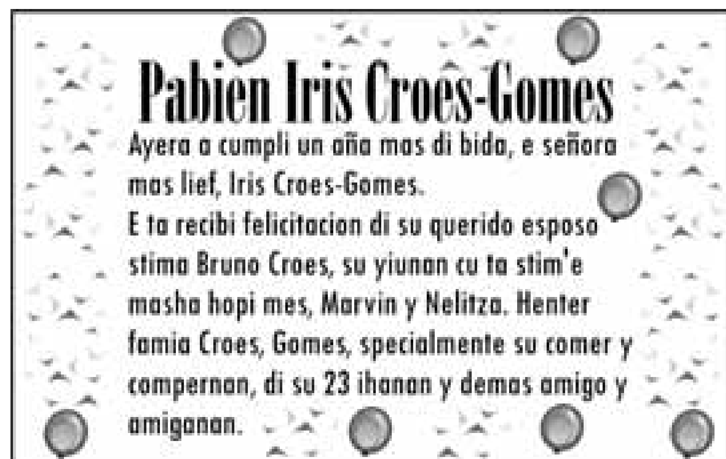


Mientras cu miyones di profesionalnan administrativo y nan trabounan rond mundo ta preparando pa e celebracion anual di Siman di Profesional Administrativo, un encuesta recien ta mustra cu mayoria di asistentnan administrativo y otro empleadonan cu ta duna sosten administrativo ta prefera celebracionnan dirigi riba educacion profesional of reconocemento di grupo.

Entre esnan cu a participa den un encuesta riba e website di IAAP, mas cu un quart di e participantenan, 26.7%, a bisa cu un celebracion di henter compania of un evento special pa tur e empleadonan administrativo tabata nan prome escohencia como celebracion di Siman di Profesionalnan Administrativo y Dia di Profesionalnan Administrativo. Casi un quart, 22.8%, ta prefera un sesion di entrenamento of evento educativo. E encuesta ta basa riba mas cu 500 persona cu a asisti na e website di IAAP.

Otro participantenan a sugeri pa dunadonan di trabou duna un bonus (13.8%) of un dia liber (11.2%). Menos a pidi reconocemento di departamentonan individual of gerentenan (7.3%), un carta di gradicimento di e supervisor (4.7%), lunch (3.9%) of mangel y flor (1.9%). Na otro banda, participantenan a raporta cu e celebracionnan mas comun di Siman di Profesionalnan Administrativo den nan oficina ta e reconocemento di departamentonan individual of gerentenan (36.9%), lunch (18.9%) of mangel y flor (12.7%).

Conoci antes como Siman di Secretarianan Profesional, Siman di Profesionalnan Adminsitrativo a haya sosten anual desde 1952 di IAAP, cual ta basa na Kansas City, Missouri.





Buscando trabou despues di 50 aña

E ta algo ilegal pa descrimina a base di edad. Maske cu e candidato nan cu edadnan mas halto, hopi biaha ainda tin cu enfrenta nan mes cu pre- y mal consepcionnan pa via di nan edad cu segun dunadonan di trabou lo por stroba nan di ta mas competitivo cu esnan mas hoben den e mes un trabou ey. Aki ta sigui algun tip cu lo por mehora bo oportunidad di haña un trabou sin importa bo edad.

-Evita tur referencia di edad y datum riba bo CV. No tin ningun motibo pa indica e dia cu bo a gradua for di universidad, enves di esei, remarca bo titulo cu bo a logra y e manera cu bo a logra esaki. Na momento cu nan puntra bo cuanto aña bo tin ta traha caba, pone enfasis riba loke cu bo por y tur e experencia cu bo a gana no cuanto aña bo tin ta traha.

-Si bo ta mustra un tiki pasa di tempo, bai di compra y renoba bo manera di bisti por completo. Papia cu bo estilista pa busca un manera di corta bo cabei cu ta haci bo mustra mas hoben of te hasta considera di tiña bo cabei pa kita tur e blanco.

-Pone enfasis riba e experencia cu bo por trece na e compania. Mustra cu bo añanan haciendo e trabou aki ta duna bo mucho mas balor y cu bo lo por cuminsa traha sin tin mester di wordo mustra kico bo mester haci.

-Riba bo CV of durante di bo entrevista menciona cu bo tabata tin hopi exito trahando den gruponan cu tabata consisti di hendenan di diferente generacion. Mustra e dunado di trabou cu bo ta bai bon y bo por traha bon cu hendenan di tur edad.

-Mustra cu bo tin experencia den trata cu hendenan diferente. Bisa tambe si bo yega di haci trabou di scout leader, boluntario den un centro di bario of cu bo a wordo invita regularmente pa maestronan pa asina papia cu studiantenan di diferente edad tocante e trabou cu bo ta eherce.

-Haci cursonan cu ta hopi importante pa bo trabou y pone nan riba bo CV. Bon cursonan pa tuma lo ta manera web design, project management, desktop publishing of e-commerce. Pa asina bo por demostra cu bo ta sigui desaroya hunto cu e tempo cu ta cambia constantemente.









-Mustra nan cu bo tin un historia di siña pa bida largo. Specialmente den habilidadnan cu tin di aber cu computer.

-Lesa loke cu tin di aber cu e generacion ‘X” pa asina bo por compronde nan. Identifica e trend y balonan di e grupo aki y mustra bo trahado di trabou cu bo admira nan pa nan constante desaroyo y cu bo a siña masha hopi mes di nan.

-Pone enfoke riba resultado y logro, no depende riba titulo. Busca pa sa kico ta importante pa bo futuro dunado di trabou pa asina bo por mustra nan kico abo lo por ofrece nan. Mustra nan tambe cu dunamento di trabou no ta depende riba edad, pero sino gana di traha, experencia, educacion etc.

-No actua di manera stereofonico paso esaki lo por cai malo serca bo futuro dunado di trabou. No critica hobennan, no mustra cu bo lo no tin gana di traha cu hendenan mas hoben cu bo. No papia di pension y nieto of hobbynan den tempo liber. Purba di adapta bo mes den tur cos di un manera facil y mustra cu bo por adapta bo mes na bo coleganan te hasta si esaki tin di aber cu bisti diferente y comunica cu otro via e manera mas moderno o tambe tuma ordo for di un dunado di trabou mas hoben cu bo.

-Demostra bo gana den bida den e ehempelnan cu bo ta duna y e manera cu bo ta expresa bo mes. Laga e dunado di trabou mira bo manera un hende cu por traha den un team y cu tin gana di siña cos nobo. Presenta bo mes di un manera positivo y laga bo talentonan briya.

Cosnan pa considera prome cu bo kita for di trabou

ORANJESTAD – John Arnold, un orador profesional cu ta papia tocante maneho di placa y carera y kende a skirbi e buki "Fallback Position", recientemente a cita un regla cu pa cada $10.000 di salario cu bo ta gana, bo lo mester duna bo mes un luna pa busca un trabou. Kiermen, si bo a laga bo trabou unda cu bo tabata gana un salario di



$40.000, bo mester duna bo mes por lo menos 4 luna pa busca un trabou pa remplasa e salario aki.

Prome cu bo dicidi di haci un cambio di carera of di laga un posicion atras, tene e siguiente puntonan na mente.

- Si e kitamento di trabou ta bo escohencia sigura cu bo a mira tur otro opcion y cu e situacion actual no ta tolerabel. Bo lo por descubri unabes cu bo ta buscando trabou cu otro companianan tin e mesun problemanan cu bo tabata enfrenta caba, of kisas pio ainda. Porta loke bo a pensa tabata asina teribel lo por mustra un tiki mas miho di leu.
- Spaar tanto placa cu ta posibel pa mantene bo mes ora cu bo ta den e periodo di busca trabou. Lo por tarda mas largo cu bo ta kere pa haya e trabou perfecto. No laga bo trabou te ora cu bo cuenta di banco ta den e "zona di seguridad".
- Pone hunto bo rednan di sosten y referencianan prome cu bo laga bo trabou. Si bo no tin nan ainda, keda cu bo trabou y desaroya nan prome cu bo bai.
- Uza beneficionan corporativo na bo bentaha prome cu bo bai. Tuma e cursonan y programanan di entrenamento, aumenta bo conocemento y siña di bo coleganan. No laga bo trabou y despues descubri cu bo habilidadnan ta tiki haciendo cu bo mester gasta placa y tempo pa siña mas prome cu bo por bira competitivo.
- Wak si bo por haya un transfer denter di bo compania en bes di kita di trabou. Ya bo a crea confiansa y credibilidad unda cu bo ta. Hopi compania ta prefera di duna trabou na empleadonan existente pa asina nan no perde conocemento.
- Papia cu otronan cu tabata buscando trabou prome cu bo kita. Mira con e mercado laboral ta y si e tempo ta corecto pa bo haya un trabou nobo. Si otronan tin problema pa haya un trabou nobo, e chens ta grandi cu abo tambe lo encontra problema.
- Prepara tur cos prome cu bo haci e anuncio grandi. Wak bon kico ta spera bo di bo dunador di trabou, compronde bo cobertura di seguro, pakete di penshun etc. Despues cu bo kita di trabou no ta e tempo corecto pa bo purba di negosha den bo fabor.
- Prepara bo mes pa eventualmente haci un trabou secundario mientras cu bo ta buscando un trabou nobo. Bo lo por tin mester di e placa y referencianan pa wanta bo mes stabil. E lo yuda bo auto-estima tambe.

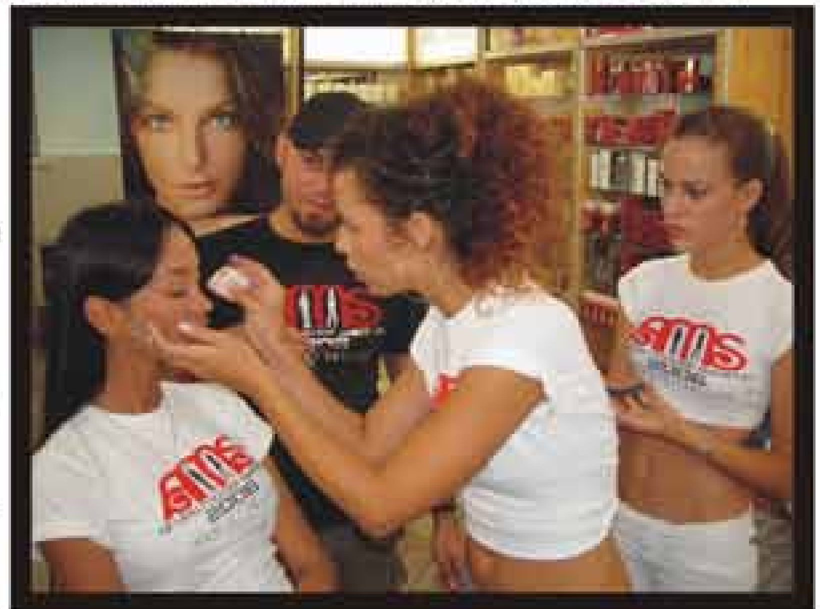


- Wak bon cu bo por 'afford' pa haci e cambio. Si bo no por sobrevivi 6 luna riba e placa cu bo a spaar, re-evalua bon kico bo ta bai haci of cuminsa minimalisa bo gastonan prome cu bo kita for di bo trabou actual. No pone presion financiero riba bo mes, bo lo tin hopi otro presion riba bo caba. Prepara pa corta tur gasto innecesario y biba humilde durante e lunanan cu bo ta buscando trabou. Bo lo por probecha despues.
- Haci bo plan di escape prome cu bo bai y wak bon kico ta spera bo. Ora cu bo no tin trabou y bo ta bou stress no ta un bon momento pa descubri e des-bentahanan di ta buscando trabou. Tuma control, haci bo huiswerk y mustra bo miho banda.





MODELONAN FEMENINO DI AMS2006 A RICIBI FABULOSO SEMINARIO DI MAKE UP NA MAGGY'S !



Recientemente e participantenan femenino di Aruba Model Search 2006 a ricibi un fenomenal seminario di make up y cuido di piel na Maggy's. Mayra De Souza di Maggy's y Martin Acosta di Beauty Team a presenta un fabuloso atardi pa e modelonan femenino di AMS2006. Aki e jovenan por a sera conoci cu e productonan fabuloso cu Maggy's ta trece dilanti pa cuido y mantencion di piel ! Fuera di esaki e participantenan a aricibi tips importantisimo di make up. Nan a ricibi tipsnan basico pa asina por applica, den forma correcto, base y puiro. Tambe nan a ricibi algun tips di correcionan necesario cu por wordo realisa cu maquiyahe. E comentarionan di e modelonan femenino di Aruba Model Search 2006 tabata cu nan a pasa un rato sumamente agradable na Maggy's y a ricibi tipsnan valioso pa cu nan participacion den e fabuloso evento aki. Nan a sera conoci mas di serca cu make up di Yves Saint Laurent y Dior. Aki nan a ricibi un presentacion extenso di e lineanan renombra di maquiyahe. Fuera di esaki nan a ricibi un presentacion extenso di "Hypnose" di Lancome. Productonan cu renombre mundial obtenible na aki na Aruba na Maggy's. E models como tambe e crew di "Aruba Model Search 2006" ta gradici gerencia y staff di Maggy's pa e seminario fabuloso.











E combinacion di paña perfecto pa trabou



ORANJESTAD – Loke bo ta bisti na trabou ta bisa hopi di con bo ta traha y e impresion cu otronan tin di bo. Un persona cu ta nechi y profesionalmente bisti lo haya hopi mas respet compara cu un persona cu ta slordig of mucho casual bisti.

Aunke cu kisas lo bo pensa cu pa bo bisti profesional ta laf, ata aki diferente manera pa haci bo bistimento pa trabou un tiki mas leuk y interesante.



Un bachi moderno

Refleha confiansa cu un bachi cu pleat-pockets cu ta papia pa su mes. Combina esaki cu un carson color y asesorionan di silver y bo ta cla.

Tokenan Unico

"Think outside the box" manera nan ta bisa na Ingles ora di papia tocante trabou. Y esaki ta conta pa moda tambe, unda cu ruffles ta duna individualidad femenino na un cardigan jacket preto y saya blanco. No lubida cu piesanan cu personalidad manera esaki por duna estilo na e set di jeans mas simpel of cualkier otro look casual.



Topnan cu detaye

Den e mundo comercial actual, un blusa of camisa interesante facilmente por tuma e luga di un bachi tradicional, dunando bo mas autoridad riba su mes.



Sayanan flaco

Sayanan mas yen tabata hopi popular e temporada ultimo, pero awo nan a bira mas flaco sin perde nan libertad di movecion, manera e versionnan aki ta mustra. Pesei bo no mester di hopi acesorio ora cu e elementonan di estilo ta den e sayanan mes – mescla e sayanan cu blusanan y otro topnan suave y bo lo mustra perfecto, no matter what.



Detayenan Chic

Bon trabou ta den e detayenan, y e tailored band-collar blusa color di navy y saya di safari ta proba esaki. E combinacion ganado di estilo fresco pa trabou y tokenan interesante ta grita: Chic!

Historia di 'Dia di Profesionalnan Administrativo'



Siman nacional di secretarianan profesional y dia di Secretaria a wordo crea na 1952 pa Harry F. Klemfuss di 'Young and Rubicam'. Klemmfuss a reconoce e importancia y e balor di e posicion aki den un compania. So meta a wordo sostene na momento cu mas hende muhe a wordo encurasha pa bira secretaria. Uzando su habilidad y experencia den relacionista publico, Klemfuss, a promove e balor y importancia di e trabou di secretaria.

Awe e e titulo aki a cambia y evoluciona, pero e reconocemento a keda mes un importante. Tin dos terminologia nobo uza awe. Nan ta 'Profesionalnan Administrativo' y 'Ehecutivo Administrativo'. E dos diferente nombernan aki tin pa kiermen diferente posicion y responsabilidadnan pa cada compania. Tur dos ta terminologia hopi grandi compara cu e titulo di secretaria cu tabata e titulo original na cuminsamento.



E cambio di nomber ta reconoce y remarca cu e rol a cambia significamente for di 1952 y pa miho. Y den e temporada di Harry Klemfuss, e posicionnan aki tabata wordo yena solamente pa hende muhe, awendia te hasta bo ta haña algun hende homber ta haci e trabou aki.

E regalonan mas duna nan e profesionalnan administrativo riba nan dia ta:

-Flor
-Carchi, hopi biaha cu cadeau bon pa bai cumpra algo
-Hiba e profesionalnan aki come
-Basketnan cu diferente regalo den dje



Codigo di etica pa profesionalnan administrativo

ORANJESTAD – Reconociendo cu un posicion di confiansa ta bin cu su obligacionnan etico riba e asistent administrativo, cordinadonan di oficina, secretarianan ehecutivo y otro typo di profesionalnan administrativo ta actua den beneficio di empleadonan, cliente y publico, miembro di International Association of Administrative Professionals (IAAP) estableci y promulga 4 standard di conducta profesional y traha un guia di ideanan etico den e profesion aki.

E desaroyo di e codigo di etica ta demostra cu e personanan aki cu ta duna sosten administrativo profesional ta acepta e obligacionnan cu ta cu ta bin hunto cu e trabou manera disiplina propio y responsabilidad y tambe confiansa cu nan hefe ta deposita den nan.

Cada un profesional administrativo tin e obligacion profesional di sostene y sigui e codigo, reconociendo cu e penalidad mas grandi cu nan lo por pasa aden si nan no tene nan mes na e codigo aki ta e perdida di respet serca nan colega y e perdida di confiansa di nan hefe, cliente y sosiedad.

Etica ta algo cu ta wordo encurasha tanto pa e codigo como pa e profesion mes. E actitud di un profesional administrativo hopi biaha ta excita e exigencianan di e codigo, cual no ta demanda nada menos cu loke ta para den ley y algun otro cu ta exigi mucho mas cu e ley. Esnan cu no tene nan mes na e codigo aki por haña nan mes den hopi problema y lo por ricibi sancionnan pisa pa a viola e ley nan aki.

1. Un profesional administrativo mester actua manera un agente di confiansa den un relacion profesional y mester implementa responsabilidadnan di e manera mas competente y haci uso di su siñansa y habilidad pa promove e interes di e dunado di trabou directo.



E dunado di trabou directo mester wordo considera manera e persona of personanan cu, por medio di un contrato previamente dicidi, ta ricibi e servicio cu nan a acorda riba dje hunto cu e profesional administrativo. E dunado di trabou ta wordo considera como esun cu ta duna e profesional administrativo su compensacion pa su trabou. Si esaki no ta e caso e ora e profesional administrativo mester duna su servicio na henter e compania no solamente na su dunado di trabou directo. Esaki no tin ningun cambio si na e manera di haci su trabou pa e profesional administrativo, e mester keda trata mescos cu prome.

E profesional administrativo mester purba di evita lo mas hopi posibel cualkier problema posibel pa duna su dunado di trabou e miho servicio posibel. Si e problema of situacion no por wordo resolvi na e momento ey e profesional administrativo ta duna tur informacion necesario na e dunado di trabou y e otro hendenan conserni.

Comunicacion y informacion duna den confiansa of confidencial mester keda wanta entre e profesional administrativo y su dunado di trabou directo, por saca e informacionnan aki na diferente hende solamente cu permiso di e dunando di trabou directo. Esaki ta conta tambe na momento cu mester presenta un caso dilanti di mesa berde.

E profesional administrativo por tuma e trabou aki solamente ora cu e tin papelnan cualifica y suficiente experencia pa haci e trabou aki y e lo mester informa su dunado di trabou directo of corporacion cualkier cos cu e no por bon pa asina nan por resolve pa e no mester haci daño na su dunado di trabou directo no e compania.

Na momento cu un profesional administrativo ta na cabes di e departamento, e mester representa e vision di su dunado di trabou di recto como tambe esun di e compania, e no por cambia nada for di e manera cu su dunado di trabou kier pa ningun motibo.

E profesional administrativo mester atende esnan cu ta buscando su dunando di trabou directo cu masha hopi cortesia y consistencia, reconociendo cu si e mester trata e cliente of cualkier otro hende malo e ta un refleccion directo di su dunado di trabou.

Tampoco e profesional administrativo no por haci uso di fondonan cu e wordo encarga cune pa su dunado di trabou pa cosnan personal of no personal ni tampoco e no por haci uso di su oranan di trabou pa haci algo cu no ta trabou.





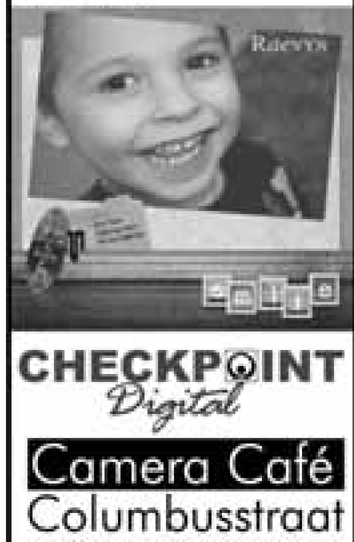


Sera conoci cu fotografia di futuro

ORANJESTAD - Imagina bo cu bo ta sinta na un computer y bo mes por traha bo propio scrapbook, esta dorna bo potret, skirbi un poesia acerca, kita wowo cora di bo potret, hinca diferente imagennan hunto. Tur loke bo ta kere cu ta asina dificil cu 'abo' lo no por haci. Asina facil cu bo mes por traha bo propio album digital di bo potretnan di mas stima.







Imagina bo cu bo por crea bo propio carchi di invitacion of bo album riba un computer. Print nan y warda nan pa despues bo por uza nan atrobe. Imagina bo cu bo mes por drecha bo potret na bo gusto.

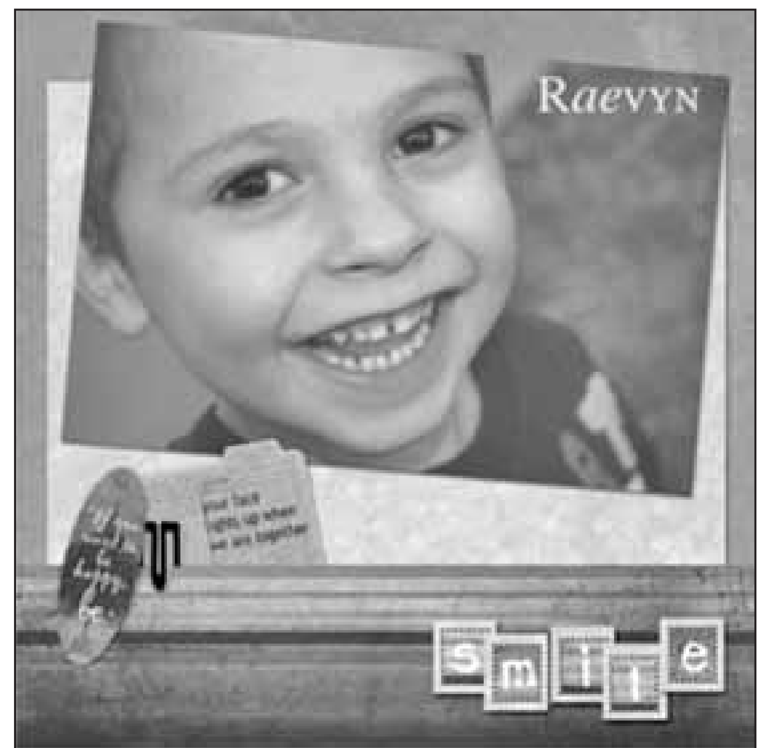


Lo ta fantastico, no! Wel, tur esaki por na Aruba caba. Bo sa na unda? Na Checkpoint Color den Columbusstraat cu ta preparando pa nan gran apertura, nan a jam'e 'Camara Cafe' y ya bo ta bon bini caba pa purba tur loke ta describi aki riba pa bo mes. Pa bo convence bo mes, con facil e ta!

E fotografia di futuro a nace na unda?
Na e convencion di Photo Marketing Association International (PMAI) di maart 2006 a presenta un concepto nobo pa fotografia. Manera ta conoci e industria di fotografia a conoce cambionan grandi y esencial den e ultimo decada. E cara di fotografia a cambia desde cu a introduci fotografia digital. E cantidad di potret cu ta ser saca ta mas grandi cu nunca antes den historia. Di otro banda e cantidad di potret cu ta ser geprint a bira tambe mas chikito cu nunca antes. Y e cantidad di potret saca cu negativo a baha na un nivel asina critico cu diferente nomber renombra den e mundo di fotografia a disparce for di mercado. Esaki a pone e expertonan di mas grandi den fotografia uni forsa y bini cu un concepto nobo pa fotografia. Pasobra...



analisando nan a bin conclui cu nos ta birando un mundo cu hopi potretnan warda den computer, riba cd, dvd y otro medionan electronico, pero...sin potret, imagennan geprint cu ta conserva nan pa futuro. Dicon? Hopi di nos a yega di tin e experencia di un disk cu a daña, un computer cu a crash y....potretnan di momentonan unico den nos bida of di nos sernan keri cu a bay perdi, pa semper. Esaki ta e caso tambe cu historia di organisacionnan, di paisnan, di imagennan cu nos a kere ta safe, pero cu ta disparce pa semper. Momentonan den bida y mundo cu hamas por ser recaptura. Asina nos tin generacionnan di cua no tin potret, nan a bay perdi hunto cu e computer. Y pesei mester a haci algo....



E organisacion internacional 'Photo Marketing Association International' a busca e miho expertonan den mundo pa hunto crea un concepto nobo cu nan a presenta na maart ultimo na Florida.
Rob Vermeer, director di Checkpoint Color tabata presente na e convencion na Florida y a haya e oportunidad pa experencia e presentacion aki. Y pa casualidadnan di bida esaki tabata e momento cu Checkpoint Color tabata trahando na un concepto nobo pa nan filial na Columbusstraat. E dos pensamentonan a klik y asina a nace e concepto nobo cu Checkpoint Color ta preparando pa asina percura pa niun hende na Aruba mester keda sin potret mas y es mas cu un cantidad di servicio adicional. Keda pendiente, nos ta conta bo mayan mas di dje...



ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Michael Jackson buscando colaboracion cu 50 Cent



ESTADO UNIDOS – Streya di pop Michael Jackson ta pensando riba un colaboracion den musica cu e rapper 50 Cent. E prome potencial fruta di e artistanan aki lo wordo presenta riba e tape di produccion di Dj Whoo Kid, cu ta un miembro di 50 Cent su crew, kende a bisa Billboard.com cu e ta bayendo Barhrian aki dos siman pa tuma e cancionnan cu Jackson ta trahando riba dje den su studio na su cas. Representante di e rapper 50 Cent no a haci ningun compromiso pa 50 presenta riba un mixtape hunto cu Jackson of riba e proximo produccion di Jackson su album cu lo wordo graba den studio, cu lo wordo lansa riba e diskera 'Two Seas'. Segun informacionnan cu ta circulando e prome single di e produccion aki titula 'Now That I Found Love' lo wordo lansa dia 21 di November. E cancion ta wordo produci pa un colaborado di hopi tempo di Jackson cu ta Bruce Swedien, cu ta e mes un persona cu a produci cancionnan manera 'Thriller' y a yuda produci e compacto 'Dangerous'.

John Lennon ta pidi pa Paz



NEWYORK – 'Paz e mensahe ta Paz' esei ta loke e productornan di e programa di television cu a haci un ceremonia pa yama spirito y a bisa cu nan a tuma contacto cu e ex integrante di 'The Beatles' cu ya tin algun aña morto. E programa a pasa dialuna na pay-TV y a wordo organisa pa e mes un productornan cu a purba tuma contacto cu e fayecida princesa Diana, den un show unda nan a gana un total di 8 million di dollar. Masha hopi hende a pasa casi 10 dollar pa nan por a wak e seccion aki unda nan a tuma contacto cu e fayecido artista via e programa 'Electronic Voice Phenomenon'.

Al Pacino lo ta den 'Ocean's 13'



LAS VEGAS – Al Pacino tambe lo forma parti di e artistanan di 'Ocean's 13'. Pacino lo presenta hunto cu George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon y Andy Garcia, esaki ta segun e revista Variety. Detayenan di e pelicula te ainda no ta wordo laga los pa prensa ni ningun hende haña sa. Pero Warner Bros a revela cu Al Pacino lo hunga e rol di 'Willie Banks' e doño di un casino renombra na Las Vegas. Director Steven Soderbergh ta proyectando pa e pelicula wordo filma na Juli y wordo lansa na Juni 2007. E filmacion lo cuminsa na Las Vegas y los Angeles.

Paparazzinan trahando duro pa kibra privasidad di Jolie y Pitt



NAMIBIA – E potret di e artista nan aki cu na baby resien naci of durante parto lo costa mas di 1 million di dollar. Un potret exclusivo di e pareha Bard Pitt y Angelina Jolie cu nan resien naci, specialmente saca na Africa, lo ta un mina di oro completo pa esun cu logra saca e potret aki. Ta masha hopi paparazzi a viaha bai e pais pa asina sinta dilanti di e hotel unda e artistanan ta kedando pa asina por purba saca un potret di e artista y nan yiunan.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

'The Beerbelly' ta un exito grandi



ESTADO UNIDOS – 'The Beerbeely' un faha secreto cu bo por mara na bo bariga cu ta parce un bariga di un hende cu ta bebe cerbes, cu ta wordo bendi na Estado Unidos. E tabata un idea di tres homber cu kier a haña un manera pa drenta cu cerbes den stadion pa wak weganan di baseball. Despues di un par di dia cu el a wordo lansa riba e website www.thebeerbelly.com nan a haña pidido di mas di 2 million di e producto mundialmente. E producto ta costa 20 dollar y ta un harnas pa bisti bou di nan t-shirt y practicamente bo por drenta tur caminda cune. E 'beerbelly' aki ta carga 80 ons di cerbes.

China a ripara cu e size di BH ta creciendo

CHINA – Esnan cu ta traha BH na China a haña nan ta traha size di BH mas grandi, debi cu e nutricion na China a bira miho a haci cu hendenan size di BH a crece. 'E ta hopi diferente paso tempo nan aya e hobensitanan tabata bisti cupnan di BH A of B' asina un bendedora di un departamento a bisa. 'Nunca lo bo por pensa cu e hende muhe flaco nan aki lo por tin asina bunita figura anto ta di pensa cu e hende nan aki no ta di plastic', asina un otro productor di BH a sigui bisa.



Hardinero ta haña skelet den un saco di tera



CROACIA – Un homber na Coracia a haña un skelet di un solda Nazi den un saco di tera cu ora cu e tabata plantando mata den su cura. E homber a cumpra e saco di tera for di un grupo di construccion cu a yuda traha un caminda banda di su cas. E homber tabata bashando e tera den su cura pa asina e por cuminsa planta ora cu el a ripara algun metal y weso mei-mei di e tera. El a realisa cu e tabata plachinan di identificacion cu nan ta pone cu wesonan di un soldad na momento cu e muri. Nan a bin identifica e curpa di e soldad aki y autoridadnan a haci nan trabou pa asina warda e wesonan aki.

Mago David Blaine lo pasa 7 dia bou di awa



NEW YORK – Despues di a keda sin come y a sera su mes den un bloki di ijs, e mago Americano David Blaine ta planea pa pasa 7 dia sumergi den un caha yena cu awa na New York. Esaki ta e stunt mas resien di e iluscionista Americano cu lo ta den un caha di glas 2.5 meter bou di awa. Un mascara y un liña cu ta duna e aire lo mantene e mago na bida, mientras cu cuminda lo wordo duna nan dje di manera likido. Na final di e 7 dianan, Blaine lo purba di kibra e record di e wanta bo rosea pa mas hopi, despues cu nan kita su tubo di aire. E record aki na momento ta 8 minuut y 58 seconde prome cu e wordo saca for di e aquarium na unda cu e ta. Durante cu e mago lo ta bou di awa fanaticonan lo por pasa mishi cu e caha y tambe duna e mago sostene pa loke cu e ta haciendo.

Fecha oficial pa otorgamento di declaracion di "inkomstenbelasting" 2005 ta dia 1 di Augustus 2006



ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa na tur persona cu ta registra pa impuesto di entrada miho conoci como "inkomstenbelasting", cu e formulario di declaracion (aangiftebiljet) 2005 no lo sali den e temporada aki.

Proyecto di automatisacion

Manera custumber, Inspector ta otorga e formulario di declaracion (aangiftebiljet) cada aña cu fecha di 1 di april. E aña aki esaki lo no ta e caso, debi na trabou intensivo cu ta tumando luga en coneccion cu e proyecto nobo di automatisacion. E proyecto aki ta uno hopi grandi y moderno y lo zorg pa duna e clientenan miho servicio y mas rapido. Ya desde aña 2004 tin un gran parti di e personal di diferente nivel ta trahando duro pa esaki por bai den practica durante e aña aki. Pa e clientenan lo bai tin varios cambio y ya caba nan a cuminsa nota algun di nan por ehempel cambio di formulario di loonbelasting. Pa inkomstenbelasing tambe lo tin cambio den e.o. e registracion di cliente, e formulario di declaracion, e cobransa y cambio den sistema di duna placa bek.

Formulario di declaracion

Pa loke ta trata e formulario di declaracion, Servicio di Impuesto ta trahando un formulario completamente nobo adaptana e exigencianan di e sistema nobo. Ta asina cu e sistema nobo lo bai calcula e impuesto automaticamente. Asina e cliente cu a paga di mas por haya su placa bek mas lihe. Debi cu e trabou ta hopi intensivo y e preparacion ta tuma hopi tempo, Inspector lo saca e formulario di declaracion di inkomstenbelasting mas laat den aña, pa ta exacto dia 1 di augustus 2006.

Prepara documento y number di registro

Mientrastanto, Inspector ta conseha tur persona pa cuminsa prepara nan documentonan manera custumber. Ademas, un exigencia di e sistema nobo ta cu tur cliente lo mester tin su propio number di registro (persoonsnummer). Pa pareha casa y specialmente e señoranan casa, ta consehabel pa nan sa nan number di registro. Esaki ta sumamente importante pasobra – contrario na e situacion actual - den e sistema nobo lo sali 2 cobransa (aanslag), un riba nomber di e homber y e otro riba nomber di su señora.

Pa mas informacion riba e number di registro aki, e clientenan por tuma contacto libremente cu Servicio di Impuesto na telefoon 582-7376 ext. 113/156. Tambe ta posibel pa acudi personalmente na oficina principal, unda tin un loket specialmente pa atende tur asunto di number di registro (persoonsnummer).

A

Brenchie's a honra empleadonan leal



ORANJESTAD – Recientemente gerencia di Brenchie's Oranjestad a honra dos empleado cu a celebra nan aniversario trahando cu e compania local. Ta trata aki di Francisca Hoek, kende a cumpli 5 aña trahando cu Brenchie's, mientras cu Glenda v.d. Biezen a celebra su di 15 aña trahando cu Brenchie's. Nan a ricibi hopi pabien for di Purchasing Manager Samuel Kelly, kende por wordo mira den e potret ta entrega e acostumbrado envelop na Francisca y Glenda.

Marlene Hagens awor ta cla pa sirbi'bo na Aruba Bank San Nicolas



ORANJESTAD – Te cu recientemente Marlene Hagens tabata ocupa e posicion di "Retail Manager" na e sucursal di Aruba Bank na Paradera. Despues di a sirbi e pueblo di Paradera pa basta tempo, awor Marlene Hagens ta cla pa un reto nobo.

El a keda transferi pa e sucursal di Aruba Bank na San Nicolas. Ey e lo sigui duna e bon servicio y atencion personal cu semper el a sa di duna na e clientenan di Aruba Bank.

COMICS

Garfield



BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 18

3 LETTERS
ERN
LOO
NUB
OLD
SAM
VON

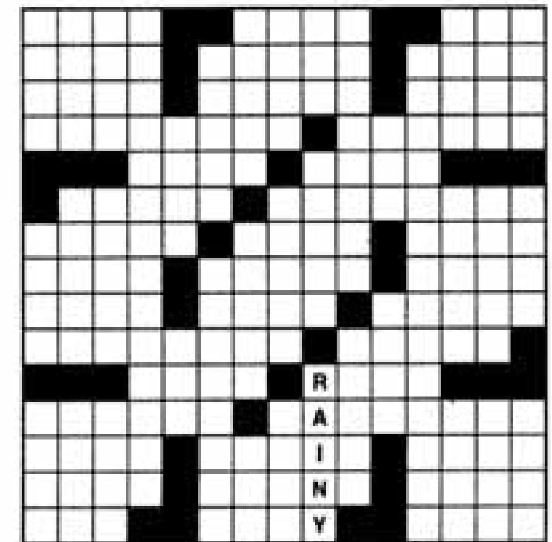
4 LETTERS
ABEL
AMID
ANDY
BAAL
BLAH
CLAD
DOER
ERIK
FEES
FOUR
GLUT
HAIL
HARM
HIND
HOSP.
IOLA
IONA
LESE
MISO
NELL
NONA
NOOR
OBOE
OLIO
OREO
ORNE
PIAS
REEL
RUNS
SENT
SESS.
SEWS
SORE
STDS.
TANS
TOSS
ULNA
USDA
USER
WOOD

5 LETTERS
AEGIS
BLEED
DORMS
ENERO
ETERN
FAMED
FOAMS
GLENN
GORSE
LANDS
NERDS
NOIRE
NOTES
OVOID
~~RAINY~~
SAGET
TAWNY
TOONS
TRAMS
UNARM

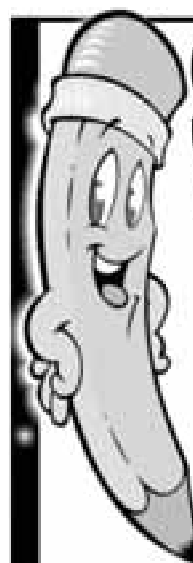
6 LETTERS
ASTRAL
NOMADS

8 LETTERS
ALIMENTS
PLATTERS
RESTORES
ROYALIST
SARASOTA
WARRIORS

14 LETTERS
IN THE SPOT-LIGHT
LET THEM EAT CAKE



SUDOKU PUZZLES



77

			2	1	5	6	3	
	6				4	9		
							4	8
		1		5	2			
	5	7				1	2	
			1	4		7		
8	4							
		6	4				1	
	2	5	3	6	9			

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON



9	8	4	2	1	5	6	3	7
7	6	2	8	3	4	9	5	1
5	1	3	6	9	7	2	4	8
6	9	1	7	5	2	4	8	3
4	5	7	9	8	3	1	2	6
2	3	8	1	4	6	7	9	5
8	4	9	5	7	1	3	6	2
3	7	6	4	2	8	5	1	9
1	2	5	3	6	9	8	7	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Santa Anna

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

26 Radiance of the seas
27 Golden Princess
27 Norweigen Majesty

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Bo sa kico ta importante di berdad, te hasta si otronan rond di bi no a nota esei. Mantene bo mes na bo opinion.

Taurus April 20 - Mei 20
Saca tur loke cu ta extra den bo bida na e momento nan aki. Gastando placa di mes lo por haci bo cai atras den bo cosnan.

Gemini Mei 21 - Juni21
Pone atencion na bo presentacion personal den publico awe, bo responsabilidadnan por ta creciendo si cu bo sa.

Cancer Juni 22 - Juli 22
E ta momento pa stop di actua y cuminsa combersa. Warda tur loke cu bo sa y ta pensa pa asina bo por combersa mucho mas miho.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Hendenan kier sa loke cu abo sa. No sinti bo menasa, sinti bo honra. Abo tin e oportunidad awo pa bo siñanan.

Virgo Augustus 23 - September 22
No pusha un situacion mas leu di loke cu e por bai na e momento nan aki. Purba di laga cosnan tuma nan mes un rumbo awe.

Libra September 23 - October 22
Warda un rato prome cu bo purba di expande bo bista na e momento nan aki. Mantene tur cos un tiki serca di bo mes ta mas miho.

Scorpio October 23 - November 21
Pabien, bo ta ganando momentum solido y no tin nada pa para bo di logra loke cu bo ta purbando di yega na dje.

Sagittarius November 22 - December 21
Awe lo bo tin cu tuma un decision bastante critico. No duda ni perde tempo pa bo tuma e decision aki bo sa kico pa haci, asina ta haci e.

Capricorn December 22 - Januari 19
Lo bo tin cu sacrifica un tiki di bo tempo liber awo pa asina bo por logra di haña mucho mas tempo liber den un futuro cercano.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Exito lo tuma un tiki mas esfuerso awe y mas sigur lo bo tin cu kibra habitonan bieu pa bo por logra e exito desea.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Inspiracion ta buscando bo y awe e ta mas serca cu nunca asina ta abo tambe busca e paso e lo por bira algo masha bunita.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Realmente urgente dor di malesa y viahe KIA PICANTE '05 std, powerlackage, tint, Adfl. 15.500,= Tel: 962-8577 / 656-0755

TA BENDE
Pick-up Isuzu D-cabin 2003 Diesel Tel: 567-3855

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '04 4porta, metalic blue, den bon condicion, a/c, Afl. 18.500,= financiamento posibel Tel: 993-2250

TA BENDE
Un Scooter Hussar 125cc, 1aña bieuw pa Afl. 2.000,= Pa mas informacion yama Tel: 740-8152

TA BENDE
Chiwawa Pupies 7 siman bieuw cu nan prome vacuna pa Afl. 800,= Tel: 563-8866 / 966-4658

TA BENDE
Un Waverunner Yamaha '06 cu trailer, four stroke, 1052cc, 110Hp, nobo nobo, Pa mas informacion yama Tel: 568-6249

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber, 3 baño, pa mas informacion Tel: 582-4831 / 745-1408

FOR SALE
1 villa at Paradise Beach Villas sleeping capacity 6-8 persons, 2 bedrooms/2bathrooms fully equipped (3TV's) week 28 excellent price Call: 566-4908

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: 2 porta, 2 shocks cu su springnan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Un motor completo di un Nissan 300ZX-91 cu transmission y tur otro parts of auto completo cu sla na banda Tel: 993-5893 / 563-0770

TA BENDE
Un Trailer 40 pia pa 20 pia, di 2 camber un baño, sala cu cushina Tel: 740-7102 / 567-7266 prijs Afl. 20.000,-

TA BENDE
Un frigidaire, wandmuebel, ceiling fan Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Cas na Bonaire, serca y centro y lama. Cu auto. Bunita bario, serca di hotelnan Tel: 747-0165

TA BENDE
Un wandmuebel color light geel casi nobo Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Airco Panasonic 10.000Btu Window Unit 220, y un TV Tel: 583-5165

FOR SALE
Motorcycle, Zongshen Tycoon 200 nobo, nobo cu su helm Afl. 12.800,= Tel: 586-8110 entre 9:00am - 6:00pm

TA BENDE
Un stereo set, TV 27",mesa di sala di palo cu glas, bijzet tafel di palo y glas, hoekcombinatie, comedor cu 6 stoel, mesa di comedor aluminium 4stoel, video player Sony, Frigidaire cihiquito. Tel: 592-8384

TA CUMPRA
1 Toyota Yaris blanco automatic den bon condicion '03 te cu '05 Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Tercel '96 automatic/a/c, bon condicion. Afl. 8.500,- Tel: 583-5666

TA BENDE
Urgente pa motibo di viahe di malesa un Kia Picante '05, std, cd, a/c, tint, Afl. 15.500,- Tel: 962-8577 / 565-0755

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA BENDE
Un Mazda 232 1998, standard, airco, tint, bon condicion, gekeurd te 2007, prijs Afl. 6000,- Tel: 566-5463

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport, (Nativa) 2000, leather Interior, A/C, CD/Cassette. Excellent condition Afl. 25.000,- Tel: 994-8748

TA BENDE
Toyota Corolla 1998, std, cd, a/c, den bon condicion. Yama pa prijs Tel: 568-0237

TA BENDE
Hyundai Getz 2003, bon condicion, a/c, CD, alarm, lock wheel Afl. 15.000,= Tel: 585-8663

TA BENDE
Un Auto Ford Escord XLS, 2005 p/w, p/l, 6cd changer, atm, Afl. 37.000,= manera nobo, low milige. Tel: 567-2968

TA BENDE
Honda Accord LX 1996 a/c, motor den bon condicion y e body. Problema cu c.v. Joint Afl. 6000,= discutible Pa mas informacion yama Tel: 563-4182 / 584-9917

TA HUUR

TA HUUR
Un cas di 2 camber, baño y patio grandi, pa mas informacion yama Tel: 560-1900

TA HUUR
Un cas 2 camber grandi, sala, cushina, porch dilanti cu patras, cura, no muebla San Barbola 61-B, Afl. 925,= un luna deposito Tel: 565-7018 / 587-4518

TA HUUR
Un Cas entrante 1 July 2006 na Sabana Grandi, 2 camber, 1 baño, sala, y cushina, patio, inclui, awa+coriente+cable Afl. 1.600,=p/l+borg Tel: 965-5531

TA HUUR
Un Cas Cununcu Abao di 3 camber, 2 baño, semi muebla pa 1 Juni Tel: 563-9959

FOR RENT 1 bedroom apartment w/terrace close to Town at Ponton. Fully furnished rent Afl. 950,- ex: electric min. 4 months. Avail June 1st. Tel: 736-3836/587-7881

FOR RENT1 bedroom apartmentw/terrace located close to hotels at Bubali fully furn: washmachine, min. 4 months June 1st. Afl. 1000,- Tel: 736-3836 / 587-7881

TA BUSCA

TA BUSCA
Un urgente un Apaprtment/of cas di 2 camber Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BUSCA
Un bendora cu por papia Ingles, Hulandes, Papiamento, Spaño, preferibel Arubiano Tel: 563-7775 cu rijbewijs.

TA BUSCA
Un cas pa huur, 2 baño, 3 camber Tel: 747-0165

TA BUSCA
Un cas pa huur 2 of 3 camber cu dos baño. Pa mas informacion Tel: 747-0165

TA BUSCA
Zweminstructor cu experiencia yama Tel: 594-9060 / 569-9563

TA BUSCA CU URGENCIA
Un cas /app di 2 camber Pa mas informacion yama Tel: 564-7401

TA BUSCA
Pa cumpra pick-up colorado blanco '05 of '06 na bon prijs Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

SERVICIO

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 5 aña bai ariba nos ta siña landa. Tel: 563-5699

TA OFRECE
Servicio di Chapi, rond di bo cas, negoshi, etc. Tel: 565-1587

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Tel: 565-6876

RECOMPENSA
A ser pedi un Wakamaya den becidario di San Miquel, Noord diahuebs 13 April '06 su color ta blauw cu geel aña 2006110 Tel: 733-1090

RECOMPENSA
A ser perdi un Tas di cuero Bruin Y un Fiyitsu Laptop. Cosnan personal y importante 742-1468

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Tel: 586-7812

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. **Diploma "A te cu F"** Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SOLUCION
Ata e solucion Head Lampplastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta haci nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Pa mas informacion yama Tel: 745-5082 / 741-2925

TA BUSCA
Un persona pa hasi trabao di cas di Dialuna pa Diabierna. Pa mas informacion yama Tel: 593-4520

BON DIA Aruba



ROYAL QUIZ

1.Ki color ta represena e Famia Real Hulandes?
0 Cora
0 Oranje
0 Blanco
0 Blauw

2.Con ta e nomber di e anterior reina y tambe mama di Reina Beatrix?
0 Wilhelmina
0 Juliana
0 Emma
0 Marilene

3. Con ta e nomber di e proximo Rey di Hulanda?
0 Bernard Jr.
0 Johan Friso
0 Willem Alexander
0 Constantijn

4.Cuanto ruman muher Reina Beatrix tin?
0 Un
0 Dos
0 Tres
0 Ningun

5.Riba ki dia nos ta celebra Aña di La Reina?
0 31 January
0 30 April
0 31 Maart
0 27 September

6.Cual reina ta haci aña riba e dia ey?
0 Beatrix
0 Juliana
0 Wilhelmina
0 Margriet

7.E reina anterior y tambe e reina actual tabata casa cu hombernan di ki pais?
0 Suesia
0 Inglatera
0 Alemania
0 Hulanda

8.Con yama e prome Rey Hulandes?
0 Rey Alexander I
0 Rey Willem I
0 Rey John I
0 Rey Micheal I

9.Den cual ciudad Reina Beatrix ta biba?
0 Beverwijk
0 Amsterdam
0 Den Haag
0 Rotterdam

10. Na ki aña Beatrix a bira reina?
0 1948
0 1980
0 2000
0 2004

11. Kico tanto Prins Willem Alexander como su welo Bernhard ta gusta haci?
0 Nan ta gusta biaha
0 Nan ta gusta bebe
0 Nan ta gusta hunga futbol
0 Nan ta gusta hunga polo

12. Con yama e casa di Prinses Margriet?
0 Pieter van Hoogeband
0 Frans Bauer
0 Pieter van Vollenhoven
0 prins Claus

13. Ken tabata e casa di Reina Beatrix?
0 Pieter van Vollenhoven
0 Prins Willem Alexander
0 Prins Bernard
0 Prins Claus

14. Cu ken Prins Constantijn ta casa?
0 Maxima
0 Ria
0 Emily
0 Laurentien

15. Cu ken Prins Willem Alexander ta casa?
0 Ria
0 Laurentien
0 Maxima
0 Beatrix

16. Con yama e palacio unda Prins Willem Alexander tabata biba prome cu ela casa?
0 Paleis op de Dam
0 Paleis Noordeinde
0 Paleis 't Loo
0 Binnenhof

17. Con yama e prome yiu di Willem Alexander?
0 Catharina Amalia
0 Alexia Juliana
0 Irene Margriet
0 Maria Christina

18. Con yama e di dos yiu di Willem Alexander?
0 Catharina Amalia
0 Alexia Juliana
0 Irene Margriet
0 Maria Christina



Pone den volgorde nomber di e miembronan di e famia real cu ta aparece den e portret aki. Cuminza di robes pa drechi:

1.______________________

2.______________________

3.______________________

4.______________________

5.______________________

19. Riba ki dia Reina Beatrix ta haci aña?
0 31 January
0 30 April
0 31 Maart
0 27 September

20. Riba ki dia Reina Juliana a fayece?
0 30 April
0 31 Januari
0 20 Maart
0 25 December

21.Cual ta e otro nomber pa 50 cent ?
0 florin
0 10 placa
0 yotin
0 placa gai

22. Na ki anja Aruba a hanja su propio placa
0 1954
0 1979
0 1986
0 1990

23. Cual ta e unidad monetario actual di antiya hulandes?
0 gulden
0 florin
0 euro
0 dollar

24. Kiko nos kier meen cu 'un ria' ?
0 2 1/2 cen
0 15 cen
0 20 cen
0 35 cen

25. Con nos tabata yama antes e '5 cent?
0 gourdain
0 placa gai
0 cinco ria
0 zeppelin

Yena e espacio dilanti di e contesta corecto y entreg'e na BON DIA ARUBA prome cu 5or di atardi. Ultimo dia pa entrega ta dia 28 di April prome cu 12or di merdia y tambe tin posibilidad pa entrega na Museo Numismatico den Weststraat prome cu 2or di atardi.

NOMBER:______________________

ADRES:______________________

SCOL:______________________

KLAS:______________ EDAD______________

TELEFON: CAS:______________ CELULAR:______________

Bin celebra aña di La Reina cu nos na Museo Numismatico

Skina di Dios

Bo ta crea pa biba pa semper...

Presenta pa Eugenia M. Croes



Dios a planta enternidad den e curazon humano. Ecclesiastes 3:11

Pa biba un bida guia door di proposito, un di e cosnan di mas importante cu nos mester realiza ta, cu Dios a planta eternidad den e curazon humano. Cu otro palabra bida riba e mundo aki ta djies un preparacion pa e bida eterno cu Dios tin pa cada un di nos.
No ta pornada cu den cada un di dos tin e anhelo grandi pa inmoralidad, e echo di por biba pa semper. Nos tin cu gradici Dios cu ningun di nos no ta mara na cierto cantidad di tempo, Dios ta stima nos asina tanto cu El a crea nos pa eternidad. Cu otro palabra no tin fin na nos bida. Sinembargo e manera con nos ta conduci nos bida ta locual cu ta determina con y unda nos lo pasa nos eternidad.
Si nos no realiza esaki, masha facil nos lo tin e tendencia di biba manera nos ta haña ta bon, sin importa cu otro hendenan ta wordo perhudica, pasobra "despues di tur ta un bida so mi tin, asina mihor mi disfruta di dje".

Pesey e ta asina importante pa mira bida segun e punto di bista di Dios, e manera con bo ta mira bo bida, ta locual cu ta forma bo bida. Con bo ta defini bida ta locual cu ta determina bo destino.
Bo perspectiva lo influencia con bo ta inverti bo tempo, bo placa y con bo ta valora bo relacionan.
Hopi ta bisa bida ta manera un circo, un puzzel, un viahe, un symphonia of un baile. Of otro ta bisa cu bida ta un carousel, tin biaha bo ta ariba, tin biaha bo ta abou y tin biaha bo ta djies bai rond y rond. Of otro hende ta bisa bida ta manera un wega di caarta, bo tin cu hunga cu e caarta cu bo tin.

Si bo wordo puntra con bo lo describi of ilustra bida, kiko lo bo contesta? E contesta aki ta locual ta determina bo expectativanan, bo metanan y bo prioridadnan. Por ehempel, si bo ta pensa cu bida ta manera un fiesta, bo balor primordial den bida lo ta pa pasa un bon tempo. Si bo ta mira bida manera un bataya of un competencia, pa gana lo ta hopi importante pa bo.

Sinembargo despues di reconoce cu Dios a crea cada un di nos cu un proposito, nos ilustracion of descripcion di bida mester ta basa ariba e palabra di Dios.
Si nos studia e palabra di Dios nos por mira cu bida ta wordo ilustra di tres manera/forma.
1.Bida ta un prueba
2.Bida ta un responsabilidad, algo cu Dios a confia den nos man.
3.Bida ta un tarea temporario.

Mira bida segun e bista di Dios

1. Bida ta un prueba

Door di e historia di Beibel nos por mira con Dios continuamente ta pone na prueba karakter, fe, obedencia, integridad y fieldad di hende. Karakter ta wordo desaroya y revela door di pruebanan. Dios continuamente ta mira nos reaccion na hende, problema, exito, conflicto, malesa, y desapunto.Ora bo comprende cu bida ta un prueba, hasta e incidente di mas chikito ta importante y cada seconde ta representa un oportunidad pa cresemento. E bon noticia ta cu Dios kier pa bo pasa cada prueba, pesey E nunca lo permiti bo confronta un prueba cu ta mas grandi cu e gracia cu E ta duna bo pa trata cu'ne.

2. Bida ta un responsabilidad

Nos tempo riba e mundo aki, intelligencia, opportunidadnan, relacionan y recursonan ta un regalo di Dios, cu El a confia na nos cuido y maneho. E concepto aki ta cuminsa for di e reconocimento cu Dios ta doño di tur cos. E prome trabou cu Dios a duna hende tabata pa maneha y cuida di e "cosnan" di Dios riba mundo. Esaki ta parti di nos proposito. Sinembargo nos cultura ta bisa: Si e no ta di bo, bo no tin nodo di cuide. Pero cristianan ta biba segun un standard mas halto. "Pasobra Dios ta doño, mi mester cuide mas mihor posibel." Na final di bo bida, lo bo wordo evalua y recompensa segun con bon bo a trata tur locual Dios a confiabo cu'ne.

3. Bida ta un tarea temporario.

E beibel ta yen di illustracion cu ta mustra nos cu bida riba e mundo aki ta temporario.Pa haci e mihor uzo di bida nos mester comprende dos cos masha importante:
a. Si bo compara bida cu eternidad, bida ta extremadamente cortico.
b. E mundo aki ta nos cas temporario, dus nos no mester mara nos mes na e cosnan di e mundo aki. Manera: material, fama, reconocimento, deseonan incontrola ect.
Beibel ta conta nos di un homber cu yama Daniel cu no a permiti su mes wordo influencia door di e tradicionan y costumbernan di un pais stranhero. Su indentidad nunca a cambia, pasobra su bista tabata fiha riba su cas berdadero, esta e reino di Dios. Daniel a haci un diferencia door di ta un homber di proposito sin compromete su mes.
No ta pornada e Beibel ta yama nos embahadornan di Cristo Hesus, nos ta representantenan di un Rey y un Reino eterno. Pa bira manera e mundo cu nos ta bida aden, ta mescos cu renuncia nos derechonan di reino, cual automaticamente ta comberti nos den enemigonan di Cristo Hesus.

Ta solamente ora nos realiza y corda cu bida ta un prueba, un responsabilidad y un tarea temporario, e atraccion di e cosnan temporario di e mundo aki lo perde nan gara riba nos bida. Pasobra nos ta comprende cu nos ta preparando nos mes pa algo hopi mas mihor. E echo cu e mundo aki no ta nos cas ta splica nos dicon como siguidornan di Cristo nos ta experencia dificultad, tristeza y rechazo.
Sinembargo nos mester realiza cu Dios Su plan y proposito cu nos bida no ta caba ora nos wowonan natural ta dal sera. Pasobra Su plan no ta desiña segun tempo, pero segun eternidad.

Versiculo di Dia

1 Corintionan 5:1

" Nos sa cu ora nos curpa eternal, cu ta manera un tent, caba na nada, Dios tin un cas eterno prepara pa nos.."

Oracion

Tata Santo, danki pa cada prueba, responsabilidad y tarea cu lo prepara mi pa eternidad. Den e nomber di Hesus. Amen



Apertura di Eagle International 2006 tabata fantastico







EAGLE- Diadomingo a tuma lugar e apertura di e di 16 torneo internacional di bowling yama "Eagle International 2006". Despues cu e maestro di ceremonia a yama tur e participantenan bon-bini a sigui cu un "baile di bandera" riba ritmo di wals despues cu a tene un minut di silencio pa Willie Cruz di Puerto Rico kende a fayece recientemente.
E paisnan cu ta participando na e International aki ta Colombia, Puerto Rico, Venezuela, Mexico, Republica Dominicana, Merca, Corsow y Aruba.
Despues cu sr. Roy Sneek a canta nos himno nacional, sr. Jacobo Arends, presidente di e Comite Organisador a tene su discurso caminda e a yama e participantenan bon-bini y a deseanan un bon y dushi estadia riba nos isla. Tambe e a desea tur hopi suerte.
Sra. Nicole Howevertsz, miembro di IOC, Comite Olimpico Internacional, a habri e torneo oficialmente lansando e prome bala.
Por ultimo e equiponan a retira y a sigui e cocktail di bon-bini.
Nos por a nota presencia di entre otro presidente di ASU, sr. Gerald Franca, presidente di COA, sr. Leo Maduro, representante di Pepsi, e sponsor official di e torneo y tambe representante di Budweiser cu ta e otro main sponsor di e evento aki.
Tabata un anochi hopi ameno, colorido y di hopi bon ambiente. E weganan a cuminsa Dialuna pa 4'or atardi y tambe den oranan di anochi a hunga.
Te cu ayera, Diamars, nos di Bon Dia Deportivo no a ricibi ningun informacion ni tampoco un programa pa cual nos ta urgi e Comite Organisador pa mantene nos informa pa nos por informa pueblo y amantenan di e deporte di bowling.

Sabana Liber Stars campeon di Copa di Bario Noord 2006





MONSERAT- Manera nos a anuncia den nos edicion di ayera e equipo di softball Sabana Liber Stars a titula campeon di Copa di Bario Noord 2006 Diadomingo ultimo ora cu den form spectacular nan a gana tanto den e semi-final como den e final.

Diadomingo mainta Sabana Liber Stars a propina Catiri Buffalo Honda nan unico derota den Copa di Bario cu score di 6-4. Catiri te na e momento ey tabata e unico equipo cu tabata invicto y The New Sabana a logra para e racha di victoria di e muchanan di Toni cu gran pitcheo di Melchor Abreu. Tabata un bon wega caminda Sabana a bati 10 hit contra 8 di Catiri. Mario Wester a bati di 2-2, Meldrick Solognier di 3-2 , un triple y un doblete mientras cu Jairzinho Tromp a bati di 4-2 pa Sabana.

Pa Catiri tabata Andy Figaroa di 4-3 y Emilio Berlis di 3-2, ambos den causa perdi.

Despues di e wega aki Boegoeroei a enfrenta Salbabo Red Machine y e muchanan di Chomau den un wega hopi revoltoso, cu aplicacion di demasiado regla oficial, cu ta kita tur e sabor di un wega di bon bataya, a gana cu score di 5-2. Tabata un wega caminda e pitcheo di Alvaro Barrios tabata dominante apesar cu e muchanan di Alvin Giel a haci nan best pa dal e bala rapido cu Alvaro tabata manda home.

E mihor bateadornan pa Salbabo tabata nos amigo Patricio kende a reconcilia y a haci un come-back bayendo di 3-2 mientras cu Thomas Figaroa y Alvaro Barrios a bati di 2-1 cada uno.

Pa Boegoeroei tabata Gregory Tromp di 3-2, Giovanni Lane di 2-1 y Aubrey Maduro di 1-1 (no official ya cu Aubrey a ser saca afor pa aplicacion di regla).

Den e wega pa tercer y cuarto lugar Boegoeroei a dal Catiri Buffalo cu score di 14-5. Di e manera aki Boegoeroei a keda na e tercer lugar y Catiri na di cuatro lugar.

WEGA FINAL

Den e wega final e muchanan di Sabana a baha tur nan furia riba e lansamentonan di Alvaro y nan a bati 8 hit, varios di nan extra base, pa nan gana e wega cu score di 6-0. Di otro banda Melchor Abreu tabata dominante, Salbabo a bati solamente 3 hit, dos di Valentino Jacobs y uno di Alexander Eckmeyer mientras cu e bateria pisa, bon conoci di Salbabo a ser silencia hermeticamente.

Ademas Salbabo a comete 3 eror yudando e equipo di Sabana Liber cu a hunga un wega cu hopi velocidad y hopi agresivo, tin ora te hasta di mas.

Ademas e defensivo di Sabana tabata casi perfecto ya cu nan a comete solamente un eror, nan a hunga manera un berdadero campeon, ganando merecidamente di manera awe ta e campeonan di Copa di Barrio Noord 2006.



E mihor bateadornan pa Sabanan Liber tabata Mario Junior Wester di 4-3 y Meldrick Solognier di 2-1. Pa Salbabo tabata Valentino Jacobs di 3-2 y Alexander Eckmeyer di 2-1.

Pabien na e ganadornan y tambe na Salbabo cu pa di tantisimo biaha ta bira e sub-campeon di Copa di Bario Noord.



Premionan di Copa di Bario Noord





MONSERAT- Despues di e candeloso weganan Diadomingo ultimo e equiponan mester a tuma despedida di e torneo Copa di Bario Noord 2006 cu al fin y al cabo mester ser considera un exito. North Eagle Stars Softball Team, organisadornan di e torneo aki a keda sumamento contento cu e resultado y ta gradici e 12 equiponan cu a participa na e torneo.

Un pabien ta bay na e cuatro equiponan cu a clasifica pa e buelta final, specialmente na e sub-campeon y na e campeon. Tambe e cuerpo di umpire ta ser gradici pa nan colaboracion. Dankina e sponsor TEC N.V., na prensa, na nan propio miembronan y last but not least na e fanaticonan, epueblo di Noord cu un biaha mas a sostene e torneo aki en grande.

E premionan a ser reparti di e siguiente manera:

Equipo campeon a bira Sabana Liber Stars; sub-campeon Salbabo Red Machine; 3 lugar Boegoeroei Athletics y 4 lugar Catiri Buffalo Honda.

E Champion batter a bira Patrick Petrocchi di Catiri Buffalo Honda, e champion Homerunner tabata Rudi Tromp di Sakowa cu 2 mientras cu tres pitcher tabatin record di 2 wega gana y 0 perdi y nan tabata Mario Kwidama di Boegoeroei, Gian Pietersz di Catiri Buffalo y Melchor Abreu di Sabana Liber Stars.

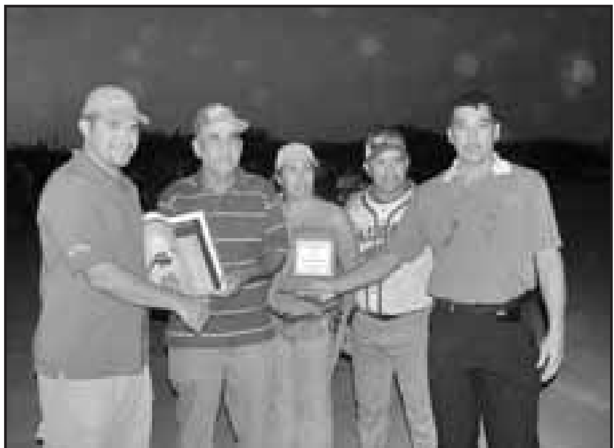
E MVP a bay pa Mario Junior Wester di Sabana Liber Stars.

Riba combinacion di potret nos por aprecia e momento cu e premionan a ser entrega pa Eli Pers y Pedro Tromp den presencia di Pa Loui Figaroa.







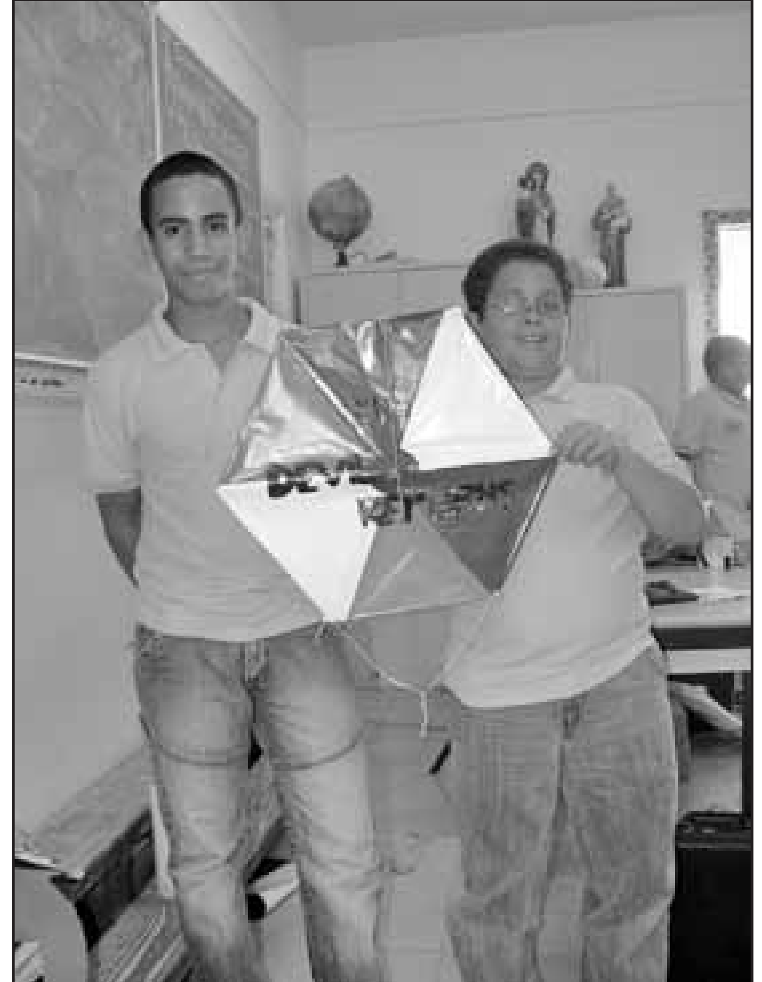






Torneo di Flie di Sportboys riba Aña di La Reina y Dia di Obrero





ANGOCHI- E tradicional torneo di flie organisa pa S.V.Sportboys ta sigui dia di Aña di La Reina y riba Dia di Obrero.
Tur esnan cu ta interesa pa participa na e torneo aki mester tene cuenta cu tin regla y cu mester inscribi adelanta na Club Sportboys. Inscripcion a cuminsa ayeranochi pero ta sigui awenochi y mayan anochi for di 7.30 e cu 10'or anochi.

Lo competi den 4 categoria:
Categoria I, cu ta pa flienan di 40 cm te cu 70 cm, lo ta riba Dia di Aña la Reina (30 April) for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.
Categoria II ta pa flienan di 75 cm te cu 1 metro y lo ta riba Dia di Aña di La Reina for di 2'or di merdia te cu 7'or anochi.
Riba Dia di Obrero (1 Mei) lo tin competencia di categorianan III y IV.
Categoria III ta pa flienan di 1.25m te cu 1.50m y e competencia lo ta den oranan di mainta for di 10'or te cu 2'or di merdia.
Flienan di categoria IV, flienan di 1.75m te cu 2 metro lo pusta for di 2'or te cu 7'or anochi.
Lo tin premio hopi atractivo pa e maximo ganadornan di cada categoria, te hasta tin premio efectivo pero tambe tin un cantidad di premionan di Consuelo.
Pa por participa lo mester contribui cu un suma chikito: 2.50 pa categorianan I y II mientras cu esnan di categorianan III y IV lo contribui cu 5 florin.
Tur flie mester ta traha di palo y lo no permiti flie di mas di un liña.
Pa mas informacion por tuma contacto cu e organisadornan na telefon 964-5820 of 564-3215. Tene bon na cuenta cu lo no inscribi flie riba dia di competencia.
Riba e fotonan nos por mira e muchanan cu ca cla pa hisanan flienan.

Wega di futbol di intergrupodi Scol Dun'un Man

PIEDRA PLAT- Departamento di deporte di Scol Dun'un Man ta informa cu awe mainta, cuminsando pa 8'or te cu 10'or lo tin weganan di futbol riba e tereno di Britannia na Piedra Plat caminda e atletanan special di e scol lo demostra cu nan tambe por hunga futbol. Despues di a mira e resultadonan positivo di e competencia cu ta tuma lugar na final di cada ciclo di les di deporte, a dicidi cu ta orgnisa mas di e weganan amistoso di futbol intergrupo cu e alumnonan di Scol Dun'un Man.
E teamnan a ser forma segun nan habilidad fisico y dominio tecnico di e deporte.
Encuentronan manera esaki ta yuda mehora e habilidad deportivo di e alumno cu na su turno ta yuda e alumno cu su desaroyo individual riba tur tereno.
Tur mayor, tur amante di futbol, tur hende cu ta stima nos atletanan special ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan aki cu ta tuma lugar awe mainta riba e tereno di Britannia na Piedra Plat. Nos ta topa!

Basketball a continua den fin di siman



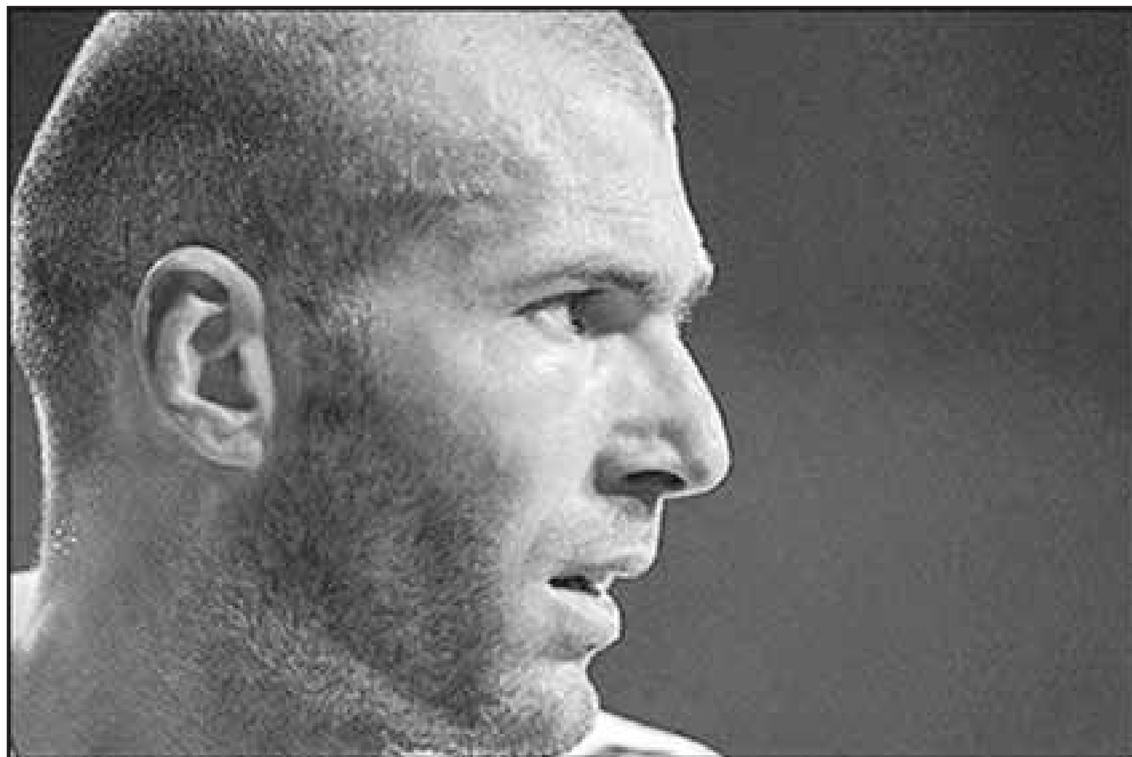


ORANJESTAD- E campeonato di basketballa continua den fin di siman riba e diferente canchanan. Diahuebs na Santa Cruz den Centro Deportivo Libertador Betico Croes Dakota Basketball a pasa riba Aruba Jrs den e categoria di Cadet. Dakota a gana e wega cu score di 97-15. Na half ya nan tabata ariba 45-9. E topscorernan pa Dakota tabata Gerson Vrutaal cu 23 punto y Jaison Tevreden cu 18 punto. Pa Aruba Jrs tabata Harwin Ruiz cu 11 punto.
Den Junioren Valero Stars a gana YMCA Ling & Sons den un wega bastante pareu cu score di 46-42.
Na sosiego YMCA Ling & Sons tabata dilanti 19-18.
E topscorernan pa Valero Stars tabata Chelson Cortez cu 16 punto y Crisnath Martilia cu 14 punto. Pa Ling & Sons tabata Germain Cooks cu 9 punto.
Diabierna a bay Aruba Jrs na Socotoro.
Den e prome wega Aruba Jrs Radio Shack Red Devils a topa cu Aruba Jrs RBTT.
E "Diablonan" a hera caba cu e "bankeronan" y a suta nan cu score di 72-22. Na final di e prome mitad ya nan tabata ariba 34-10.
E topscorernan pa RBTT tabata Hamilton y Lorenzo Sint Jago, ambos cu 7 punto. Pa Red Devils tabata G. Tromp cu 12 punto.
Despues Aruba Jrs a topa cu RCA Gatorade Kliphunters caminda e muchanan di RCA a gana cu score di 73-20. Na half nan tabata ariba 35-9.
E topscorernan pa RCA Gatiorade Kliphunters tabata Victor Wever cu 41 punto y Paul Querrero cu 20 punto.
Pa Aruba Jrs tabata Harwin Ruiz cu 14 punto.
Diasabra a bay Santa Cruz atrobe. Den e prome wega Estrella Video One a gana Aruba Jrs RBTT cu score di 50-30. na sosiego Estrella tabata ariba 20-12.
E topscorer pa Estrella tabata Jamir Dirksen cu 10 punto mientras cu Rayziel Thomas di Aruba Jrs tambe tabatin 10 punto.
Den Junioren YMCA Luelco a gana RCA Brenchies Kliphunters cu score di 80-57. Na sosiego nan tabata ariba 35-26. E topscorernan pa Luelco tabata Lorenso Peterson cu 26 punto y Jahnielo Dyuinkerk cu 15 punto. Pa Brenchies tabata Ben Pineda cu 16 punto y Victor Wever cu 12 punto.



BON DIA Aruba

Zinadine Zidane a anuncia su retiro oficial for di futbol profesional despues di Mundial





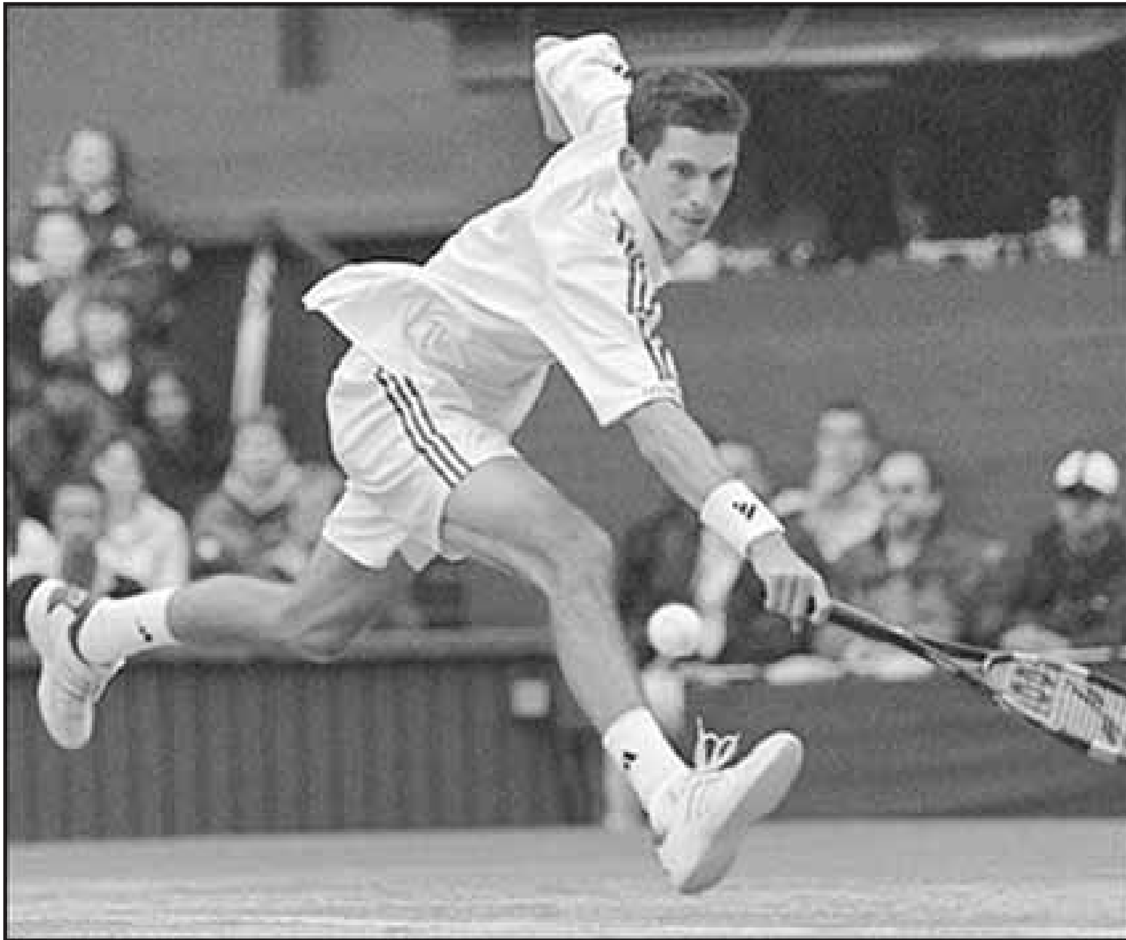
PARIS- El a fada y ta cansa, y despues di hunga den e Copa Mundial cu e seleccion di Francia, e tres bes futbolista di aña di FIFA, e medio campista frances Zinadine Zidane, a dicidi cu e ta stop di hunga futbol.
Ya den fin di siman, despues cu Real Madrid a supera Malaga diadomingo ultimo, el a reuni cu directiva di e ekipo blanco y a informa e dirigentenan di su decision, pues e ta hungando su ultimo weganan tambe cu e ekipo blanco di Madrid.
Zinadine cu lo cumpli 34 aña na luna di juni venidero, a bira campeon mundial cu Francia y campeon Europeo mientras cu tambe el a gana e Copa di Campeonnan Europeo cu Real Madrid y Juventus, pero ultimo dos temporadanan, el a confronta varios problema fisico y no ta hungando na su capacidad manera mester ta.
Ayera el a bisa cu e momento preciso a yega, cu e ta sinti cu e no por sigui mas y cu e motivacion no ta asina grandi mas manera antes.
"Mi no kier bai den mucho detaye riba e motibo di mi retiro, pero e curpa ta e prome señal cu cosnan no ta manera antes.
Mi kier haci mas cos pa yuda mi ekipo pero simplemente e curpa no ta duna mas y ta tempo pa mi stop. Mi ta bai sera mi carera c'un tremendo torneo manera e Copa Mundial y kizas lo mi retira tambe como campeon mundial," Zinadine a splica ayera den un conferencia di prensa na Paris.
No ta conoci si e lo sigui cu Real Madrid pa loke ta resta di campeonato of cu e lo bai concentra totalmente riba preparacion pa e Mundial cu ta inicia aki seis siman.
E tin un contrato ainda pa un tempoada cu e ekipo di Madrid pero a mustra cu e lo eherce e opcion aki y cu e kier regresa su cas y ta cu su famia mas tanto.
Real Madrid a haci e participacion oficial aki riba su website pero no a bisa mucho ainda y kizas ta spera te ora cu Zinadine regresa Madrid pa tene un conferencia di prensa y asina reuni cu prensa den presencia di e hungador frances.

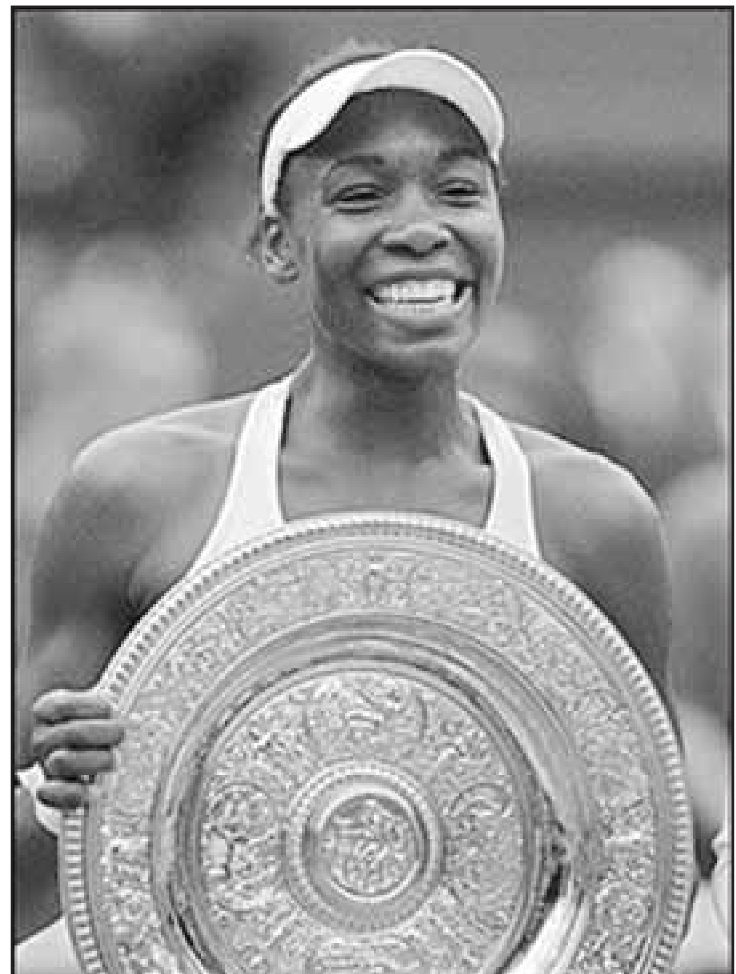
Jurgen Klinsmann a tene un control fisico di 17 di su lista di 45 hungadornan



MUNICH- Jurgen Klinsmann a presenta su lista di hungadornan cu por lo pronto ta forma e grupo di 45 hungador y el a laga varios nomber conoci afor cu den pasado si a hunga cu e seleccion, hasta den e ultimo mundial.
E lista cu a ser cuestiona pa prensa aleman, a haya aprobacion di e director di Comite Organizador di Mundial, esta Franz Beckenbauer kende a mustra cu tur hende mester tin confianza den e seleccion aleman.
"Nos tin cu apoya nos seleccion, eynan e prome paso ta inicia y si nos no ta di acuerdo mes cu e lista di hungadornan, anto nos tin cu acepta loke el a dicidi, ya cu ta Klinsmann ta carga responsabilidad den e caso aki.
Mi ta kere uc nos tin un bon ekipo, mi ta kere cu nos ta bayendo den e bon direccion y tambe mi ta kere cu Alemania tin cu yega sikiera te na e cuarto di final di e torneo.
E titulo mundial lo ta bunita, algo grandi pa nos pais, pa nos pueblo y pa Alemania. Nos por y mi a confia totalmente den e hungadornan selecciona," Beckenbauer a mustra.
Jurgen Klinsmann mes no kier bai den discusion cu ningun hende riba e lista y di con cierto nombernan si y otro nan no.
Den fin di siman el a manda yama un grupo di 17 hungador cu ta riba e lista y a somete nan na un test fisico rigoroso pa detecta nan estado fisico, pa mira con nan ta bayendo y kico tin cu ser haci ainda.
E test a impresiona tur hende y a bolbe duna Klinsmann algo di credibilidad ora cu el a mustra tur hende cu e tin e cos aki na serio, y kier bai Mundial c'un ekipo cu ta den condicion y cu por competi den un torneo asina pisa.

Torneo di tennis di Wimbledon ta confrontando contratiemponan serio pa 2006



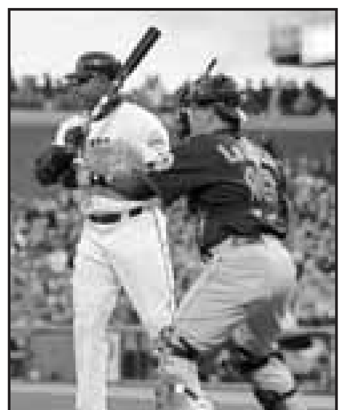


LONDON- Un di e mas famoso torneonan di Gran Slam, esta e torneo di Wimbledon, ta confrontando diferente contratiempo pa loke ta e torneo di e aña aki.
Na prome lugar el a lanta disgusto formal serca e tennistanan femenino, pa motibo cu e organziadornan a dicidi di aumenta e ganashi di e tennistanan masculino, pero a nenga di aumena e ganancianan di e damanan.
E organizadornan ta carga e pensamento cu e torneo di damas no ta mesun atractivo cu esun di e cabayeronan y por lo tanto lo complace e tennistanan masculino y lagando e damanan sin un aumento di premio.
Varios tennista renombra ya caba a mustra nan disgusto pa e decision aki pero a confirma nan participacion den e torneo.
Un otro disputa pa e organizadornan ta di e compania Aleman, Adidas cu a dicidi di hiba e organizadornan Corte riba un prohibicion di usa e marca conoci di e compania aki, cu ta e tres strepinan.
E organizadornan kier elimina e visivilidad di marca di companianan di paña di deporte pa motibo cu nan ta kere cu e companianan grandi aki, ta sacando mucho placa afo cu aparicion riba pantayanan di television, sin cu nan contribucion ta grandi na e torneo.
Kico e medida ta ainda no ta conoci pero ya caba e compania Aleman a inicia un proceso den Corte contra die organizadornan pa e torneo cu lo tuma lugar dentro di algun luna.
Tin hopi hungador cu ta ser patrocina pa Adidas entre nan Tim Henman di Inglaterra mes y cu por ser mira riba e foto adhunto.
Pa loke ta e premio pa e hungadornan, ta dificil pa mira cambio den esaki pa loke ta e muhernan y kizas te cu e torneo di 2007 lo por mira un cambio, esta un aumento den pago di e dramanan.

Barry Bonds no ta kere cu e lo alcanza e record di Hank Aaron



SAN FRANCISCO- E outfielder di San Francisco Giants, esta Barry Bonds, no ta kere cu e lo yega na supera e record di cantidad di home run estableci pa Hank Aaron cu ta di 726.
Den un declaracion haci den un entrevista dialuna ultimo, Bonds a mustra cu e lo por supera e record di Babe Ruth di 704 home run e temporada aki pero cu e no ta kere cu e lo alcanza e legendario Hank Aaron.
"Mi curpa ya no ta duna. Mi rudia cu mi a opera ya no por e peso di traha tur dia y awor cu pida pida weso den mi elleboog, ta muestra cu e curpa a haci duna tur loke e por a duna caba na baseball.
Supera e record di Aaron ta algo grandi pero si e curpa ta bisa cu e no por mas, mi mente tin cu scucha, y mi tin cu acepta esaki,"Bonds a splica dialuna ultimo.
Te cu awor Bonds no ta mustrando di ta den bon condicion apenas e tin un solo home run conecta mientras cu e curpa ta dolo.
"Mi ta lanta tur dia cu dolor y cosnan cu ya no mester ta dolor mas, ainda ta ferfelami hopi. Mi ta sigui e temporada aki, pero ainda mi no por bisa cu siguranza cuanto mi por bai. Ya caba mi a bisa boso cu si mi mester opera e rudia un biaha mas, lo mi no haci esey," Bonds a sigui splica.
Fuera d problemanan fisico, Bonds ta confrontando problemanan di falta di respet den casi tur parke cu e hunga aden cu su ekipo Giants.
Fanaticonan ta grite, insulte y hasta ta tir'e cu cos y e respet cu tabatin antes ya no tey mas. Tur esaki pa motibo cu e ta ser relaciona cu uso di steroids y pa cual tur hende



ta pidi sancion contra di dje.
Sinembargo Bonds ta keda un hungador cu a marca historia den e deporte, cu a converti su mes den un di esnan di mas grandi cu e yega di hunga e wega aki, y esey ningun hende por kita di dje.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

NBA ta suspende Ron Artest pa un wega pa wega bruto contra Manu Ginobili



SACRAMENTO- NBA a bolbe baha pisa contra di e hungador di Sacramento Kings, esta Ron Artest, ora cu el a duna e polemico hungador un suspencion di un partido, cu lo tabata ayera nochi contra di San Antonio Spurs. E castigo a surgi despues cu Artest a golpia e hungador di Spurs, esta Ginobili cu su elleboog den boca den e minuutnan final di e di cuater periodo y cual incidente a ser pasa varios bes riba television.

E suspencion ta uno sin pago y cu ta resultado tambe di e fama cu Artest tin den e liga na e momentonan aki, despues cu temporada pasa, el a wordo suspendi pa mas cu mitar di campeonato, despues di a drenta den tribuna pa bringa cu fanaticonan.

Artest mes no a bisa nada pero su representante a señala cu atrobe NBA ta persigui e hungador di Kings, ya cu Ginobili mes tabata culpabel di a dal Artest for di e prome hugada di e partido.

Durante di e jump ball, Ginobili a dal Artest un elleboog den su boca cu a rekeri tres cancho pa sera, ya cu e tabata hundo y e hungador argentino no a ricibi ningun castigo pa esaki, ni di e refereenan.

Artest su boca a cuminza sangra pero ningun hende a mira algo mientras cu ora cu el a dal e hungador Argentino, kende por cierto, ta famoso pa forza foul contra di dje, popular pa su comedianan ora cu e penetra den e defensa contrario y pa cual e ta haya masha hopi tiro liber pa tira.

Artest enberdad tabata totalmente robez dor di reacciona contra di e hungador argentino y retalia pa e sla cu el a ricib, pero di repente ningun hende a mira Ginobili dal e hungador di Sacramento Kings di tal forma, te cu e mester a ricibi tres gancho pa sera e kap den su boca.

"Nan ta mira solamente den un direccion pero den hopi asunto, Ron ta ser provoca y ningun hende ta bisa algo. No ta cos di aproba loke e sa haci pero tampoco ta cos di acepta ora cu nan comete faltanan inecesario y provoca Ron manera deliberadamente nant a haci. San Antonio ta un ekipo cu ta provoca, y nan sa masha bon kico nan ta haci pero nan ta e prome nan pa keha ora cu algo ser haci contra dinan," e representante di Artest a splica.

Sacramento King a perde e prome partido contra di San Antonio Spurs y ayera nochi mester a hunga e di dos partido di e serie di cinco y sin presencia di Artest, e posibilidadnan ta menos pa empata e serie.



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Fundación Instituto Aristi iniciará demanda civil en contra el Cónsul de Colombia y su secretaria

La fundacion hace las siguientes aclaraciones

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba recibió el siguiente comunicado de prensa del sr. Wilman Arristizabal de la Fundación Instituto Aristi que dice textualmente así:

En una carta que fuera publicada en el periodico el Diario el sabado pasado se leyeron algunas informaciones con respecto a la Fundacion Instituto Aristi

En la carta se señala la opinión de una persona que por casualidad se presento al Consulado de Colombia y encontro en la cartelera dos cartas , una del Ministerio de Educación de Colombia y otra de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia, en vista de que los colaboradores y miembros de la FUNDACION INSTITUTO ARISTI sabemos exactamente cual es la estrategia de esta información justo antes de que se inicie la demanda civil en contra del Honorable Cónsul de Colombia Ricardo Emilio Cifuentes y su secretaria la Señora Stella Vargas de Vega procedemos a hacer las siguientes aclaraciones;

Es para nosotros muy extraño que al lado de esas cartas en las carteleras del Consulado de Colombia no estuvieran tambien las notificaciones de parte de la UNAD en las que se dirigen directamente a la Ministra de Enseñanza la Señora Marisol lopez Tromp en las que se le anuncia que la FUNDACION INSTITUTO ARISTI esta en conversaciones con la intencion de adelantar un convenio interinstitucional de educación con la UNAD y que para llevarlo a cabo se solicita el conocimiento de parte del Ministerio de Educación en Aruba, carta de la cual el Honorable Cónsul de Colombia tiene una en su poder.

Al lado en la cartelera tambien deberia estar la carta en la que se le comunica al Honorable Cónsul de Colombia que la FUNDACION INSTITUTO ARISTI ya tomo contacto con el departamento de Enseñanza de Aruba y se reunion con la señora Roosleen Oduber y con el Señor Jose Alberto Danie para hacer una presentacion del proyecto y de la fundacion para pedir consejo y opinión de los pasos a seguir para el buen desarrollo de este proyecto netamente social y sin animo de lucro enfocado a los jóvenes que deseen terminar el bachillerato en español y continuar con una carrera profesional a muy bajo costo, también en la misma cartelera tendria que estar expuesta la carta del estudio de factibilidades y necesidades de estudio de los jóvenes latinos que por multiples factores solo califican para entrar a una escuela de oficio que no les brinda la posibilidad de estudiar una carrera profesional y que se ven obligados a enfrentar la vida laboral sin ningun tipo de preparación que les permita aspirar a ser medicos abogados o profesionales en cualquier ramo

Toda esta documentación esta en manos del Honorable Cónsul de Colombia y fue entregada en los primeros dias del mes de febrero en su oficina cuando los impulsores del proyecto social Fundacion Instituto Aristi se presentaron en el Consulado de Colombia para ponerlo al tanto de las buenas nuevas en cuanto a la gran posibilidad que se tenia de celebrar un convenio con la Universidad Nacional Abierta y a Distancia , reunion en la cual usted Señor Cónsul califico la gestion como ridicula desde el principio objetando que no veia justificación para adelantar un proyecto de esta clase y argumentando que el Consulado de Colombia no tenia dinero para obras de caridad, desde ese mismo momento el Honorable Cónsul de Colombia expreso su rechazo para este proyecto social demostrando el completo desconocimiento del problema social que tenemos en Aruba con respecto a la educación para los latinos y la violencia que esto esta generando en la población juvenil estudiantil que de alguna manera se sienten frustrados , pero de esto no podemos culpar al Honorable Consul de Colombia pues para ese momento solo tenia un par de meses en la isla de Aruba pero igualmente rechazo la invitación a que conociera la cede de la Fundacion y a que saludara a sus compatriotas y pudiera conversar con los estudiantes, a partir de ese momento las relaciones fueron tensas pero aun asi continuamos de parte de la FUNDACION INSTITUTO ARISTI cumpliendo con todos los pasos necesarios para lograr el buen desarrollo del proyecto.

Es lamentable que de parte del Consulado de Colombia toda la información que nosotros mismos ofrecimos y que pusimos en las manos del Honorable Cónsul de Colombia hubiera sido utilizada en nuestra contra

Es lamentable que después de haber caminado durante varios años para poder hacer realidad el proyecto de la FUNDACION INSTITUTO ARISTI y que este proyecto desde el principio haya contado con el apoyo moral de las diferentes instituciones en Aruba quienes nos animaron a continuar con los pasos requeridos para desarrollar este proyecto educativo, sea precisamente un compatriota Colombiano quien nos ponga una piedra en el camino

Honorable Cónsul de Colombia el que nada debe nada teme y la Fundacion Instituto Aristi su director y sus colaboradores nada tiene que ocultar porque esta es una institución sin animo de lucro y transparente que adelanta un proyecto de caracter social, ya desde la semana pasada nuestro asesor juridico le informo a usted y a su secretaria que la Fundacion tomaria los pasos legales necesarios en vista de la información negativa que se esta dando en el Consulado de Colombia manchando el nombre de la Fundacion, tenemos pleno conocimiento de cuales han sido sus movimientos en contra de la Fundacion Aristi.

Señor Cónsul de Colombia sabemos que tiene muy poco tiempo en la isla de Aruba y muy poco interes en conocer he informarse de las necesidades de los Colombianos en la isla siendo esta una de las muchas funciones que tiene como Cónsul a cumplir, y es por eso que nunca se acerco a la cede de la Fundacion Aristi para conocer personalmente el desarrollo de dicha institución, para su información ARUBA es la isla donde aun reina la paz y la felicidad donde no asesinan nuestros hijos, donde no tenemos necesidad de andar en autos blindados y con guardaespaldas armados y las personas que amamos esta isla y que somos denominados los Arubianos Nuevos estamos haciendo lo posible porque el pais continue asi por medio del trabajo social y sin animo de lucro, no entendemos como un personaje completamente recien llegado en la comunidad de Aruba pueda ser la piedra en el zapato de una Fundacion que se creo precisamente para ayudar a los Colombianos en la Fundacion Aristi se recolecta dinero por medio de donaciones de los padres de familia que lo pueden hacer y vendemos empanadas para comprar los uniformes y pagar por los libros de los jóvenes que estan respaldados financieramente por la Fundacion, en la Fundacion Aristi no recolectamos fondos para construir monumentos recolectamos fondos para edificar personas y ayudar a construir un mejor proyecto de vida, que lastima que sea tan dificil para algunas personas comprender esto, pero no sera precisamente usted ni su secretaria quienes puedan ponerle punto final a esta labor netamente social.

En ningun momento los alumnos ni colaboradores han sido ni estafados ni mal informados de la situación en la Fundacion y podemos decirlo en publico precisamente porque el que nada debe nada teme. La Fundacion Instituto Aristi ya cuenta con una declaracion jurada de todos los estudiantes y personas que se han visto beneficiados con este proyecto social en la cual certifican el pleno conocimiento del proceso de la firma del convenio entre la Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD y la Fundacion Aristi

En cuanto a la carta que fu enviada al Honorable Consul de Colombia por parte de la UNAD es completamente cierto, en la carta se dice perfectamente claro que los representantes de la Fundacion Instituto Aristi se acercaron a la UNAD para expresar sus deseos de establecer un convenio con la universidad y ofrecer en Aruba el programa del bachillerato y algunos programas de formación profesional y se nos indico claramente cuales eran los procedimientos para lograr ese convenio y en ese mismo tenor se le envio por parte de la UNAD una carta de constancia a la Ministro de Enseñanza y Asuntos Sociales la señora Marisol Lopez Tromp, y hemos cumplido cabalmente con cada uno de estos pasos, desde los primeros dias del mes de febrero representantes de la Fundacion Aristi se asercaron al Consulado de Colombia para hacerlo participe de la buena nueva para los Colombianos pero que al parecer no tanto para usted

Nuevamente ratificamos, que alegria que las diferentes instancias de Aruba nos hayan brindado su apoyo moral para avanzar en este proyecto aconsejandonos los pasos a seguir y que tristeza que sea precisamente el Consulado de Colombia quien nos de la espalda, porque es igual de malo dar una información falsa que decir la verdad a medias o no querer dar la información.

En cuanto a la carta enviada por la Vice Ministro de Educación Preescolar Basica y Media la Señora Juana Ines Diaz en donde se da respuesta a la petición de confirmacion entre un convenio firmado entre la Fundacion Instituto Aristi y el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, carta que se encuentra en la cartelera del consulado de Colombia la respuesta textual fue la siguiente;

La Fundacion mencionada no aparece registrada como institución de educación superior en el sistema nacional de educación superior SNES de conformidad con la Ley 115, las Secretarias de Educación en Colombia solamente autorizan el funcionamiento de programas de bachilerato en su jurisdicción respectiva, no existe ninguna forma que pueda autorizar un instituto educativo para ofrecer sus programas de educación en otro pais. Esta respuesta habla muy claramente porque nunca hemos ni siquiera intentado un convenio con el Ministerio de Educación Nacional de Colombia por el simple hecho de que la Fundacion Instituto Aristi esta constituida en Aruba y ha cumplido con todas las normas notariales y de camara de comercio de Aruba y es por este motivo que se quiere adelantar un convenio con una institución Universitaria eficiente como lo es la Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Es igual de malo dar una información falsa que decir la verdad a medias o no querer dar la información

Según nuestro asesor juridico el Honorable Cónsul de Colombia esta confundiendo dos cosas, el hecho es que el Honorable Cónsul fue informado de el establecimiento del proyecto de la Fundacion como parte de una forma diplomatica, el motivo por el cual la Fundacion se acerco al Cónsul era para que tuviera conocimiento como representante de la Republica de Colombia de los miembros y los estudiantes del Instituto Aristi y para que fuera testigo del funcionamiento de dicha Fundacion y no era obligatorio que una empresa negocio o fundacion informara al Consulado de ningun pais para que el Cónsul aprobara o desaprobara un proyecto establecido según las leyes vigentes de ese pais, teniendo en cuenta esto, en vez del Cónsul de Colombia respaldar el proyecto a base de compatriotismo tomo la informacion suministrada por la directiva de la Fundacion y fue sometida a una opinión personal como si fuera que pudiera aprobar o desaprobar el establecimiento de una fundacion en un pais que no es el de el

La Fundacion Aristi esta segura que si la realización de este proyecto Social Educativo no hubiera sido factible según las leyes de Aruba, sus fundadores al momento de querer registrar y acercarse a las instancias legales concernidas ,estas instancias no hubieran aprobado este registro, una persona natural tiene que presentar ciertos requisitos al momento de registrar fundar o establecer una empresa negocio o fundacion, si no se cumplen con las reglas de cada institución según las normas vigentes de cada pais simplemente la empresa ,negocio o fundacion no hubieran podido ser registrada.

El hecho es que la Fundacion Aristi esta haciendo su esfuerzo de aportar al Sistema Social Educativo de Aruba y a la población latina en Aruba y al personal activo que participa de los programas de estudio.

Estamos seguros que si un proyecto de esta magnitud pudiera aliviar el peso inmenso que ha sido creado por el gran flujo de la ciudadania latina que se tiene en Aruba, y de la cual una gran parte de este grupo tiene problemas con el Sistema Social Educativo de los cuales uno de estos problemas lamentablemente es el ausentismo en las escuelas, la baja auto estima y la criminalidad, muchos con excepción del Honorable Cónsul de Colombia apoyarian y respaldarian la ayuda que nosotros estamos aportando al sistema Socioeducativo en Aruba

Por ultimo los miembros de la Fundacion Instituto Aristi le queremos agradecer al Consulado de Colombia la publicidad nacional he internacional que la Fundacion Instituto Aristi obtendra a partir de este momento,ya que para una Fundacion sin animo de lucro la publicidad resulta impagable, ahora tendremos la oportunidad de llegar a tocar puertas a las que antes no teniamos acceso para continuar desarrollando este proyecto social que pretende lograr que todos tengamos acceso a la educación para un

El Cónsul de Colombia en Aruba

Instituto Aristi no cuenta con el aval ni la homologación de la Universidad Abierta y a Distancia

Ni del Ministerio de Educación Nacional de Colombia

ORANJESTAD – El Cónsul de Colombia en Aruba, se permite comunicar: Los estudios ofrecidos, tanto en el nivel de bachillerato como en el universitario no cuenta con el aval ni la homologación de la Universidad Abierta y a Distancia, ni del Ministerio de Educación Nacional de Colombia, ni tampoco existe, ni se esta contemplando en dicha entidad la posibilidad de suscribir ningun tipo de convenio de cooperacion entre ellas y el mencionado Instituto.

Cualquier persona interesada en conocer el texto de las cartas enviadas por la UNAD y el Ministerio de Educacion de Colombia, expresando lo anteriormente referido, puede acercarse al Consulado de Colombia en Aruba donde estarán expuestas en cartelera por solicitud e instrucciones de estas entidades y del Ministerio de Relaciones Exteriores.


Juni 9 -10 -11
IGLESIA MARANATHA
CELEBRA CRISTO
2006
FOR DI UN CURASON

Turistanan a desafia e horor, despues di bom na Egipto



Apesar di e macabro esenario cu a laga dos explosion, e mayoria di e turistanan a afirma cu nan lo keda den e zona di e strand.

DAHAB—Turistanan stranhero a describi escenanan sangriente di horor, den e pueblo Egipcio Dahab, na Sinai, despues cu tres bom a causa morto di por lo menos 23 persona den e mas reciente atake contra e vital industria turistico den e pais.

Apesar di e esencario macabre cu a laga e explosion, e mayoria di e turistanan a firma cu e plantia pa keda den e zona popular di e zona. " Nos no ta cambia nos plannan. Nos ta pensa cu den e dianan aki, esaki por pasa den cualkier luga, e turista Suizo Mathias Barlocher a bisa. Un fuente di siguridad a bisa cu polisnan Egipto diamars a detene mas di dies persona en conexion cu e explosionnan den e pueblo, pero no a duna mas detayes riba e arestonan.

Marca di sanger a keda diamars mainta den e extenso caminda di paseo maritimo di e strand di Dahab, cu ta flankia pa restaurant y tiendanan di recuerdo. Funcionarionan di siguridad a informa cu e explosionnan probablemente a wordo ocasiona pa bomnan detona bom di tempo y no atacante suicidio. Ningun hende mesora a tuma e responsabilidad di e explosionnan, cu tabata parce otro atakenan comete previamente den e region pa militarnan local. Un grupo misterioso a proboca otro dos atake cu bom den e Costa di Lama Cora, na Egipto, den e ultimo dos añanan. Expertonan di siguridad a minimalisa e posibel vinculo cu gruponan militante stranhero , manera Al Qaida, pero a bisa cu e sucesonan por sirbi como inspiracion di atacantenan local. Sesenta y dos persona tambe a resulta herida den e atakenan cu bom na Dahab, un region conoci pa su strand y por ta un centro popular di buseo.



Un imagen tuma for di e television di Egipto, ta mustra e daño causa pa e explosion cu a alcansa e resort egipto.

Gobierno di Hamas, ta solicita fondonan di forma urgente

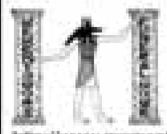
GAZA—E prome minister Palestino Ismail Haniyeh, diamars a haci un yamada urgente na e nacionnan Arabe, pa nan manda placa na e gobierno, lidera pa Hamas, poco dia prome cu e Autoridad Palestino, a atrasa pa di dos luna den e pago di salario.

E gobierno a adverti cu e lo cai den un colapso economico dentro di poco luna, despues cu Israel a vries a pago di impuesto y e nacionnan occidental a reduci e ayudo na e Autoridad Palestino. 165mil trahador di e gobierno no paga e salario di mart y e proximo siman mester paga e sueldonan di april. E minister di Relacionnan Exterior Mahmoud al Zahar, kende ta na Qatar, den un gira pa e estadonan Arabe, pa solicita fondonan, segun cu Arabia Saudita a priminti 90miyon di dollar di ayudo di emergencia. Esaki ademas e placa comprometi pa otro nacionnan Arabe cu ainda mester yega. Pero funcionarionan Palestino y diplomaticonan occidental a sostene cu te awor e banconan no tabata kier manda fondonan na e Autoridad Palestino bou di menasa di e sancionnan di Estados Unidos. Haniyeh a bisa den un reunion, cu e gobierno ta forsando y ta sigui haciendo su esfuerso hunto cu tur e partidonan pa sigura e necesidadnan di nos hendenan, especialmente e salarionan. Estados Unidos ta considera Hamas como un entidad terorista. E grupo militante Islamico a hura pa destrui Israel y a desestima e exigencianan internacional di reconoce e estado Hudiu , renuncia arma y acepta e acuerdo di pas.

Iran lo suspende lasonan cu IAEA, si e wordo sanciona

TEHERAN—Iran a bisa diamars cu e por suspende su relacionnan cu e Agencia Internacional di Energia Atomico, (IAEA), si pone sancionnan internacional riba dje.

Larijani tambe a bisa cu e no por spera cu Iran actua di forma transparente, si ta existi e posibilidad di un eventual accion militar den su contra, un opcion extrema cu Estados Unidos nenga pa descarta. E suspencion ta nifica cu nos lo acelera nos actividadnan, el a agrega. E secretaria di Estado Norteamericano, Condoleezze Rice, a bisa durante su bishita na Grecia cu e ta supone cu e Iraninan por menasa , pero nan ta aumentando nan propio aislamento. Rice a bisa den un conferencia di prensa cu mundo mester tuma pasonan creibel, pa frena e trabou nuclear di e republica Islamico y e Conseho di Siguridad di ONU, mester tuma medidanan, na e lus di e continuo desafio di Iran na e normanan internacional. Mi ta kere cu e mester tuma un paso mas, Rice a declara. Ta parce logico, cu nos mester considera un resolucion di e Capitulo 7 segun e mandato di e Conseho di Siguridad, el a sigura. Un resolucion di e Capitulo 7 ta permiti sancion of ta inclui medidanan militar. Estados Unidos, Inglatera y Francia ta na fabor di sancion a menos cu Iran retrocede pronto. E otro miembronan cu derecho di voto, Rusia, y China, a bai contra e medidanan di castigo.

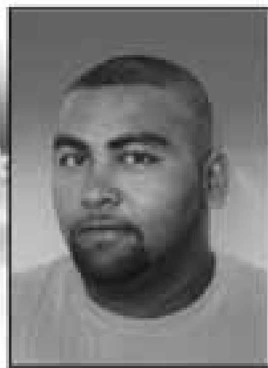


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu má haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta bunto atrobe ."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit "
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa:	Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu:	Denzell Djoegan
mama:	Savitri "Sonia" Babulall
tata:	Bisoen Djoegan
rumannan:	Rakesh Ritesh Sanjay
suegra:	Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro:	Mario Mackentosh
cuña:	Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----:	Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.
M.A.

Rosa Mistica





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Ansincion "Sincion" Machi Ridderstap-Henriquez

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na tur cu a dun'e cariño y tabata tey p'e durante su bida, tambe na su bisiñanan y amistadnan.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar:
Diamars 25 di April 2006 pa 7'or di anochi
Diahuebs 27 di April 2006 pa 9'or di mainta tur na Misa Santa Theresita na San Nicolas, despuesd di misa di diahuebs 27 di April 2006 lo tin un rosario na cas Vorststraat 3 pa descanso di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Maria Leonora "Nora" Croes-Kelly



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na tur cu a dun'e cariño y tabata tey p'e durante su bida. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar: diamars 25 di April 2006
Diabierna 28 di April 2006 tur dos pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

" Cerca Dios so mi alma ta ma paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "

A fayece repentidamente



Pedro Reginaldo Vrolijk

Na nomber di su:

mama: Ana Vrolijk

omo y tantanan: Feliciano "Chani" y Carmen Vrolijk
Meme y Milo Chai
Alberto "Beto" Vrolijk
Sra.Vda. Oncha Vrolijk-Kelly
Laura Vrolijk
Sra.Vda. Onsi Vrolijk-Croes
Crismo y Maria-Theresa Vrolijk
Agustin y Minerva Vrolijk
Juan Vrolijk
Eddy y Desire Vrolijk
Sra.Vda. Gerada Lopez
Chin y Jacinta Giel
Venancio Gavidia y famia
Jacobo Gavidia y famia
Maria Tromp-Gavidia y famia
Ana Quandus y famia
Elba Colour-Gavidia y famia
Amelia Gavidia y famia

Primo y primanan: Mirella y Nelson Tiel-Lopez y famia
Chali Lopez
Kenneth y Claudia Giel y famia
Melissa Giel y Danilo Giel
Teresita Vrolijk y yiunan
Juni y Rosa Vrolijk y famia
Elvis y Belcy Vrolijk y famia
Humphrey y Laura Vrolijk y famia
Eugene Vrolijk, Xiomara Vrolijk,
Jairo Vrolijk, Edward Campos,
Ademir Vrolijk, Gilbert Vrolijk,
Marisol Vrolijk,
Giselle y Michel y famia
Alex y Marieta Jansen

demas Famia:Vrolijk, Farro, Kock, Geerman, Henriquez, Croes, Tromp, Angela,Medina, Kelly, de Kort, Hurtado, bisiñanan y amigonan di Farro's Place;

Ta invita amigonan, conociman pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 26 di april 2006 pa 4' or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolica na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Aruba Ban Yuda Awe Tami, Mañan Por Tabo". Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Bringamosa 3-D** ***(Santa Cruz)***
dialuna 24 y diamars 25 di April di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si nos por a lubida un of otro nomber den nos tristeza nos kier a pidi nos disculpa.

Invocacion a San Miguel Arcangel



San Miguel Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder,
es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a
santanas y a los demas
espiritus malignos
que vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.

Rosa Mistica



"Cerca Dios mi alma
ta nan paz,
ta di djE mi
Salbashon ta bini"
P.S 62;1



Therese Faustin

***04/03/1952 +24/04/2006**

Ex casa: Hildo Estanista
Yuinan: Gredchine Estanista
Daquin Jean Lora
Marie Michelle Estanista
Rumannan: Andre Faustin y Family (Aruba)
Ernst Faustin y family (Haiti)
Thadal y Family
Omo y Tanta: Camill Faustin (Haiti)
Primo y Primanan:Yves Antione Guerr (Boston)
Marie Yolande Guerr (Boston)
Moguerite Remij (Boston)
Maxohilaire y famia (Aruba)
Sobrino y sobrinan:
Kenlay Faustin (Aruba)
Penia Faustin(Aruba)
Giscard Faustin(Aruba)
Peterson Thadal(Aruba)
Andly Faustin(Aruba)
Fabiola Faustin(Boston)
Catiana Faustin(Haiti)
Steve Faustin(Haiti)
Eriandes Faustin(Haiti)
Suegranan: Diesila Denau
Rodelfina Virginia
Cuñanan & Swanan:
Cynthia Virginia y famia
Edward Virginia y famia(Curacao)
Nelso Virginia y famia(Curacao)
Rudy Virginia y famia(Curacao)
Mildred Vrigina y famia(Curacao)
Zahayda Martis y famia(Curacao)
Jolanda Virginia y famia(Curacao)
Magaly Virginia y famia(Curacao)
Yanila Virgina y famia(Curacao)
Carline Joseph y famia
Antonio Bruno y famia
Jones David Hassell y famia
Nancy Antione y famia
Bervelyna Lamarne y famia

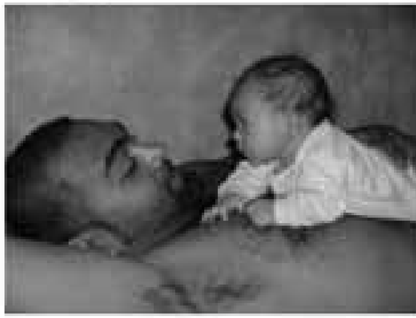
Demas conociman, Bisiñanan famia James, famia Jeanlouis, Altenor, Melford, Chantal, Winklaar, nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momentonan dificil aki.

Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 28 di April pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di Theresa lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Kustbatterij # 46
di 7'or pa 9'or

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi Bishita di condolencia na cas.

Wak pa mi papi, Cuida mi unda cu bo por ta



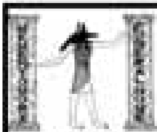
Wak pa mi papi,
Cuida mi unda cu bo por ta.
Ami a lanta cabes wak bo dia cu nos a saca e potret aki.
Papi ta corda???
Nunca mas lo mi por wak papi asina.
Ken lo tin cu wordo castiga???
Papi, bisa mi ken ta e criminal nan….
Ami ta chikito, pero e cariño cu papi a duna mi ta hopi grandi mes.
Un dia lo nos ta hunto papi…
Y e dia ey lo ta esun di mas felis pa nos dos.
Papi, juda mami cu su dolornan,
Juda mami wanta hopi pa e por hiba mi dilanti.
Mi no sa con pa consola mami.
Mami ta jora hopi.
Nos ta haya papi su falta hopi mes.
Pero mi sa sigur,
Unda cu papi porta,
Papi ta cuida y y juda mi bay den bon caminda.
Mi kier crese, mi kier sinja stima mescos cu papi a stima nos.
Papi, drumi dushi den brasa di senjor.
E ta e unico lus di salbacion.

Pit Bull

A fallece na Panama City, Panama dia 25 di april 2006

ROBERTO M. CARRILLO

SU SEÑORA: Irisnelia (Iris) Carrillo Restrepo
SU JUINAN: Milly y Richard Lacle y juinan
Marisel y Plinio Villalaz y jui
Acto di cremacion lo tuma lugar na Panama



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota Colombia di:



Pedro Antonio Yarzagray

Mihor conoci como: "Ronny"

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)

Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Ken a kita bo smile?



Ja ta dos siman caba cu mi no ta waak bo smile mas
Ken a kite?
Con nos ta hasi awor cu bo no tey?
Ken lo pone nos hari y pasa pret?
Ken lo para warda mi na porta di night clubs?
Esey tabata un rutina di tur weekend.
Bisa mi ken a kita bo smile.
Mi ta haya bo falta mescos cu hopi mas di bo amiga(o)nan
Ken por a pensa cu lo bo bay sin bisa ni ayo?
Awor ken ta yuda ami, bo amiga(o)nan, bo famia, bo casa y bo yiu kita nos dolor cu bo ayo?
Dios so sa pakiko e ta hasi tur cos.
Den cada un di nos oracionan lo bo tey.
Resa pa nos y pidi Dios guia bo baby
Cu ta asina cute pero awor ta sin bo amor.
Juda bo señora cu ta yen di dolor.
Un dia nos lo topa PIT
Pero pa tanten nos ta bisa TE DESPUES.
Drumi dushi den brasa di Señor.

Bo amiga Yeya



GRUPO RUMANNAN DEN ORACION DI DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ DI DAKOTA-ARUBA.



Na nomber di nos grupo nos kier haci un invitacion na tur nos miembro, devotonan y tur persona cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa nos April '06

Tridium di luna April 2006
Fecha: diaranson 26, Diahuebs 27, Diabierna 28
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose G. Hernandez, Dakota.
Ora: 7:00 pm
Rumannan laga nos tur bin yunto pa asina nos resa, canta, haci nos pidimento na nos Mama Maria, dushi Jesus pa nos famia, nos mes, nos dushi Aruba, nos defuntonan y special pa Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez pa pronto e por wordo Beatifica y pa nos por mire den nos Misanan, rumannan nos ta warada boso tur.

Catolicos Latinos



Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am

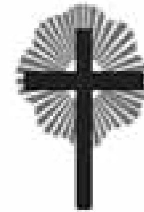
ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.





FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128



INVITA

PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL PA E ACOSTUMBRADO ORACION DI TUR 26 DI LUNA PA BEATIFICACION DI VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ Y TA SIGI DESPUES CU UN SANTO SACRIFICIO DI MISA.

LAGA NOS BIN HUNTO Y REZA PA TUR NOS DIFUNTONAN Y PIDI PAZ PA MUNDO HENTER.

PONE BON ATENCION NA E ORA

DIA; 26 DI APRIL 2006

ORA; 06 .15 DI ANOCHI

LUGAR; SITIO DI ORACION T.L.128

CORDA CU ORACION TA FORZA PA NOS ALMA.

TRECE MISAL DI PUEBLO.

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.

Tambien pide que cada dia:

1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;

2) que recemos el rosario;

3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.



O Señor, den bo bondad, Bo a manda bo sirbidor, Beato Bronislaw, pa defende di trampanan di scuridad nos yunan. Bo a hasié bo instrumento, pa yega serka hobennan di tur parti di mundu i yuda nan crese spiritualmente i moralmente; pa alimenta nan alma, nan kurason i nan mente ku bo Lus, ku bo Berdad i ku bo Bida. Nos ta pidi Bo, laga bo sirbidor fiel aki, beato Bronislaw, tuma bou su protekshon nos muchannan i nos hubentut, pa nan por crese liber di veneno di reino di scuridad i hasi nan bira lus di mundu i salu di tera, sigun bo propio deseo. Amen.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.

Korsou lo buska nominashon di sistema di plantashi den area west di Korsou riba lista di Herensha Mundial



WILLEMSTAD – Relashoná ku nominashon di sistema di plantashi komo Sitio di Herensha Mundial, Gobièrnu di Kòrsou ta organisá un enkuentro ku diferente eksperto internashonal. E enfoke ta riba lanthùisnan, inkluso e área di naturalesa, ku ta representá e sistema di plantashi. E ekspertonan ta spesialisá riba tereno di asuntunan kultural, turístiko, históriko i arkitektóniko. E komishon enkargá ku e proseso a proponé pa nominá plantashi Savonet, Kenepa, Jan Kock i Ascencion, e área di naturalesa di Christoffel i Shete Boca. A invitá diferente organisashon lokal pa partisipá na e enkuentro. E enkuentro ta kuminsa awe.

Pa logra nominashon riba Herensha Mundial mester firma un tratado, tuma medida apropiá, definí kiko ta sitionan di Herensha Mundial i preskribí regla i proseduranan. Meta di e enkuentro ta pa haña un bon impreshon di e struktura i sistema di plantashi na Kòrsou.

E eksperensha di otro paisnan lo sirbi komo ehèmpel pa nos ta bon prepará pa pronto nominá e parti wèst di Kòrsou riba Lista di Patrimonio Mundial di UNESCO. Manera ta konosí, nos sentro di siudat, Willemstad ta riba e lista tan kodisiá aki for di aña 1997.

E programa lo dura di awe djaluna 24 pa djárason 26 di aprel i lo trata e siguiente tema i sup-temanan:

- Balor universal, kaminda lo trata deskripshon i komparashon analítiko
- Outentisidat i integridat i lo pone énfasis riba desaroyo físiko i turístiko
- Maneho, kaminda lo trata konsientisashon i partisipashon di komunidat i un plan di maneho.

A invitá representantenan di UNESCO, ICOMOS i di diferente otro pais i organisashon ku tin di haber ku e tópiko. E invitadonan ta bini di diferente pais òf siudat manera Paris, Ulanda, Jamaica, Canada, Trinidad i Tobago, Sur Afrika, Cuba, Mexico, Gran Bretaña i Ulanda. E programa di 3 dia ta konsistí di apertura ofisial na enkargo di minister di Enseñansa, Deporte i Kultura, Omayra Leeflang, diputado Charles Cooper i gezaghebber di Kòrsou Lizanne Richards-Dindial, presentashon di 8 spesialista, diskushon den grupo mas chikí, un ekskurshon na Banda Bou i presentashon di e análisis i opservashon di algun eksperto. Lo terminá ku un sekshon plenario kaminda lo presentá resultado di e gruponan di trabou.

Na 2002 Gobièrnu di Kòrsou a instalá un komishon pa prepará e nominashon pa parti wèst di Kòrsou. E komishon enkargá ta konsistí di representantenan di diferente servisio i organisashon manera DROV, LVV, Carmabi, Ofisina di Turismo, NAAM, Kas di Kultura, Monumentenfonds i UNESCO Antia Ulandes. Presidensia di e komishon ta den man di DROV representá pa señora ir. Caroline Gonzalez-Manuel. For di su instalashon e komishon a kuminsá ku e fase preparatorio. Entre otro a entregá un lista tentativo di e plantashi i lanthùisnan ku Kòrsou ke nominá na Bestuurscollege. Tambe a partisipá na un enkuentro (expert meeting) ku a tuma lugá na Boneiru i a organisá un enkuentro similar na Kòrsou i a tene algun presentashon pa gruponan di enfoke.

E proseso pa entregá un nominashon ta kana atrabes di Ulanda. Gobièrnu di Kòrsou, atrabes di su representante, gezaghebber di Teritorio Insular di Kòrsou ta entregá e proposishon pa nominashon na Gobièrnu di Antia, representá pa minister di Enseñansa, Kultura i Deporte. Esaki na su turno lo entregá e nominashon na sekretario di Edukashon, Kultura i Siensia di Ulanda, ku lo entregá e proposishon ofisial na UNESCO.

Den e próksimo lunanan e komishon mester prepará un plan di maneho i skibi e dokumento final pa mas tardá fin di aña 2006. Lo dediká atenshon na asuntunan manera konservashon, protekshon i maneho. Ta e intenshon pa Kòrsou alkansá su meta i ser nominá un biaha mas pa yüli 2008.

Gobiernu di Korsou lo entrega Krus di Merito pa di 3 anja siguí

WILLEMSTAD -- Ta fresku den nos memoria e euforia ku a reina dos aña pasá riba 2 di yüli na Plasa Brion ora a entregá e promé Krus di Mérito di Kòrsou na señora Imelda Valerianus (q.e.p.d.), señor Elis Juliana i pader Amado Römer.

Krus di Mérito Kòrsou ta un kondekorashon instituí pa Gobièrnu Insular di Kòrsou pa duna rekonosimentu na personanan ku a desplegá aktividatnan meritorio den un forma partikular pa nos isla òf komunidat di Kòrsou.

E aña akí riba 2 di yüli ta bai entregá pa di tres biaha Krus di Mérito di Kòrsou.

Si e promé aña pasá e faktor tempu a pone ku Komishon di Kondekorashon no por a hiba un kampaña di publisidat pa informá komunidat di Kòrsou di e posibilidat ku ta eksistí pa presentá kandidato pa haña Krus di Mérito di Kòrsou, aña pasá i e aña akí si esaki ta sosodé. Tur adulto mayor di edat ku tin nashonalidat hulandes i ta establesé na Kòrsou por presentá kandidato pa bin na remarke pa haña Krus di Mérito.

E proposishon mester kontené un biografia di e kandidato i un deskripshon konsiso di e motibunan pakiko ta proponé e persona komo nominado pa Krus di Mérito. Mester menshoná tambe e periodo den kua e persona a desplegá e aktividatnan meritorio.

E kriterionan ku un persona mester kumpli kuné pa por keda nominá komo kandidato pa risibí Krus di Mérito ta lo siguiente:

1. E nominado mester ta un habitante inskribí na Kòrsou
2. E nominado mester a hasi su mes eksepshonalmente i partikularmente meritorio durante un periodo largu (mas ku 5 aña)
3. E nominado mester a hasi diferente aktividat ku a òf ta eksihí un esfuerso personal grandi i ku tin komo resultado prestashonnan di balor haltu, ku tin un nifikashon profundo i ku ta di kalidat haltu.
4. E nominado mester ta un persona ku ta meritorio na un manera partikular sea pa isla o komunidat di Kòrsou.
5. E nominado mester a hasi aktividatnan ku ta edifiká i ku ta kumpli ku un nesesidat síviko.
6. Mester tin prueba palpabel di e aktividatnan i prestashonnan di e nominado.
7. E nominado mester ta un persona di un edat respetá (riba 50 aña)
8. E nominado mester ta un persona di un komportashon ehemplar.

Komishon Kondekorashon a diseñá un formulario ku tur informashon relevante pa loke ta trata presentashon di un nominado pa haña kondekorashon Krus di Mérito.

E formulario ta optenibel na Servisio di Kultura i Edukashon, Scharlooweg 102, Bentana di Informashon na Brionplein Offices Unit 6 i tambe riba web-site www.curacao-gov.an Pa medio di e formulario akí por presentá kandidato pa Krus di Mérito te ku 19 di mei 2006.

Ta bai un yamada na komunidat di Kòrsou pa hasi bon uso di e oportunidat importante akí pa presentá kandidato pa e prestigioso Krus di Mérito Kòrsou, di manera ku Kòrsou na un forma serio por rekonosé dignamente su baluartenan na bida.

Esaki indudablemente ta tira lus positivo riba e yu di Kòrsou, ta fortalesé e idea ku nos mes por i ta enrikesé konfiansa propio, asina gobiernu di Korsou ta bisa.

Rev. Pader Alton Fraai ordená komo saserdote











WILLEMSTAD -- Djasabra mainta durante un seremonia masha impreshonante e kurasoleño rev. Alton Fraai a wòrdu ordená komo saserdote. Esaki a tuma lugá den katedral di Pietermaai kompletamente yen ku presensia di e.o Gobernador di Antia Hulandes mr. Frits Goedgedrag i esposa i tambe sra. Emely de Jongh-Elhage, promé Minister di Antia Hulandes.

E rito di ordenashon a tuma luga durante selebrashon di Santu Sakrifisio di Misa ku a kuminsá ku un proseshon di saserdotenan kon selebrante , e kandidato Alton Fraai huntu ku su mayornan I Mgr. Secco ku a presidí e ordenashon. Durante kanto di Letania di Tur Santu Alton Fraai a drumi plat abou.

Despues di e Letania aki e akto sentral di e ordenashon a tuma lugá. Obispu Mgr. Luis Secco a bin dilanti i den silensio a pone man riba kabes di Alton Fraai pa invoká Spiritu Santu riba dje den akto ku ta bai bèk te na apòstelnan. Despues, ketu bai den silensio, tur sobra saserdote a bin dilanti i un pa un a pone man riba kabes di Alton Fraai komo símbolo di unidat di Iglesia .

Despues a sigui orashon di Konsagrashon, kaminda Obispu Luis Secco rondoná dor di sobra saserdotenan a hasi un orashon solèm riba Alton. Despues di e orashon aki Pader Alton Fraai a kita su stola komo diakono anto ku yudansa di Pader Stanislau i pader Luis Anton a bista su stola i “kazuifel” di saserdote bou di kanto di e kansion Bini Spiritu Kreador. Despues pader Alton Fraai a hinka rudia dilanti Obispu keda a hunta su man ku Santa Crisma. Despues a sigui entrega di Pan i Kális ku biña. Ora esaki a kaba a sigui un abraso di pas dor di Obispu Secco i sobra saserdotenan.

Gaming Control Board ta ninga di e a prolongá kontrato ku konsehero Richard Hart

WILLEMSTAD – Kontrali na vershonnan den prensa, Gaming Control Board (GCB) no a prolongá niun kontrato ku señor Richard Hart ku un aña mas. For di 17 di yanüari e aña aki a kumbiní den un forma habrí i sinsero ku otro ku lo no prolongá esaki despues di 15 di aprel, asina e entidat ku ta kontrola wega di plaga i gamblementu ta bisa.

Despues ku na yüli 2004 e direktor general mr Frank Stüger a baha ku penshun, no a yena e bashí aki den gerensia di GCB. Pa motibu ku a stipulá pa tene un operational audit na GCB promé ku buska kandidato pa yena e puesto vakante, e direktor finansiero Raynold Nivillac a keda enkargá e so ku e trabou di gerensia di GCB i di Fundashon Wega di Number Kòrsou.

Den e kuadro aki direktiva di GCB a haña prudente pa kontratá e ofisina di "consultant" di señor Richard Hart, kende tin amplio eksperensia den e ramo aki, pa respaldá gerensia di GCB riba sierto tereno spesífiko. Asina a yega na un konvenio ku señor Richard Hart pa durante un aña e hasi sierto tarea pa GCB. Entre otro e tabatin e enkargo pa duna un man pa aselerá e proseso pa yega na un kontrato kolektivo nobo i ku su eksperensia den e sírkulo di kasino e por a yuda drecha e relashon di trabou ku e gremio aki.

E kontrato aki a drenta na vigor dia 15 di aprel 2005 i e tabata pa un aña. Na yanüari último a kumbiní konhuntamente ku lo no tin prolongashon di e kontrato aki ora esaki vense dia 15 di aprel e aña aki. Pa loke ta algun faseta di e tarea ku no ta kompletamente akabá ainda pa motibu di algun tardansa aki aya, señor Hart profeshonalmente lo duna un man pa perkurá ku esei por tuma lugá próksimamente, sin kobra nada èkstra.

Mientrastantu, relashoná ku publikashon eróneo ku a sali sin a verifiká e datonan promé, direktiva a manda informá Diputado Gerrit Schotte enkargá ku asuntunan di GCB tambe ku ningun ora so no tabatin prolongashon di e kontrato ku e ofisina di señor Hart.